

Ya Mayor na Ágbásān na Ágta

Publications Copy
DO NOT REMOVE

Ya Mayor na Agbāsān
na Agta

(The Primary Reader in Agta)

by Georgialee Mayfield

Summer Institute of Linguistics, Philippines Inc.

Publishers

Translators

1983

Published
in cooperation with
Bureau of Elementary Education
and
Institute of National Language
of the
Ministry of Education, Culture and Sports
Manila, Philippines

A Primer in Central Cagayan Agta
(Second Edition)

16.21-583-.54C 52.30P-836024B

Printed in the Philippines

PAUNANG SALITA

Ang isang katangiang masasabi tungkol sa Pilipinas ay ang pagkakaroon nito ng iba't ibang pangkat etniko na nag-aangkin ng kani-kanilang wikang katutubo. Gayon man, ito'y hindi naging balakid sa pag-unlad ng bansa, bagkus nagpatibay pa nga sa pagbubuklod at pagkakaisa ng mga mamamayan tungo sa pagkakaroon ng isang diwang panlahat.

Ang aklat na ito ay isa sa serye ng ganitong uri ng mga babasahing inihahanda para sa higit na ikalilinang ng mga kaalaman, kakayahang, kasanayan, pagpapahalaga at pagmamahal sa sariling wika ng mga mag-aaral.

Sinikap na malakipan ang aklat ng mga paksang inaaakalang magdudulot ng malaki at makabuluhang kapakinabangan sa mga gagamit nito. Sa paghahanda ng mga ito'y isinaalang-alang ang mga pangkalahatang layunin ng bansa. Isinaalang-alang din ang mga pangkasalukuyang pangangailangan ng mga mag-aaral sa pagpapalawak at pagpapayaman ng kanilang talasalitaan, paglinang ng kakayahang gumamit ng wikang gamitin at wastong pagsulat nito. May inilakip ding mga pagsasanay na inaakalang makatutulong sa mabisang pag-aaral ng wika. Matitiyak na ganap na nilang natutuhan at nauunawaan ang wika kung ito'y buong katalinuhan na nilang natatalakay sa klase at naiuugnay o nagagamit sa tunay na buhay.

Buong pagmamalaking inihahandog ng Ministri ng Edukasyon at Kultura ang aklat na ito taglay ang matapat na hangarin at mithiing lalo pang mapataas ang uri ng edukasyon para sa di marunong bumasa at sumulat sa pamamagitan ng pag-aaral ng kinagisnang wika. At inaasahan din sa gayon ang madaling pagkatuto ng wikang pambansa.

•
Onofre D. Corpuz
Ministro ng Edukasyon at Kultura

PREFACE

This primer, a reader and workbook called Ya Mayor na Agbāsān na Agta, has been prepared to teach the reading skills to speakers of the Central Cagayan Negrito language, Agta. Agta is a language of Cagayan Province, Philippines. This book is especially directed to teaching adult pre-literates.

The Agta alphabet contains nineteen consonants and six vowels as follows: a, á, b, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, ng, o, p, -r, s, t, u, v, w, y, and z. Vowels are pronounced the same as in the National Language, except for a (pepet) which is mid central, á (low central) is equivalent to Tagalog a. The hyphen (-) indicates glottal stop and is only written as a first or second member of a consonant cluster as in ut-ut and anu-sup. All written vowel clusters are also pronounced with an intervening glottal stop as in mait.

â

asitay
anâk
atu
alalawa
anaw
atap
abad
aboy
abe
arigi



atu

a tu

aaaA

U



uma
ulag
ute
u lu
ulat
umag
udān
unāt
utun
usāk
ugit
utakān

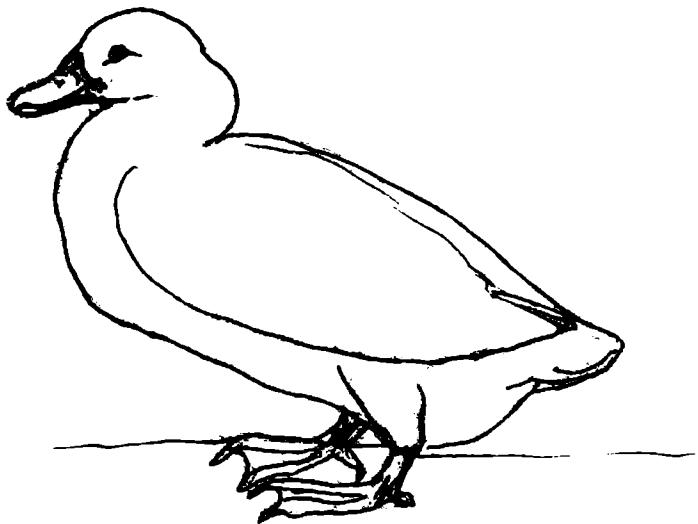
uma

u ma

uu

i

itik
ili
isi
igat
itug
ispilli
ido
ipi
Isabela
Ifugao



itik

i tik

i I

ta

tarong

tarak

tagetay

tagebu

tahu

talihut

tagabu

Tamano

Tasing

talisi

tarong

ta rong



ma

mata

maronggay

mani

mapolu

mafuyak

matakit

maabak

mabisin

Mari ta

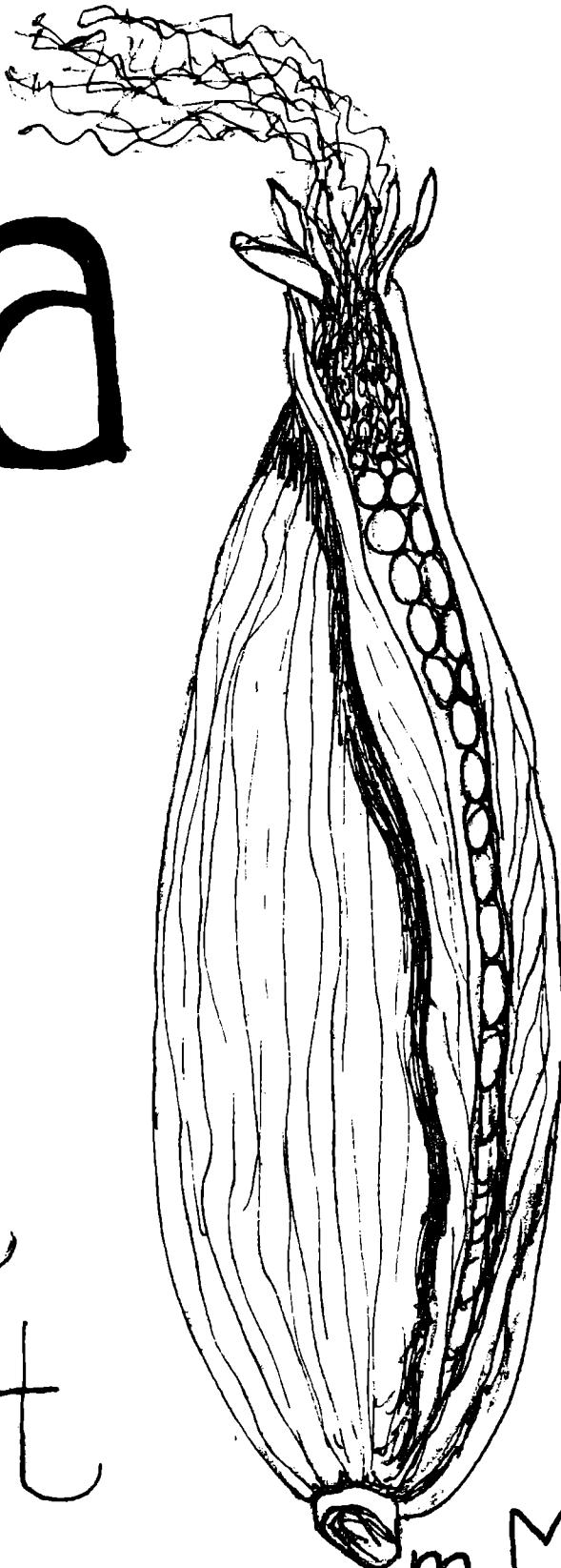
Maria

Mariano

Manilla

ma it

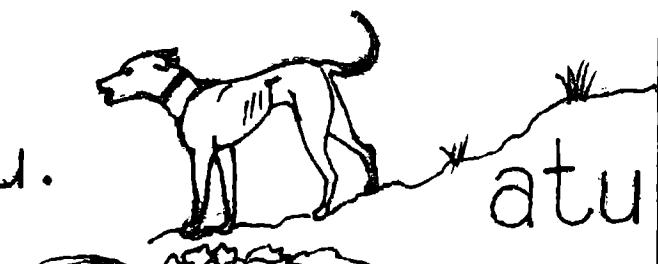
ma it



m M

1. Ittā ya atu.

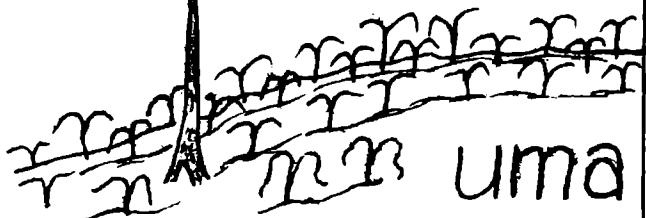
2. Ittā



atu

1. Ittā ya uma

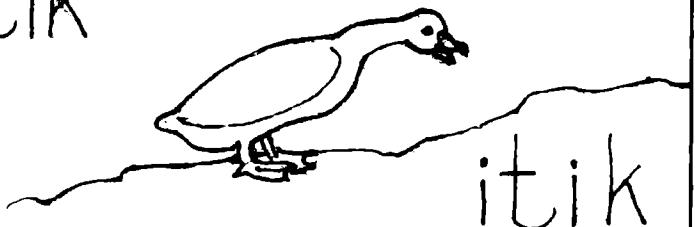
2. Ittā



uma

1. Ittā ya itik

2. Ittā



itik

1. Ittā ya atu.
2. Ittā ya uma.
3. Ittā ya itik.
4. Ittā ya atu, ittā ta uma.
5. Ittā ya itik, ittā ta uma.

a t u y i

Aa Tt Uu Yy Ii

ā



āba
ā ba

āāĀ

ā

A

a	u	ā	u	a	u	u	ā	a
u	u	a	ā	i	i	a	ā	u
i	a	u	ā	u	i	a	ī	u
u	u	i	i	a	ā	u	i	a

ā

ā

2. anak



ānāk



3. mata



māta



4. alag mu



ālāg mu



5. anay



ānāy

6. abak



ābāk



7. ammak



āmmāk



a ā a ā a a ā ā

a ā a ā a a ā ā

C

ā

ā

a

ā

1. fffff fffff ii
2. ooooo ooooo a u
3. á
4. aÁ aA
5. í u
5. ú U úU
6. é l
6. tí tí
7. m m:
7. m M m M
8. atu
9. ama Ama
10. mata
11. māta
12. uma
13. āmu
14. iyu YY



Ittā ya atu,

ittā ta uma.

Ittā ya atu , ittā ta uma.

1. Ittā ya atu.
2. Ittā i Ama.
3. Ittā ya mata na atu.
4. Ittā ya atu ni Ama ta uma.

ta/te Ligature changes

1. Ittā ya atu ta uma.
2. Ittā ya atu te Ama.

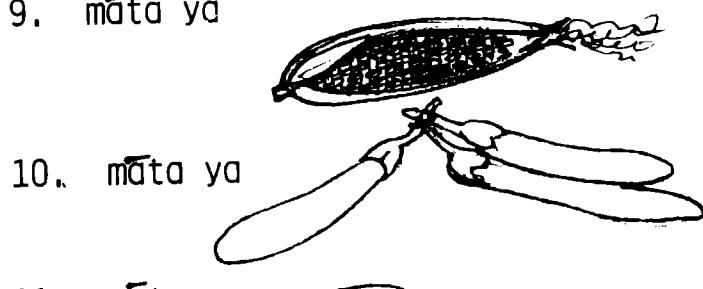
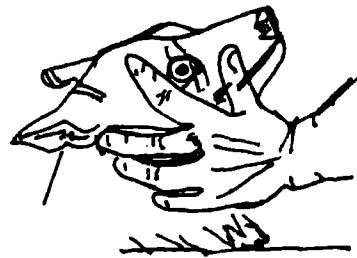
na/ni Ligature changes

3. Ittā ya mata na atu.
4. Ittā ya atu ni Ama ta uma.

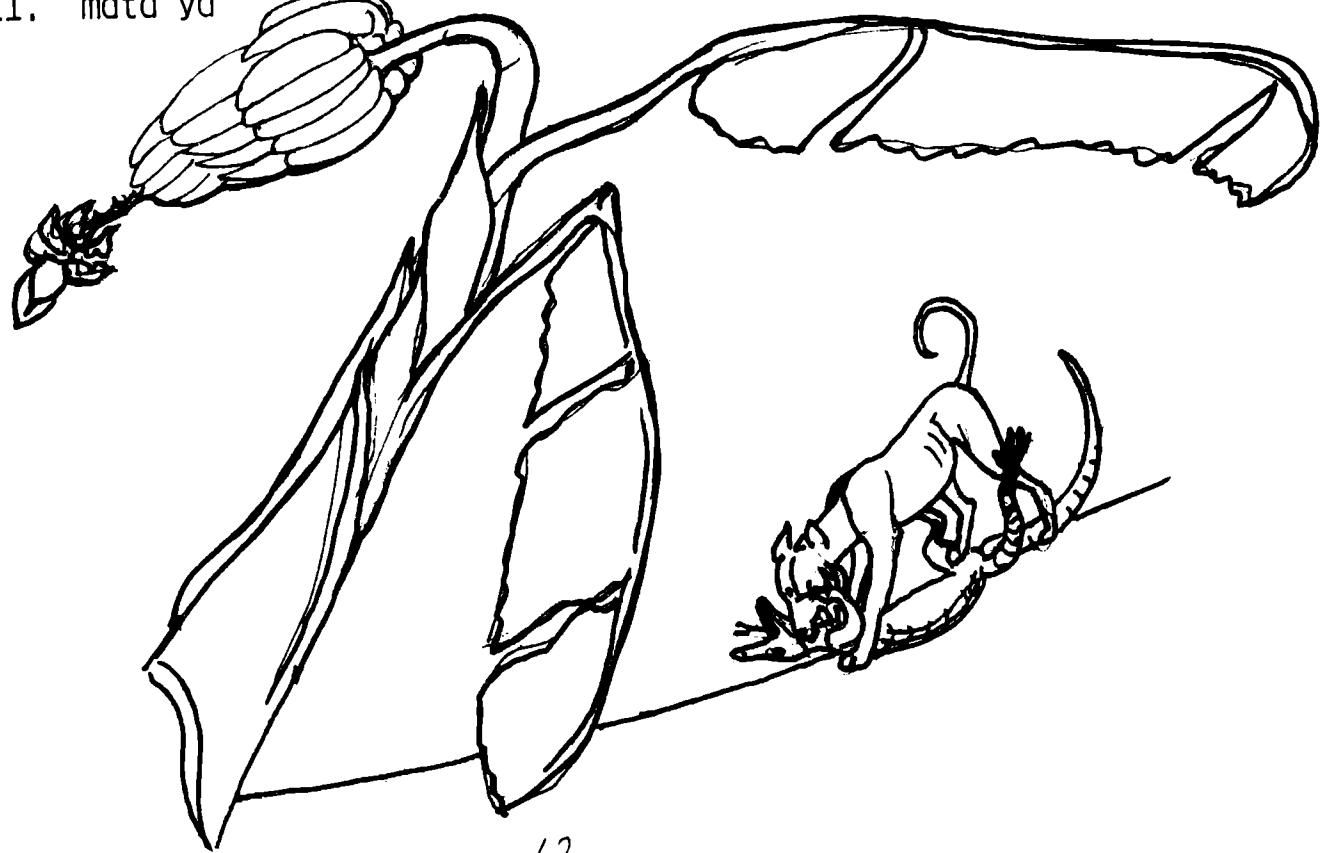
ta ta te te ta te ta te te

na na ni ni na ni na ni ni

1. Ittā ya uma, uma ni Ama.
2. Ittā ya uma na. Ittā ya atu,
atu ni Ama.
3. Ittā ya atu te Ama.
4. Ittā ya mata, mata na atu.
5. Ittā ya mata nā atu.
6. Amu ni Ama ya ittā ta mata na atu na
7. Ittā ya uma ni Ama. Māta ya ittā ta uma na.
8. Amu ni Ama ta māta ya itta ta uma na.
9. māta ya



10. māta ya





1.	Ama ma a	atu tu u
3.	t ta tu	m ma mu
4.	ta ma	tu mu
	ta tu	ma mu
5.	a ma Ama	a ma uma
	a ta mata	u mu amu

2.	a ma Ama	u tu atu
	a ta ma	u tu mu
	u tu atu	a ta mata



mā

māmit
māta
māmat
māmānuk
mānang
mānong



māmit kunna

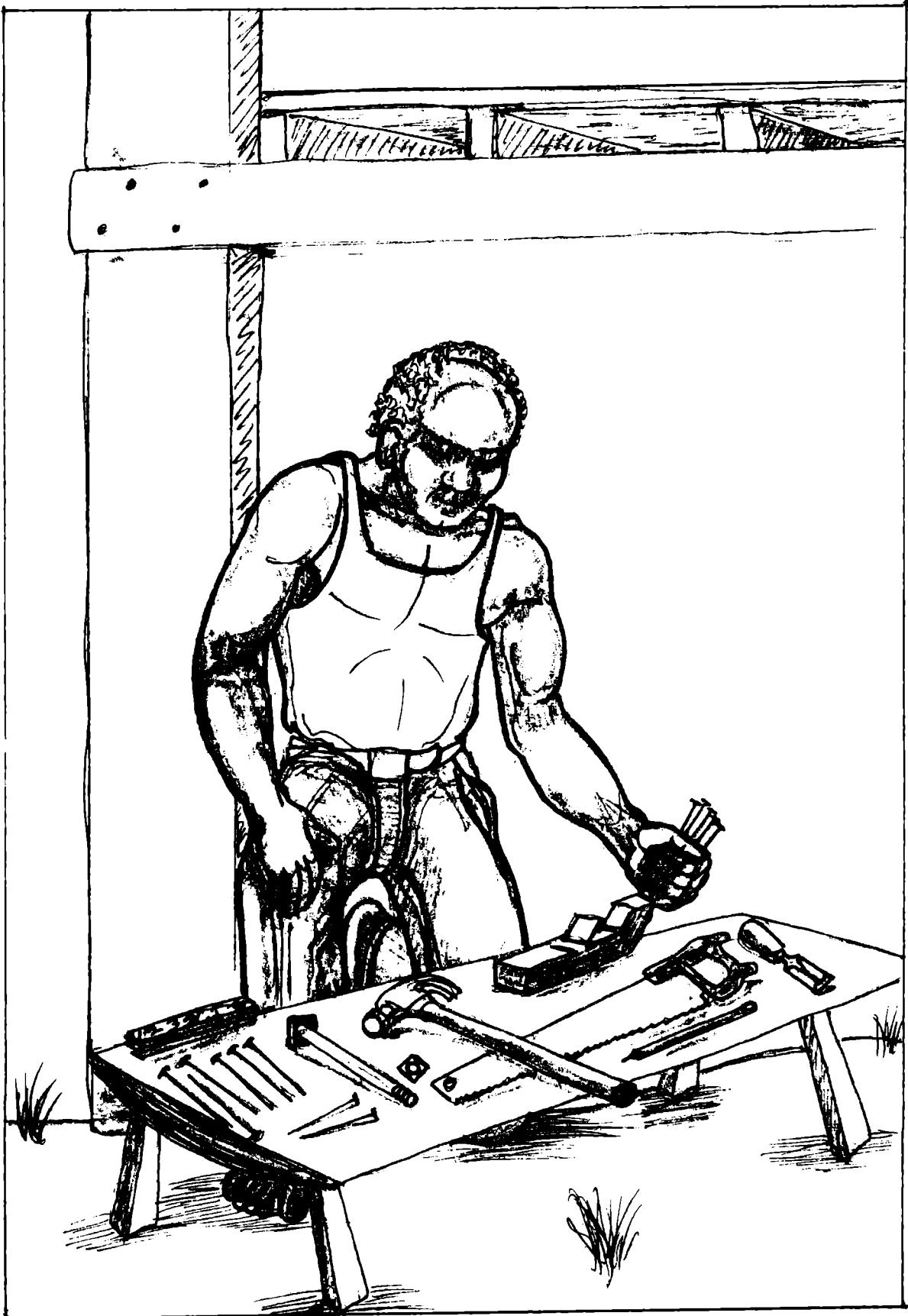
mā mit

Āmu ni Ama ta

māta ya ittā ta

uma na.

Āmu ni Ama ta māta ya ittā ta uma na.



Ya Kalapantero ya Angarigan na Magbāsā

Ta kuman na kalapantero a masāpul ta dāna uknudan na ya ngāmin kiden ramiyenta na kapye na magbali. Ittā minā ya martilyu, ikid na lānsa, ikid na katam. A masāpul hapa ta ittā ya kayu, uway, hulu, gahut, ikid na sim.

Itām ya letrātu ta bangir. Bilbigan na kalapantero ya tagtākday na ramiyenta na kiden, te āmu na ta awena sangaw makabali am mawakay ya ramiyenta na kiden. Am angarigan ta makurang ya lānsa na kiden a malogon sangaw maperdi ya bali na am makawānān.

A kumanin hapa ya sistema na magbāsa, te masāpul ta dāna mauknud ta nonot na ya assang kiden letra te mesasita kid. Te ya letra kiden ya kuman na paddayan na ta bida ta papel. Ittā ya mangibbal, a ittā hapa ya maibbalān. Walwalu lā ya mangibbal kiden, a mafūlānum ya maibbalan kiden. A ta kuman na letra kiden mangibbal a magduma hapa ya pangibbal da te mabalin ta magabban kid am ittā ya abbanān da, a magākhuy kid am ittā ya akhuyan da, a magisaw kid am ittā ya isawan da.

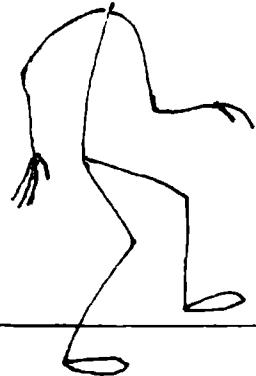
A yen ya serbi na lebru in yan petta adālan muy ya sistema am had kunna pangibbal na letra kiden mangibbal, petta malogon sangaw ya pagbāsān muy ta adānuk na uhohug. Masāpul mantu ta pake itug muy ya letra kiden petta amu muy sangaw bāsān ya bida, yāga āmu muy hapa sangaw magturāk ta bida.

MISTER a

MISTER u

ikid ni MISTER i

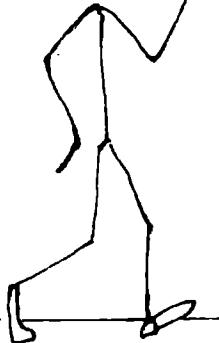
a



u



i



t

"ya magabbān kiden"

ta

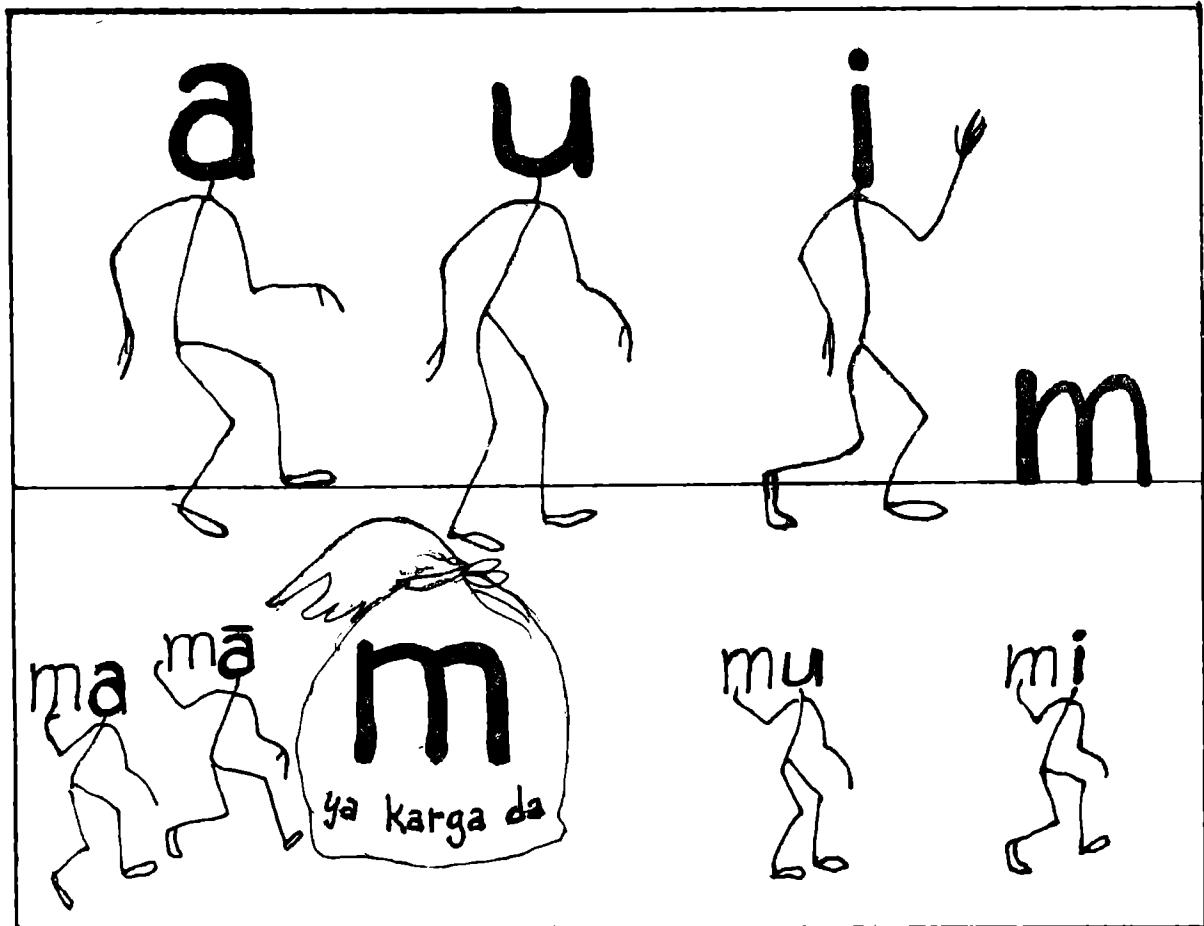
tā



tu

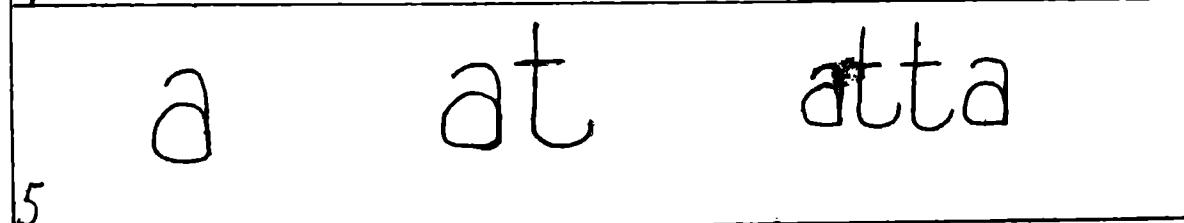
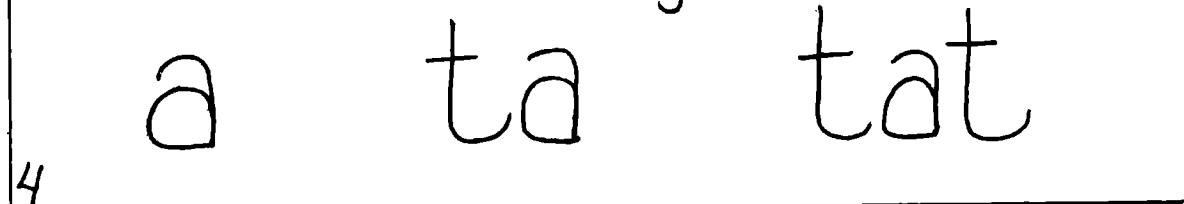
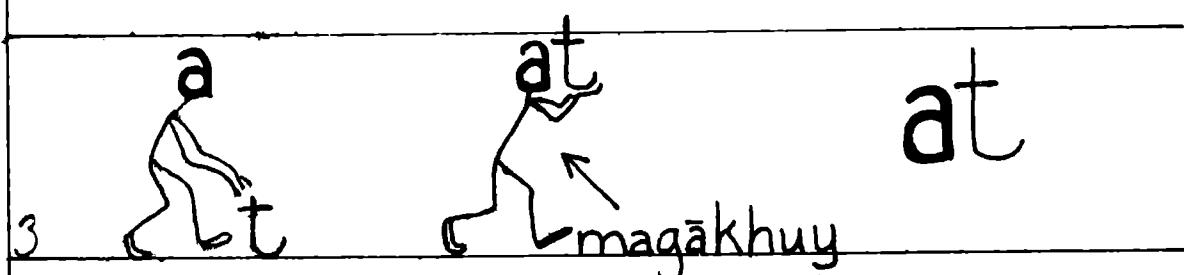
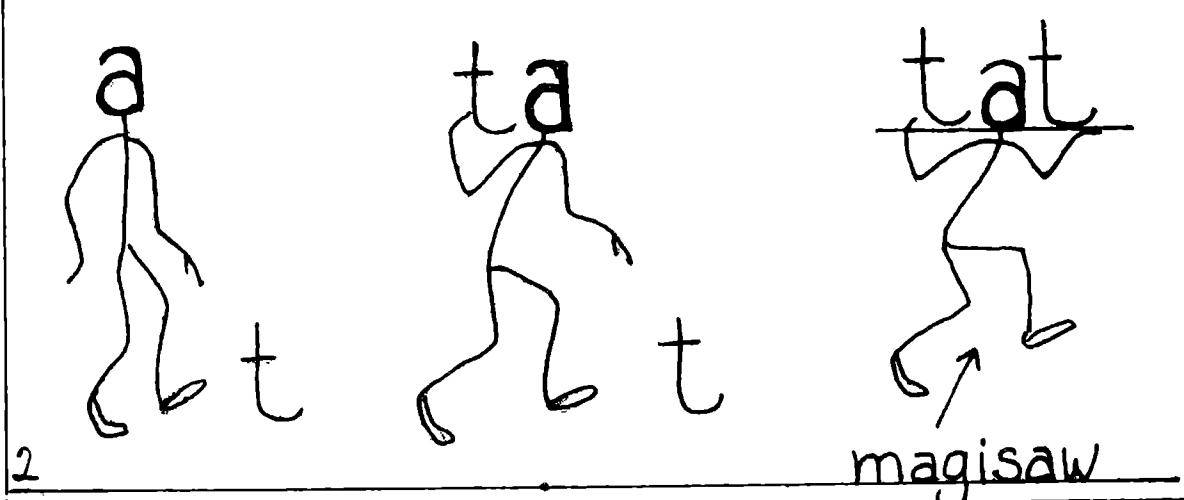
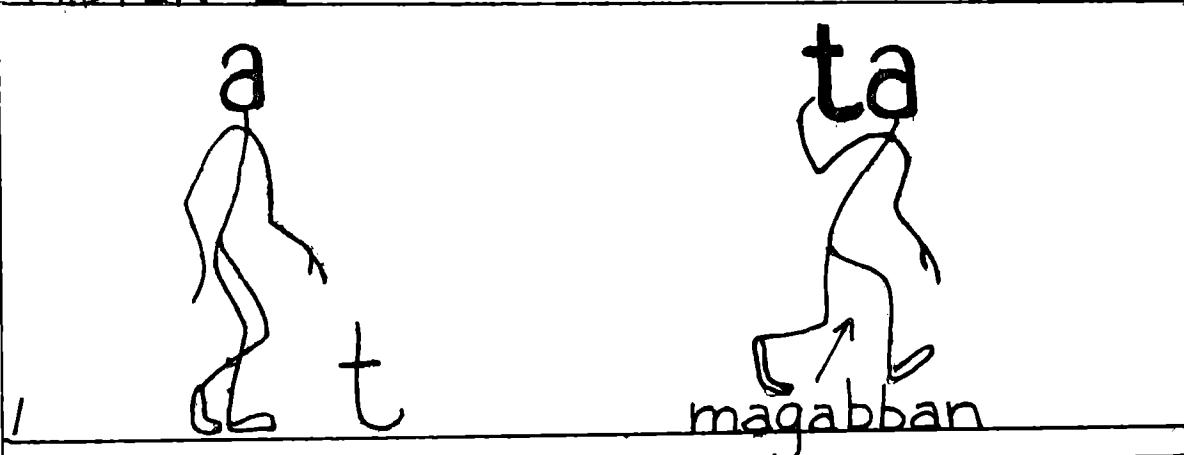
ti

a	ta	u	tu	ta	tu	tu	ta
ta	tu	tu	ta	tu	ta	tā	tu
a	ta	u	tu	u	tu	ā	tā
i	ti	a	ta	ti	ta	tā	ti
ti	ta	tā	ti	ta	ti	ti	ta
a	ta	i	ti	i	ti	ā	tā
a	ta	u	tu	1	ti	ta	tu
ta	1	ti	tu	tu	1	ti	ta
a	ti	1	tu	u	ti	tā	ā

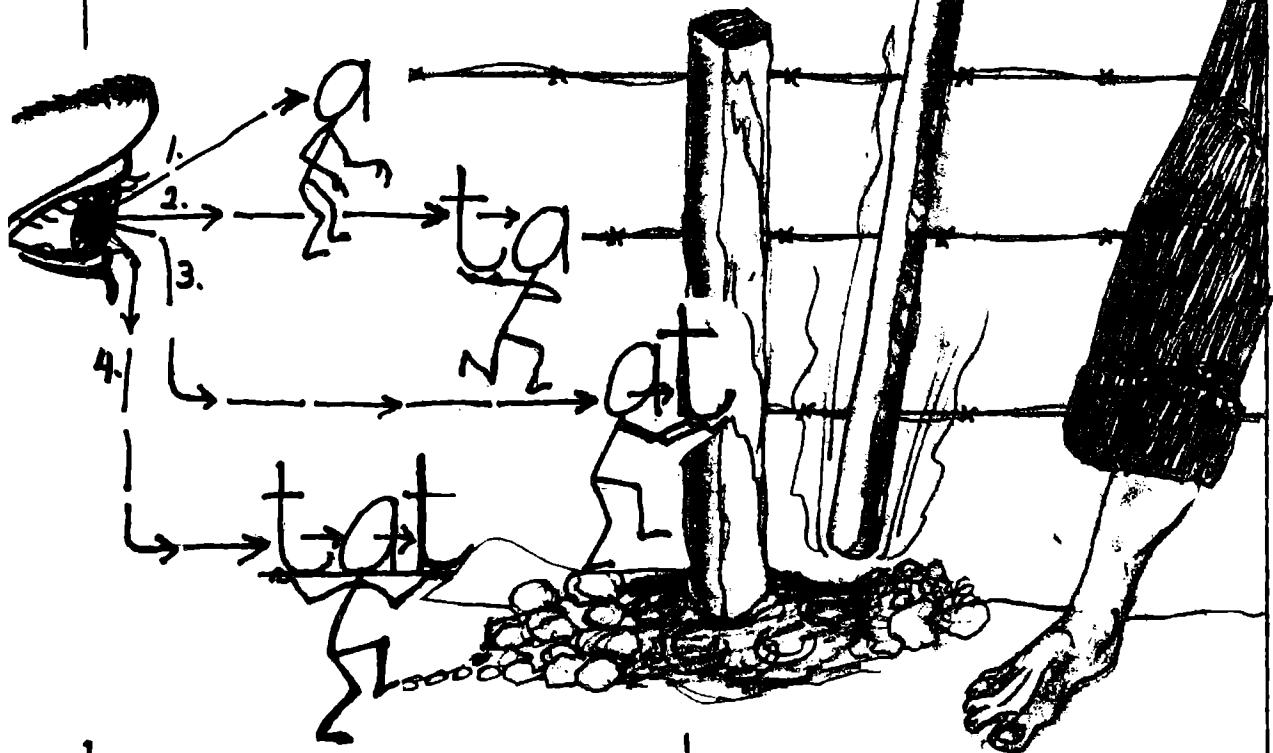


a	ma	u	mu	ma	mu	mu	ma
ma	mu	mu	ma	mu	ma	mā	mu
a	ma	u	mu	u	mu	ā	mā
i	mi	a	ma	mi	ma	mā	mi
mi	ma	mā	mi	ma	mi	mī	ma
a	ma	i	mi	i	mi	ā	mā
a	ma	u	mu	i	mi	ma	mu
ma	i	mi	u	mu	i	mi	ma
a	mi	i	mu	u	mi	mā	ā

MISTER a

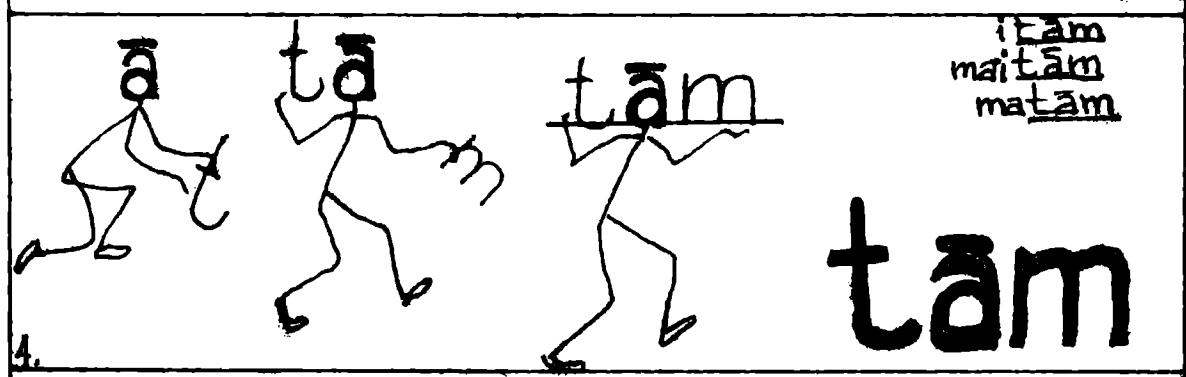
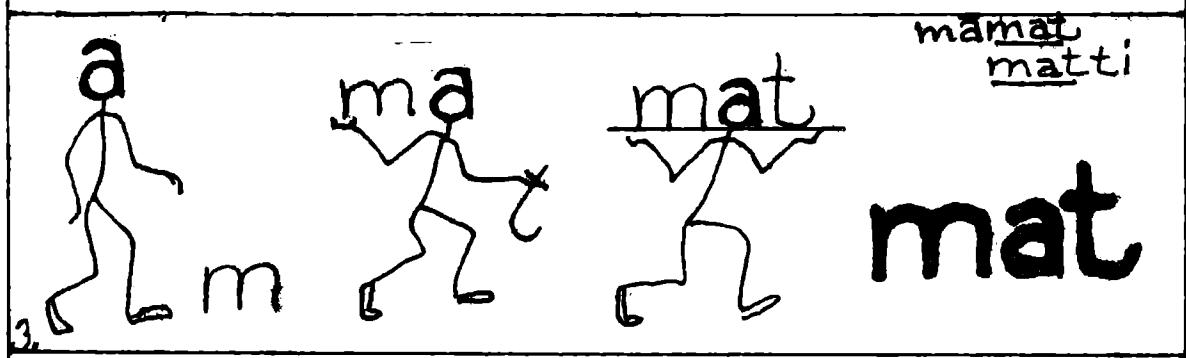
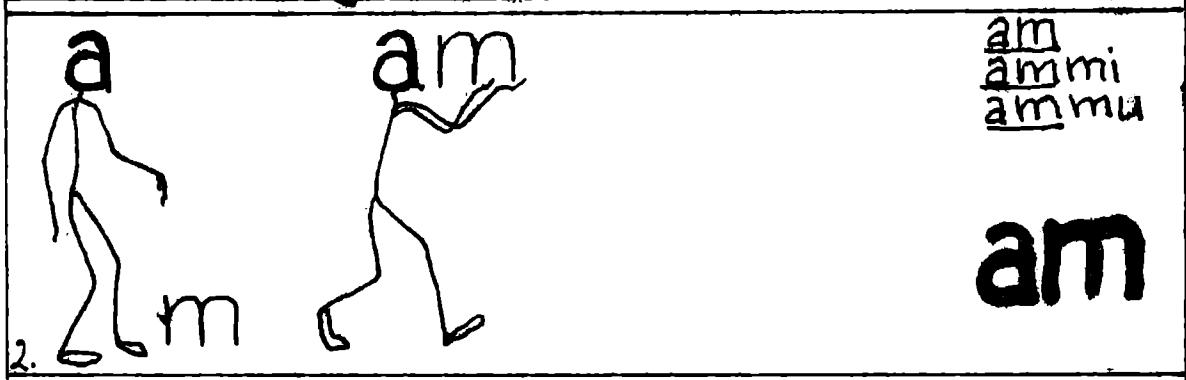
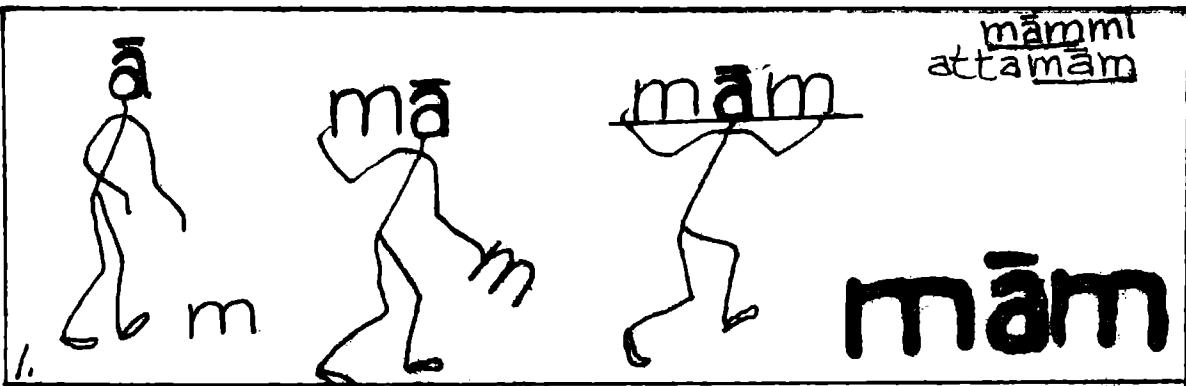


tat



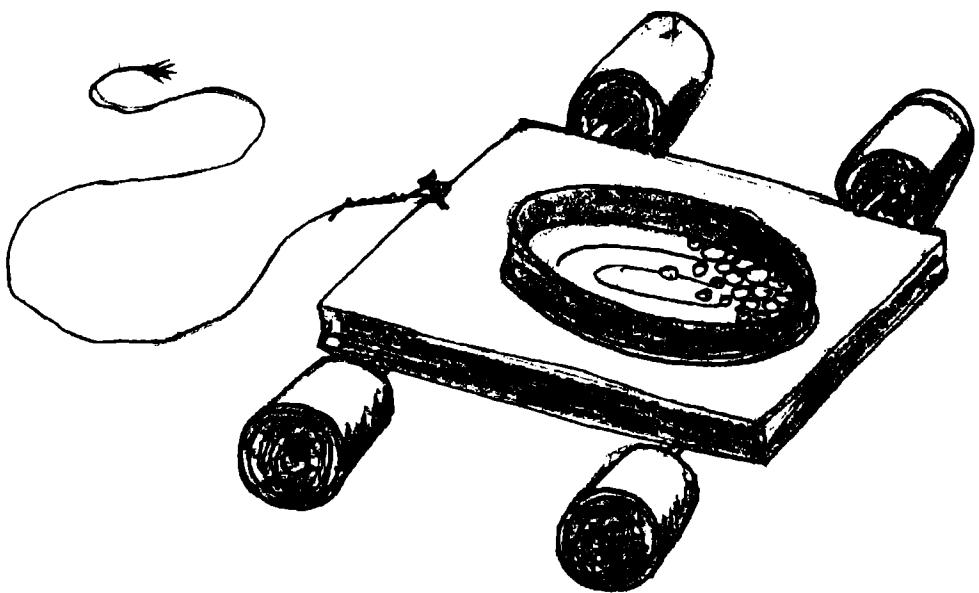
tattadan

tat ta dan



ammi	māmmy	māmat	itām
am	mām	mat	tām
am mi	mām mi	mā mat	i tām

mām

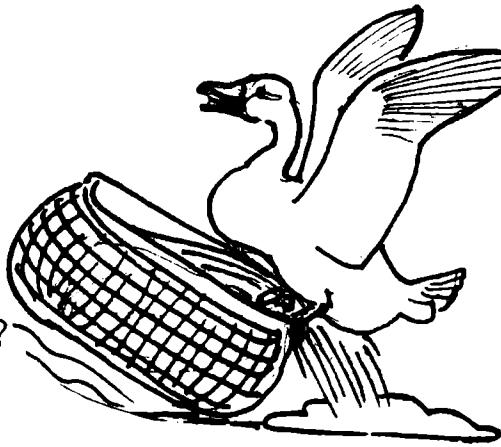


māmmay

mām may

1. Attamām i Māmmi am māmat.
2. Ittā i Māmmi? Ammu am ittā.
3. Ittā i Māmmi ammi māmat.
4. Itām am ittā i Māmmi ta uma.
5. Am ittā ya matām maitām.

1. Itām i Māmmi.
2. Ittā i Māmmi ta uma.
3. Maitām ya ittā te Māmmi?
4. Ittā ya atta na.



1. Ittā ya itik ta uma, itik ni Matti.
2. Itām ya itik, ittā ta atta.
3. Ittā ya itik ni Matti ta atta ni Māmmi.
4. Māmat i Matti, te ittā ya itik na ta atta ni Māmmi.
5. Māmat i Matti, ammi ammu am māmat ya itik na.



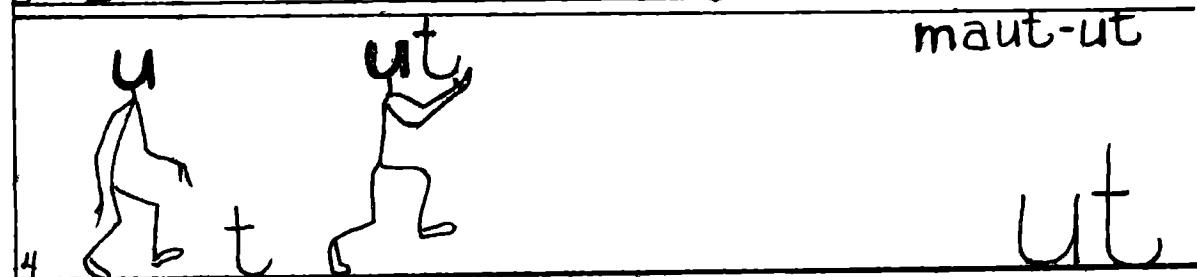
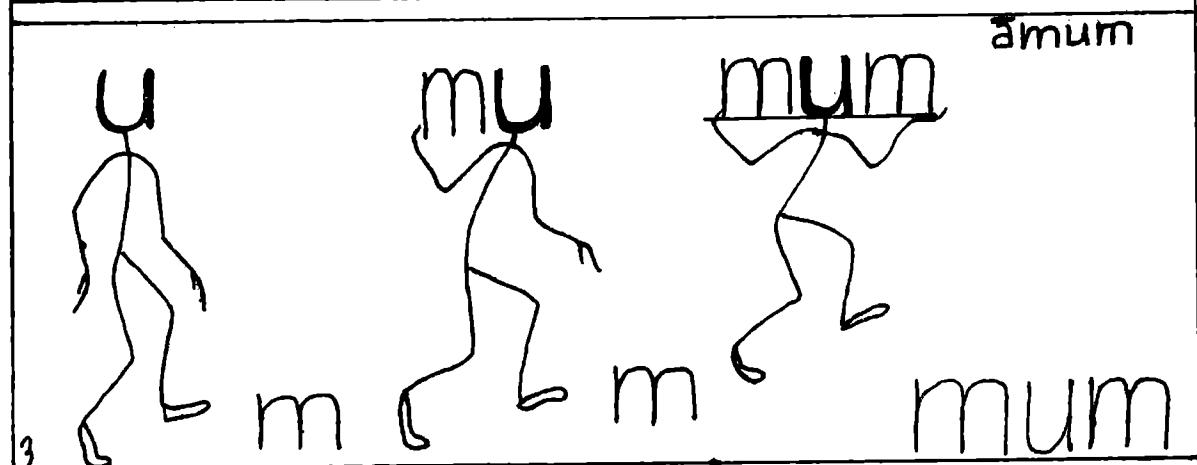
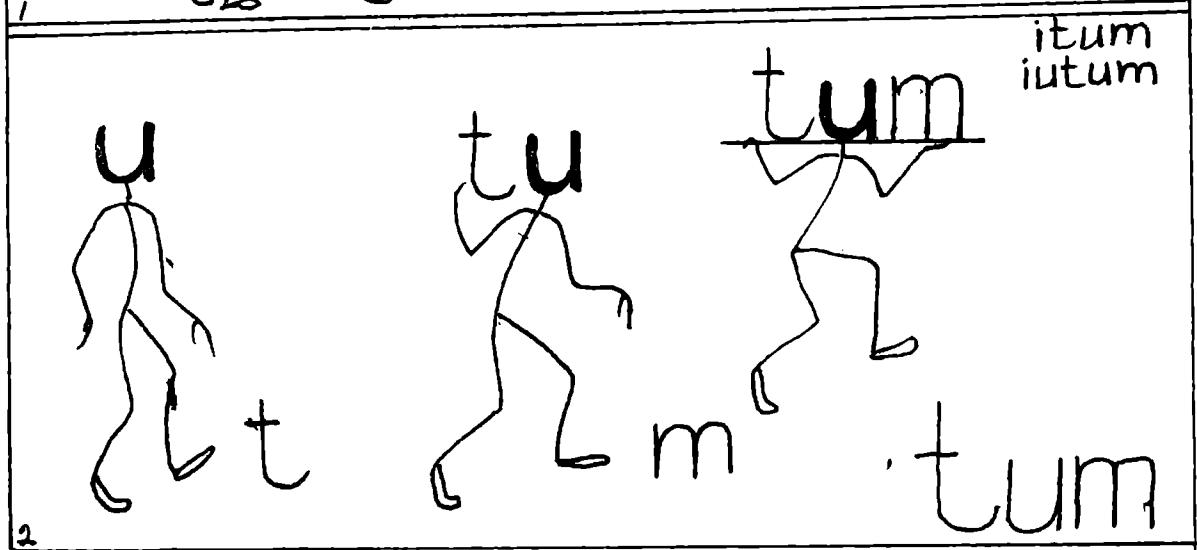
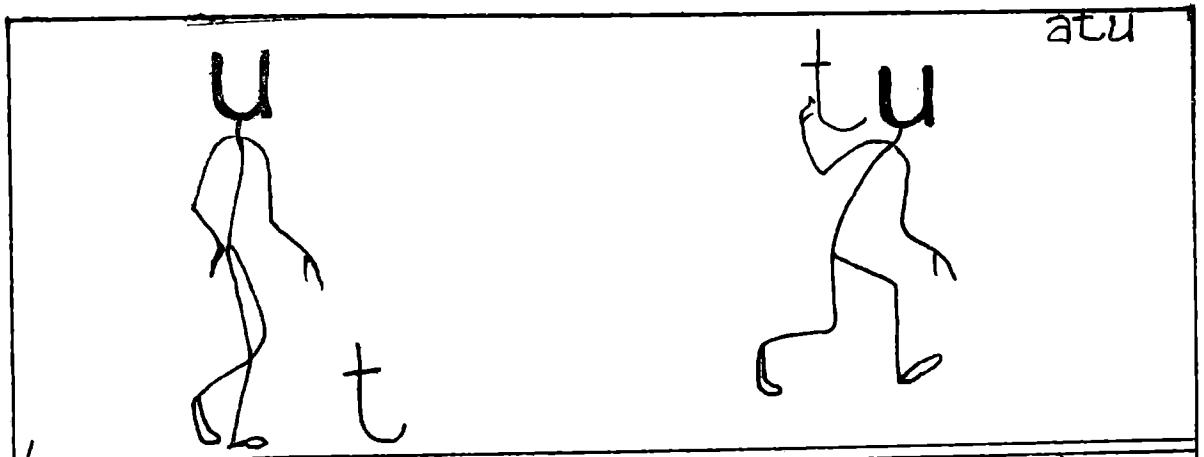
1. Itām ya mata ni Matti.
2. Ittā ya atta ta mata na.
3. "Maitām ya atta ta mata na, Māmmi?"
4. Māmat na i Māmmi, te atta na ya ittā ta mata ni Matti.

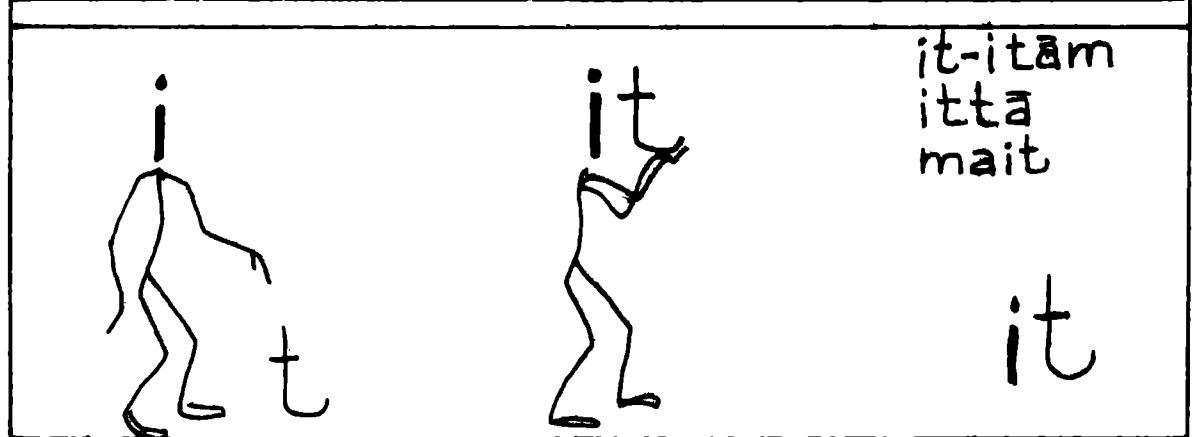
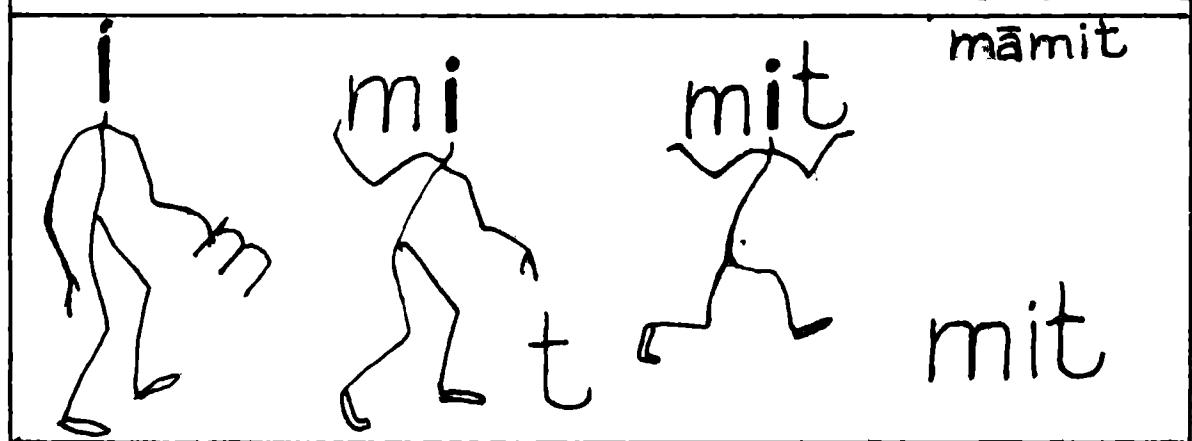
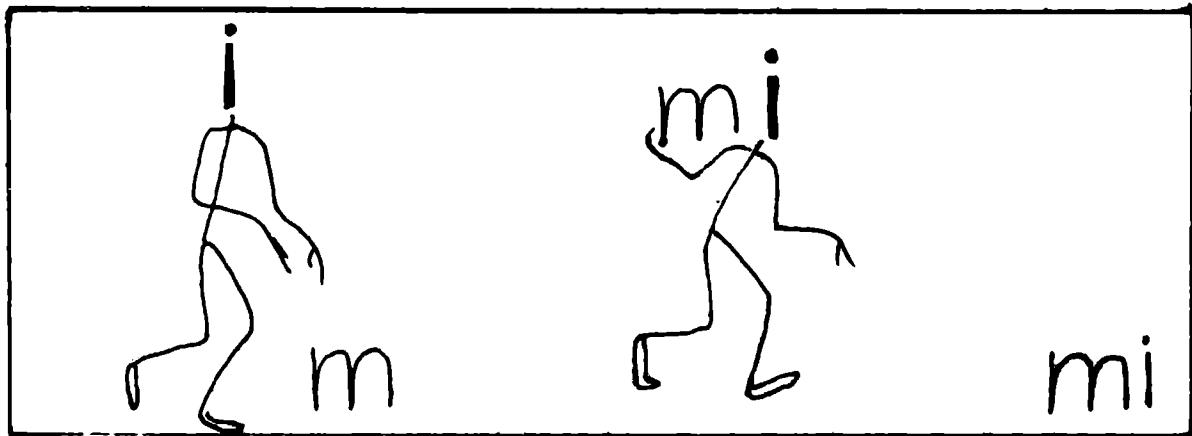
1. Ittā ya atu ni Ama, ittā ta uma.
2. Itām ya atu te ittā ya itik ni Matti ta atu ni Ama.
3. Māmat i Ama te Matti te atu na.
4. Māmat i Ama, ammi ammu am māmat ya atu na.



1. "Attamām, Ama, ya māmat."
2. "Attamām, Matti, ya atta ta matām."
3. "Attamām, Māmmi, ya itik ta attam."

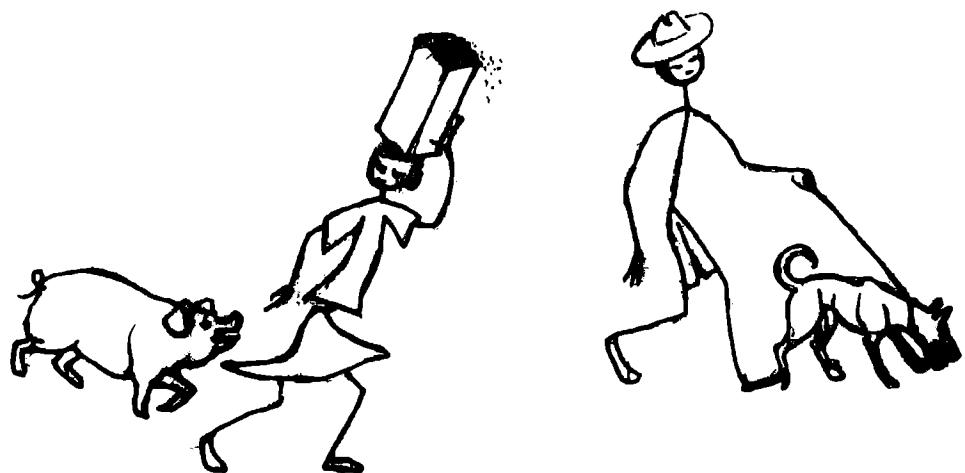




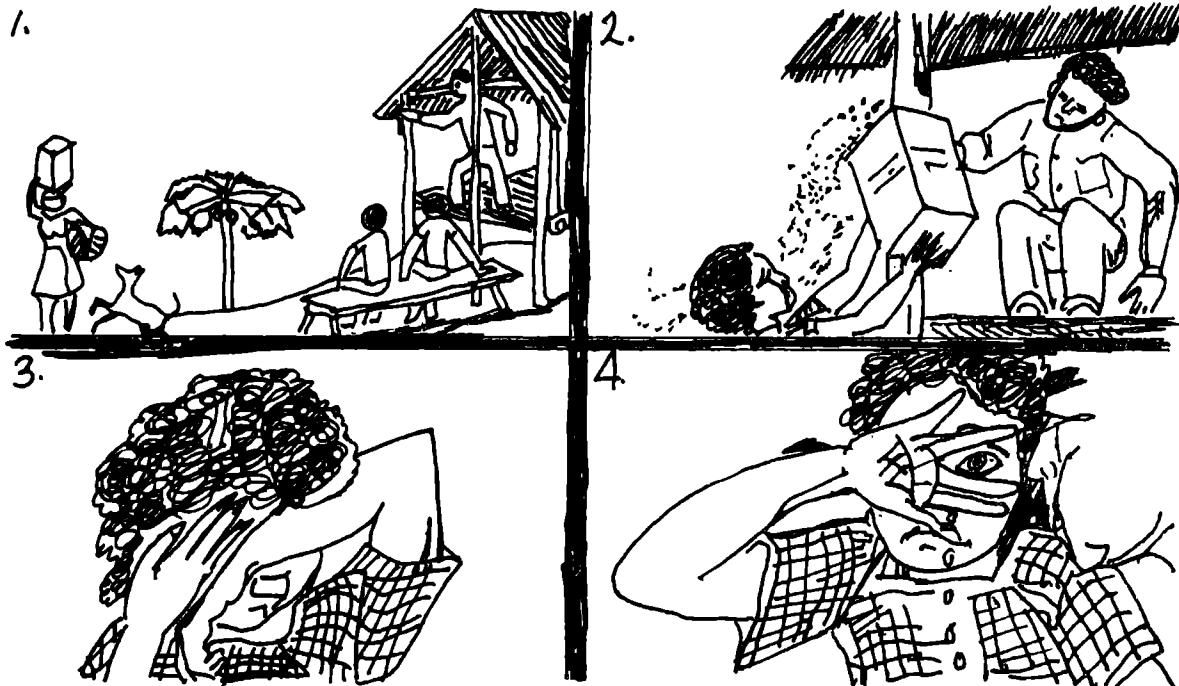


māmit it-itām ittā mait

1. Māmit ya mait ta uma.
2. Āmum am ittā ya atu te Ama.
3. Iutum ya atta am āmum.
4. Am ittā ya atta itum.



1. Itām, ittā i Māmmi.
2. A ittā ya atta na.
3. Itām i Ama.
4. "A ya mait ta, Māmmi?"
5. "Ittā, Ama, ittā ya mait ta."
6. "Itām yana, ittā ya mait ta."



1. "Iutum ya atta, Māmmi, ammi itām ya matām."
2. Ittā te Ama ya atta, ammu am ittā ya atta ta mata ni Māmmi.

1. "Itām yana, ittā ya atta ta matām."
2. "Ittā Ama, a maut-ut."
3. Maut-ut ya mata ni Māmmi.
4. Māmat ya mata na te ittā ya atta na.

1. Ittā ya atta ta mata ni Māmmi.
2. Maut-ut ya mata na.
3. Māmat ya mata na te maut-ut.

1. "Itām ya mait tām, Ama.
2. Ittā ya māta na mait."
3. "Māmit ya mait, Māmmi."
4. "Māmit, Ama, te māta."
5. "Māmit ya māta na mait."

5.



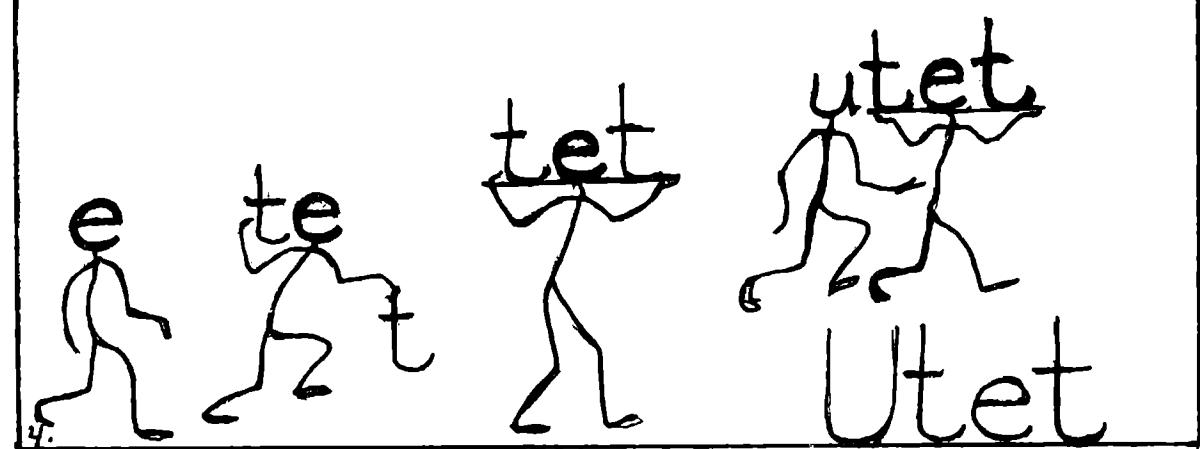
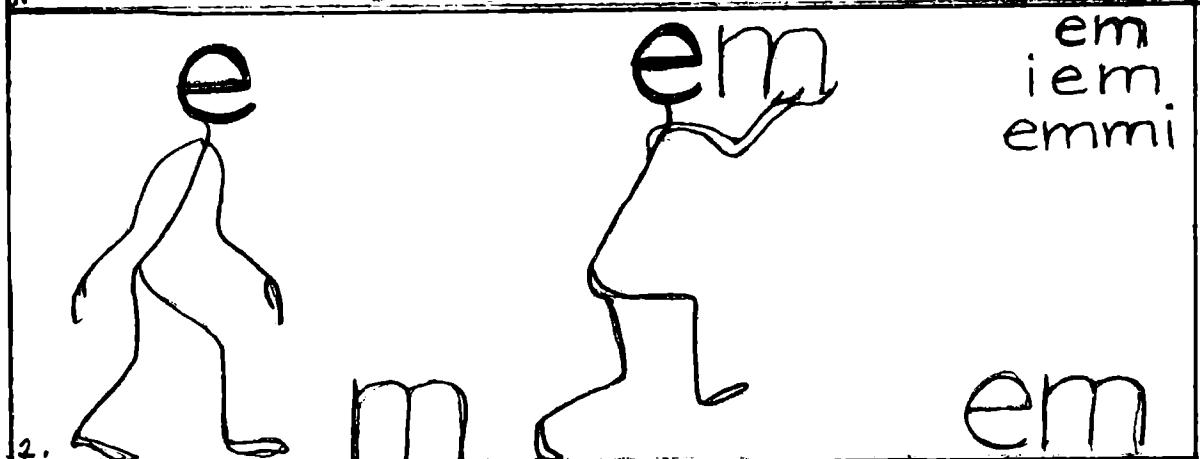
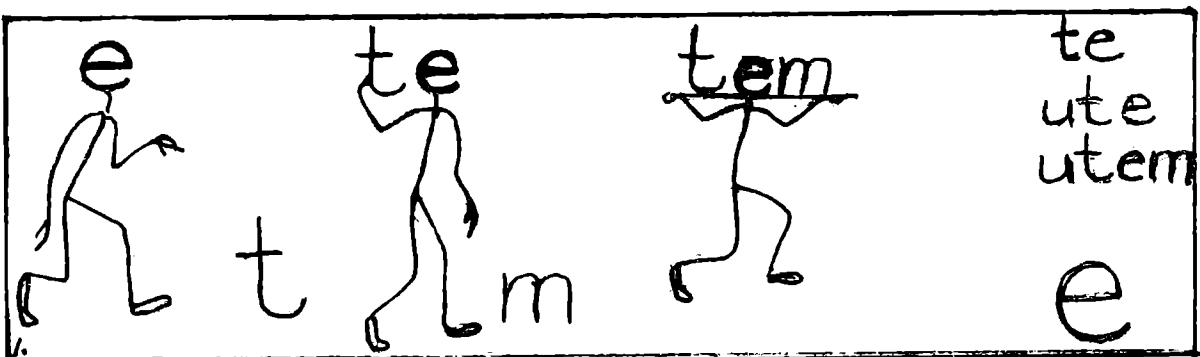
e ka?
em kid
e kid na?
en tam

e

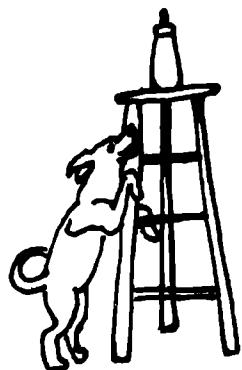


"e yāk nā", Kunna.

e E

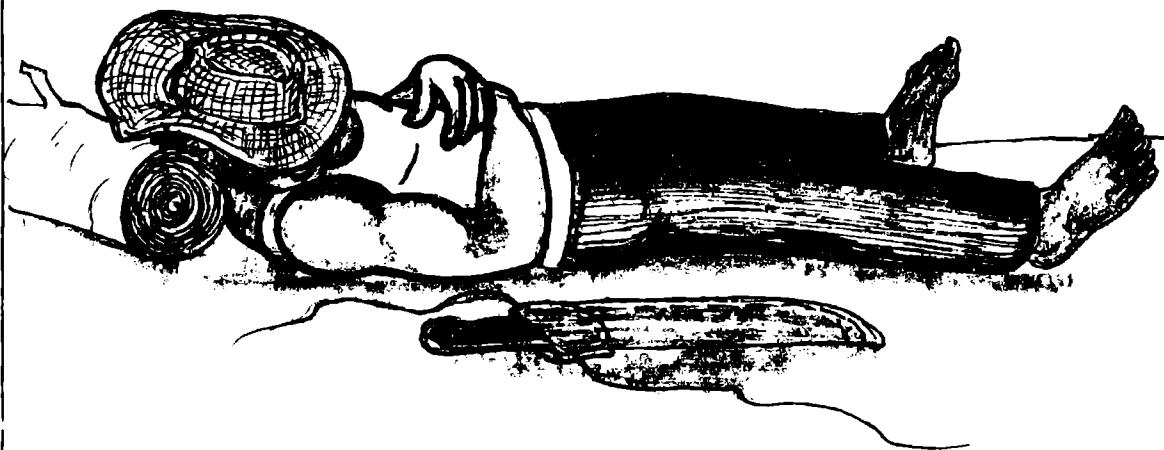


1. Ittā i Utet te Ute.
2. Anu ya eeyam, Utet?
3. Emmi itān ya eeyam.
4. Ume ya atu te Utem.
5. Ute, ittā ya metum ta meme?
6. Ittā ya meme ni Utet.

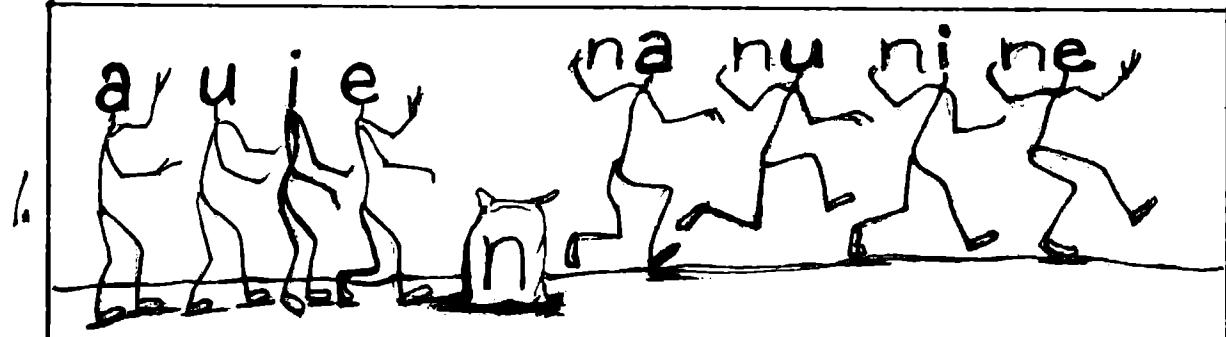


na

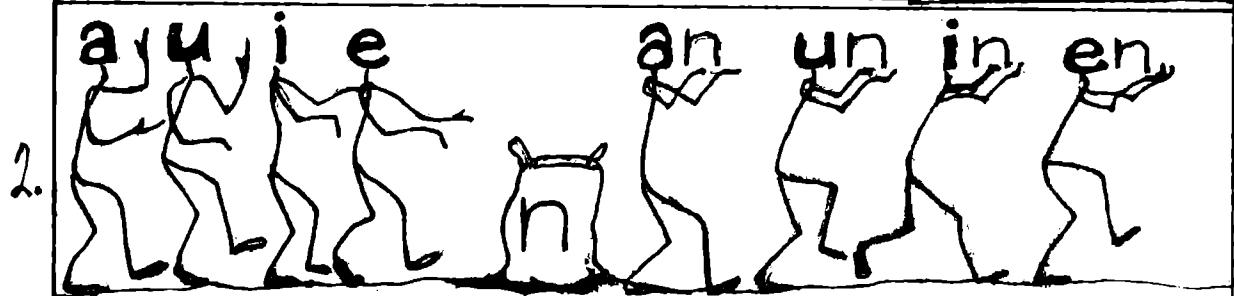
nasidug na
nasin
nabigadān na
nakabigād
nadokalig na



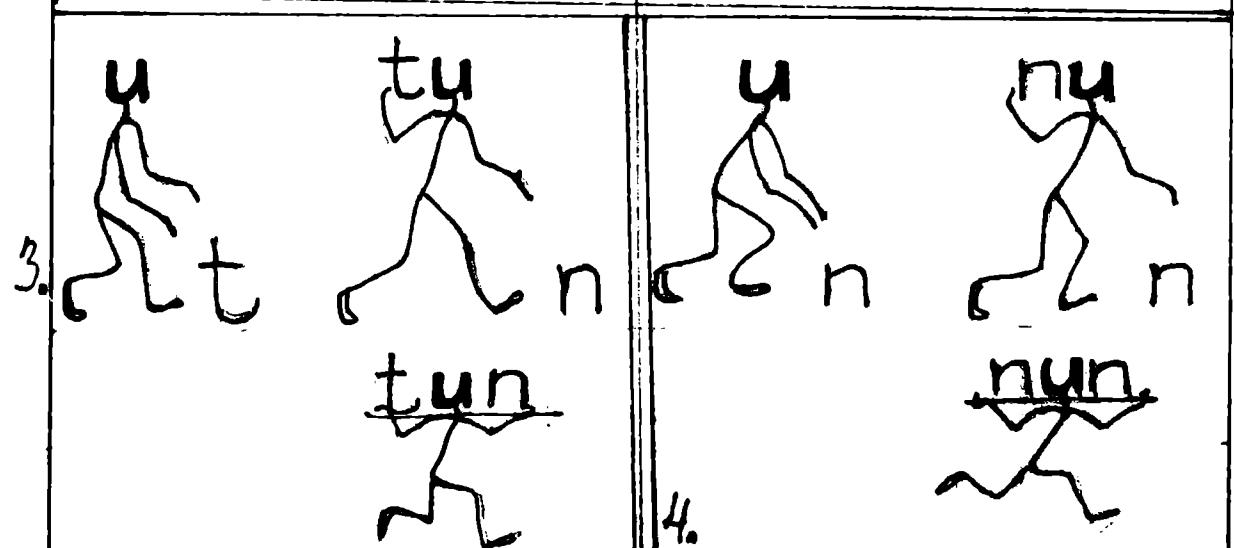
nasidug na
na si dug nN



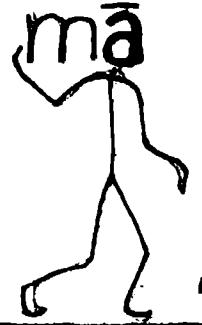
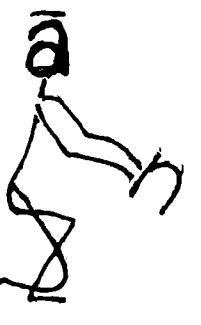
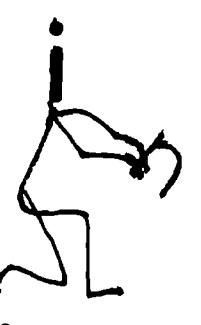
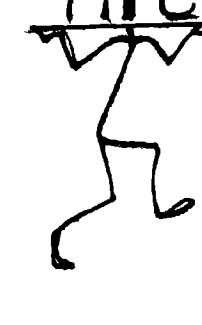
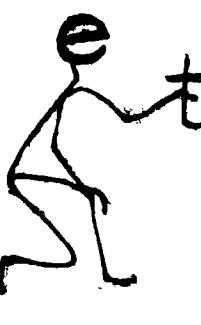
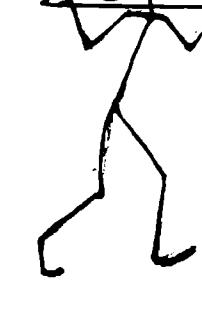
ina nina minā anu nene anita
mani āanu imanu umanu



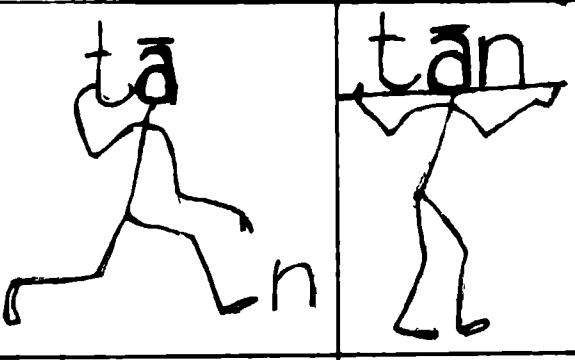
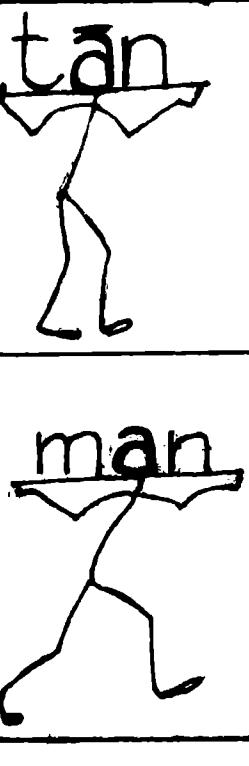
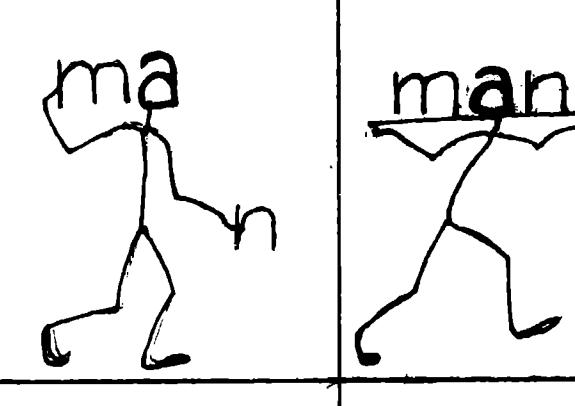
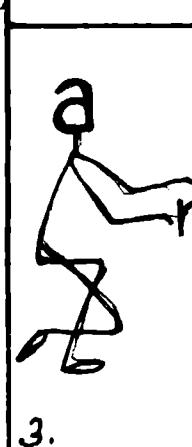
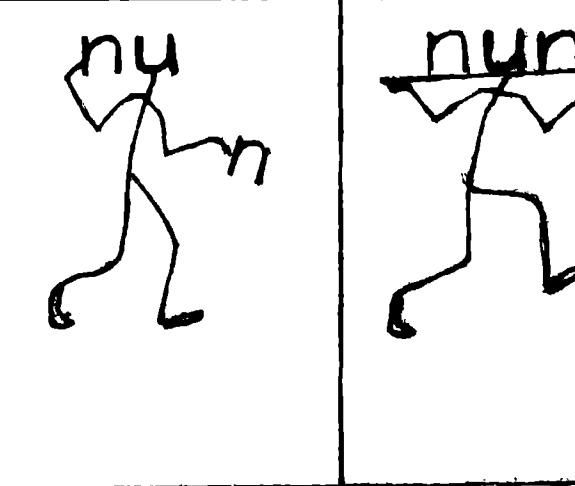
ānti anna intu enta

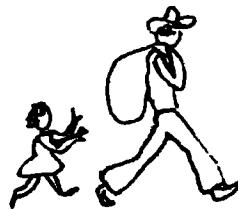


itun utun iutun
intun anunta

<p>1.</p> <p>ā</p>  <p>mā</p>  <p>ma</p> 	<p>mān</p>  <p>namān inuman attamān man</p>
<p>2.</p> <p>ā</p>  <p>nā</p> 	<p>nān</p>  <p>unnān tunān unnanān imunnān inunnān</p>
<p>3.</p> <p>i</p>  <p>ni</p>  <p>t</p> 	<p>nit</p>  <p>anit munit</p>
<p>4.</p> <p>e</p>  <p>te</p>  <p>n</p> 	<p>ten</p>  <p>ten taiten tentu</p>

1. Anun ni Anita te Anti Nina?
2. Umanu ya mata ni Anita?
3. Ittā minā ya metum ta mata na.
4. En ta itān ya itun na ta mata na, Ina.
5. Āmum ta maut-ut am ittā ya itun na.

 <p><u>ā</u></p> <p>1.</p>	 <p><u>tā</u></p> <p>n</p>	 <p><u>tān</u></p> <p>itān ittān</p>
 <p><u>a</u></p> <p>2.</p>	 <p><u>ma</u></p> <p>n</p>	 <p><u>man</u></p> <p>Inuman mantu</p>
 <p><u>a</u></p> <p>3.</p>	 <p><u>na</u></p> <p>n</p>	 <p><u>nan</u></p> <p>entanan tattunan</p>
 <p><u>u</u></p> <p>4.</p>	 <p><u>nu</u></p> <p>n</p>	 <p><u>nun</u></p> <p>anun</p>



1. Enta namān ta utun, Anit.
2. Enna ta unnān i Ute na.
3. Ammi inattamān ni Ute i Anit en.
4. Ittā ta iten, ili i Anti Munit.
5. Ittān tentu ya inuman tām.
6. Ittā ya metun na ta inuman na en.



1. Naita mi ya uminum.



2. Inuman na ya tattunan na.

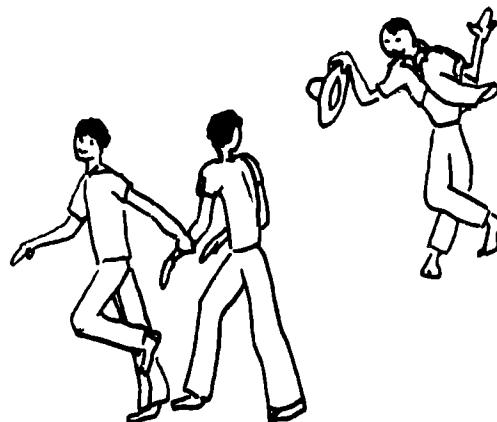


3. Anun na mantu uminum te māmat?

4. Āmum am anu ya itun na ta inuman na?

5. Attamām mantu ya uminum.

6. Entanan Ātān, te ittān ya māmat.



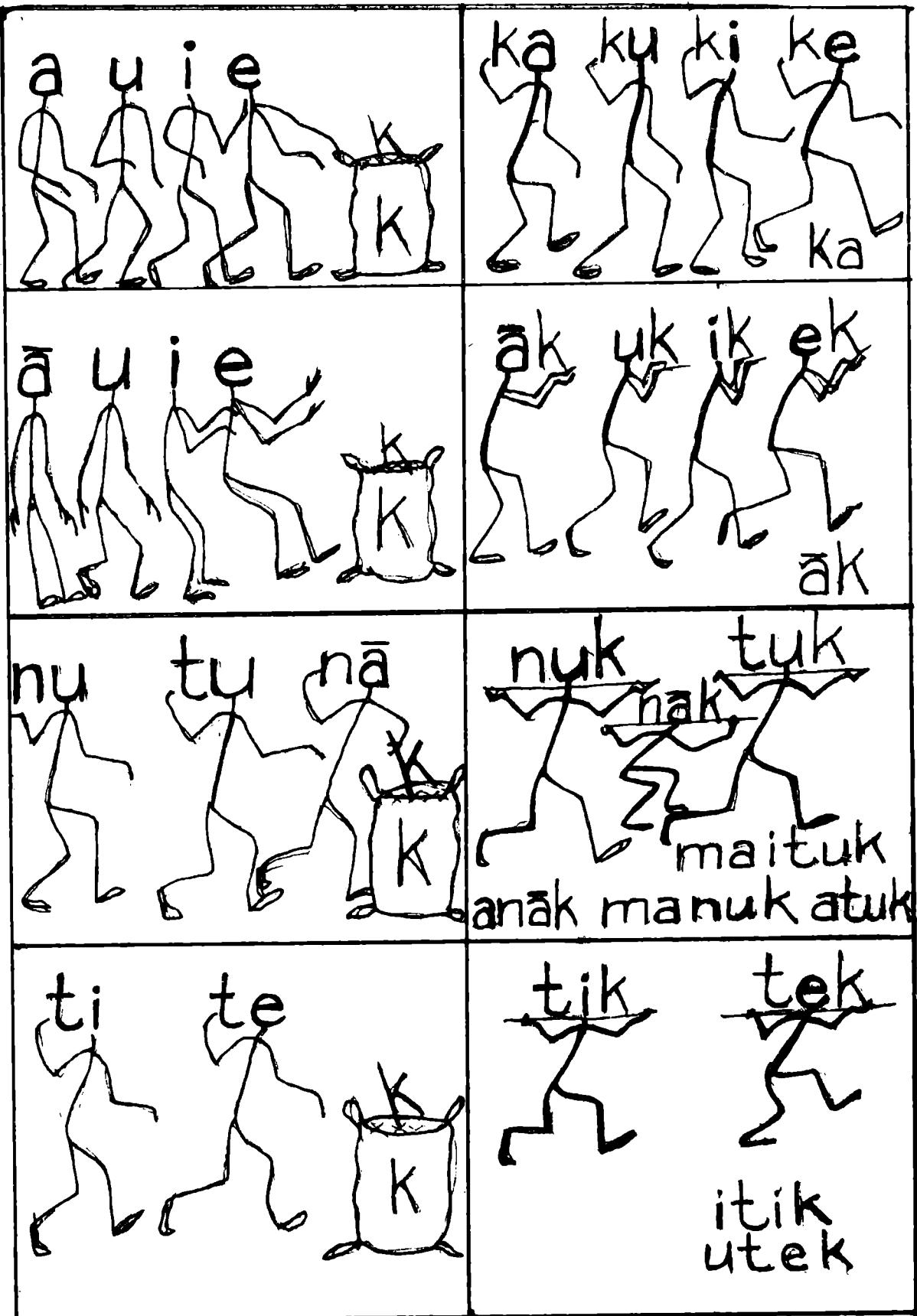
Ka



kayu
kabāyu
kalab
kabisin
kalabasa
kāyung
kalamānsi

Kayu

Ka yu kk



1. Ittā i Māmmi anna ittā i Anita.
2. "En ta itān ya itik ni Ute Ātān,"
kun ni Anita.
3. "Te anu?" kun ni Māmmi.
4. "Te enta namān na," kunna.

1. "Itām, Anita, uminum na ya itik en.
2. Ittā ya iñuman na ta unnān na.
3. Uminum na mantu ta inuman na en.
4. It-itām minā, Anita, am anu ya inuman na en.
5. Maitām, Anita?" kun ni Māmmi tentu.

1. "Ammu, Ina, te ittā ya atta anna
2. mait ta inuman na en," kun ni Anita.
3. "Ina, itām minā ya atu tām.
4. Enna it-itān ya itik ni Ute. Eean na atu
5. ya itik en," kun ni Anita. "Anun na
6. uminum ten? Itām, Ina, inuman na mantu
7. ya inuman na itik. Māmat minā ya atu tām,"
kun ni Anita.

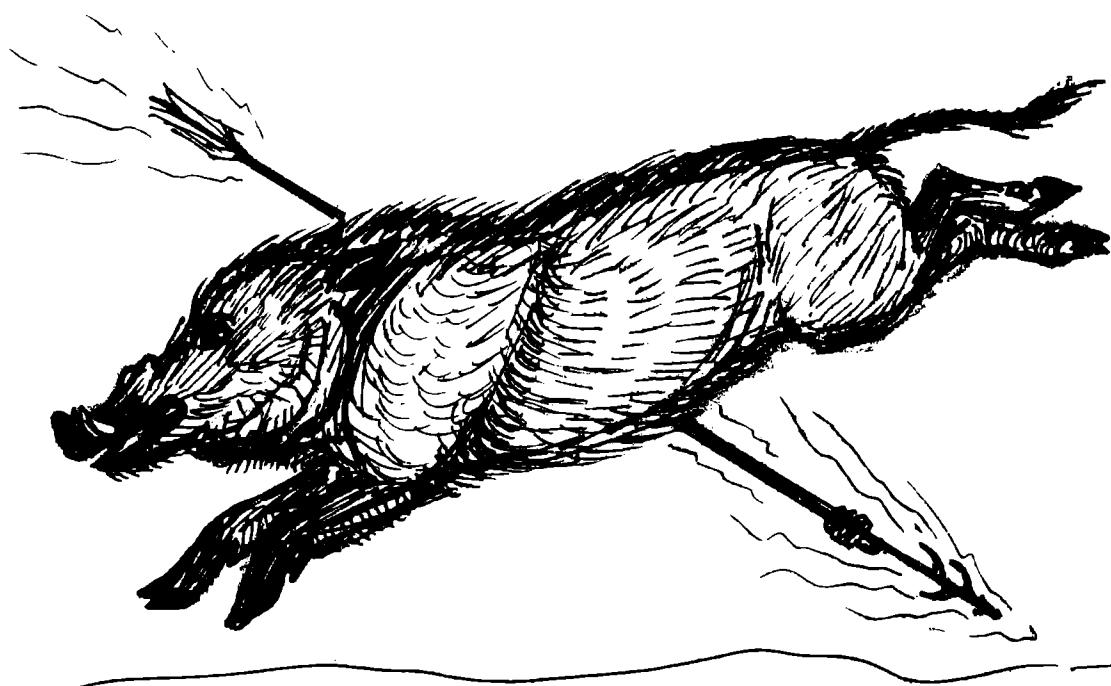
1. "Māmat minā ya atu tām, Anita, ammi
2. ammu am māmat ya atu," kun ni Māmmi.
3. "Attamān na itik ya atu tām, Ina, te
4. itām ya itik," kun ni Anita tentu.



1. Am ittā ya atu ni Ute, ittā minā ya atuk.
2. Am ittā ya Utēm ittā minā ya Utek.
3. Am ittā ya maitām ittā minā ya maitāk.
4. Am ittā ka ta umā ni Utek, ittā ka ta unnān na umāk.
5. Am māmat ka, a māmat āk, a māmat kitām.
6. Am e ka mantu, a e yāk na.
7. Āmuk ta āmum ya ānāk na manuk ku.
8. Am ittā ya āmum ittā ya āmuk.
9. Ittā ya āmuk te ittā ya utak ku?
10. Āmum itun ya netun ku?
11. Āmum tattunan ya itattun ku?

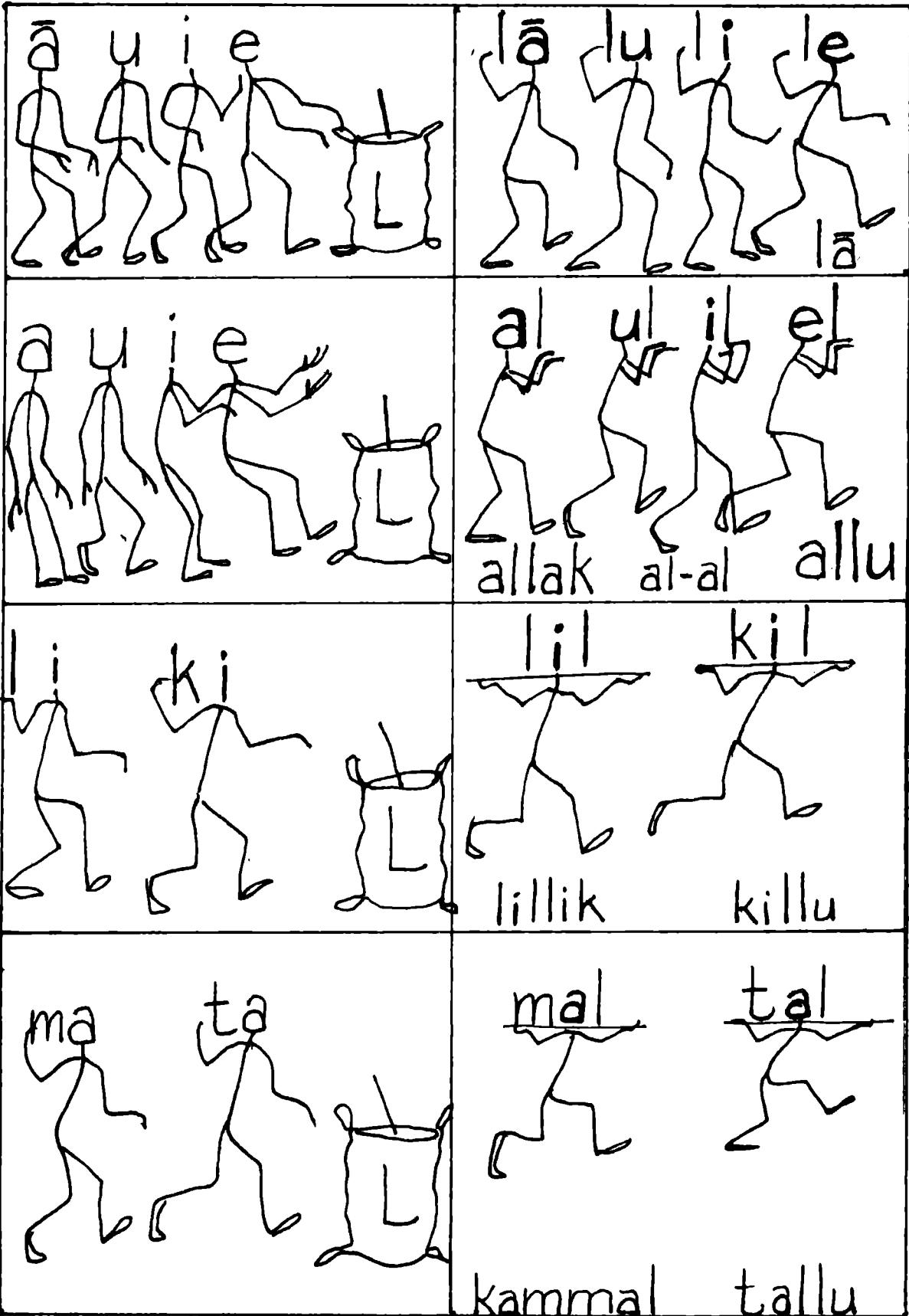
lā

lamān
talaki
lanut
lamag
lakay
lahungān
labāhas

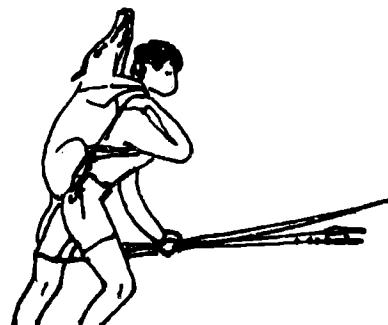


lamān

la mān LL



1. Ittā ya lamān, Ute, lillik ka.
2. Ittā mantu ya lamān te Ama.
3. Malalāki ya atu na te unnanān na ya lamān.
4. Māgge kākāllak ya atu te itām, maal-al lā.
5. Matalak i Ama te ittān ya ilāku na.
6. Anu ya ittān ta lāta ni Leti?
7. Ittā tallu na manuk, ittā mantu ya ilāku na.
8. Matalak i Leti te ume ta illi.
9. Anu ya tattunan ni Lāli? 
10. Ilāku na ya tattunan na ta ulu na;
11. Malutu ya tattunan na,
12. Intu ya imula na ta uma na.

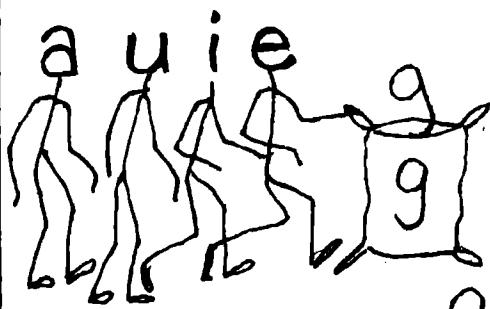


ga

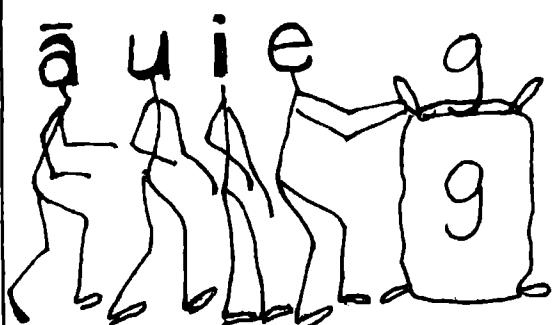


galut na
ga lut na
gGg

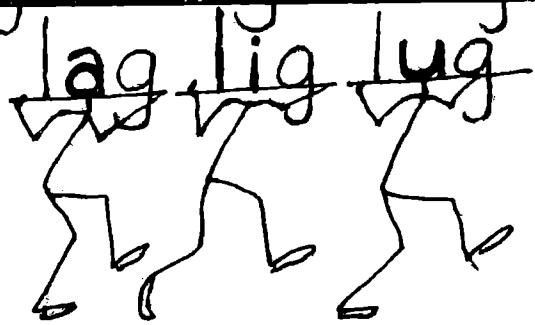
galut
gadak
gadwa
gafutan
gagangay
gahay
gahut
galon
gatut



gatu gumu ginat



āgtun āgta ugt a ig ute



ulag liggu ālug iklug



teg ute nagtumag taggāt

1. Magtumag i Ama magtaga ta taggāt.
2. "Ina, itām ya ulag , ałag mu it-itān."
3. "Āgu ta gā-gāmit lā.
4. "Māgge lā ittā ya limāk ta lig na ulag."
5. Ittā ya Āgta, ittā ya gilāt ta lima na.
6. Ammi magtagu ya ugta,
7. Ittā ig Leti magtaltag.
8. Taltallu ya magtaltag te tallu ya allu teg Leti.

Ya Kākāllak na Āgta

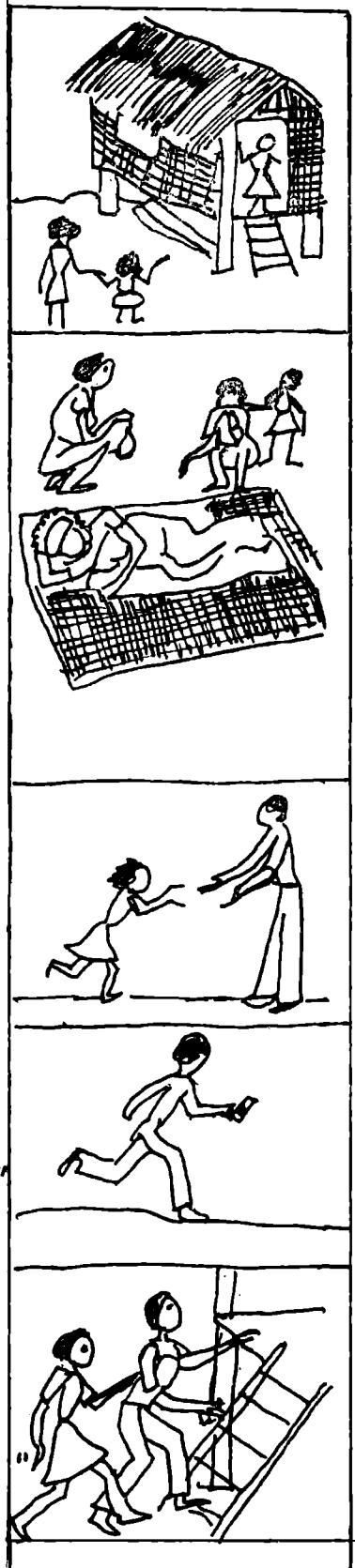
1. "Agi, agi ulu kin," kun na Āgta ta utun.
2. "Anu, ittā ya magtakit in?" kun ni Lāli, ya
3. kaka ni Anita. "Āanu, magtakit i Anti men.
4. Ittā ta umag, kākāllak," kun ni Māmmi teg
5. Lāli. A imunek na ig Lāli.

1. "Umanu ka, Anti?" kun ni Lāli tentu. "A ammu, anāk ku, te matakita ya ulu kin. Āgu ta attaman ku, ammi ammu te kuga magut-ut na," kunna. "A ittā minā i Utek Tamug, te intu ya makkāmu am magtakit kami. Malalāki ya ulitag ku, Anti, e yāk minā ta iten ili, te e yāk itān am ittān ten," kunna. A nagtugut na. A ittān ten i Lāli ta ili.

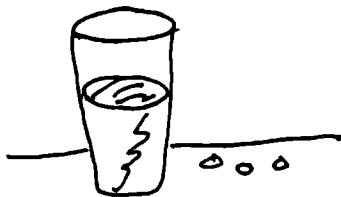
1. "Ute, Ute, alālag mu, em itān i Anti Matti.
2. Kākāllak na i Anti," kun ni Lāli tentu.
3. "A ānun na mantu, Lāli?" kun na ulitag na.
4. "A ya ulu na, Ute, te 'Agi, agi,' kunna lā.
5. "A ammu am attamān na ya ut-ut na en,"
6. kun ni Lāli te Ute Tamug.

1. "Ittā minā ya lintukan na, Lāli. Eyāk mantu itān am ittā ya ilāku na Āgta." A ume magita ta Āgta en maglāku. "A ittān, Lāli, ittān ya nelāku na. Entanan ta iten,"
5. kun ni Ute Tamug. A nagtugut na ig Ute.
6. A ittān ig Ute ta iten te Matti. A imunek i Ute ta utun.

1. "Umanu ka, Ina, te magtakit ka kān," kun ni Tamug tentu. "Āanu. Ammi matalak tāk na te ittā kām. Ikāllak māk, Tamug, te kuga magtakit tāk na," kun ni Matti tentu.



1. "A itām, Ina, te lintukam minā ya
2. ittā in, te maitām am magkamag
3. ya takit mu," kun ni Tamug.
4. "A itān ku," kun ni Anti Matti.
5. A linintuk na mantu.



1. Ittā i Māmmi, ammi magtugut na mtnā,
2. te ittā kān ya Kaka na ta umā na.
3. "Lāli, em itān i Matti, te e yāk
4. na," kunna. A ittān i Lāli ta umag
te Matti.
1. "Anti, umanu kan?" kunna.
2. "Āllak ni Utem, anāk ku, te
3. nagkamag na ya takit na uluk," kun ni Matti
tentu.

1. A matalak na i Anti Matti te nagkamag
2. na ya takit na. Matalak ig Tamug.
3. A "Ute," kun ni Lāli, "malalāki ka, te
4. ittā mantu ya āmum am ittā ya magtakit
5. 'tekami Āgta," kun ni Lāli. Ammi te
6. Tamug, a "Āanu," kunna lā. A nagtugut
7. na te nagkamag na ya takit na kākāllak en.



da

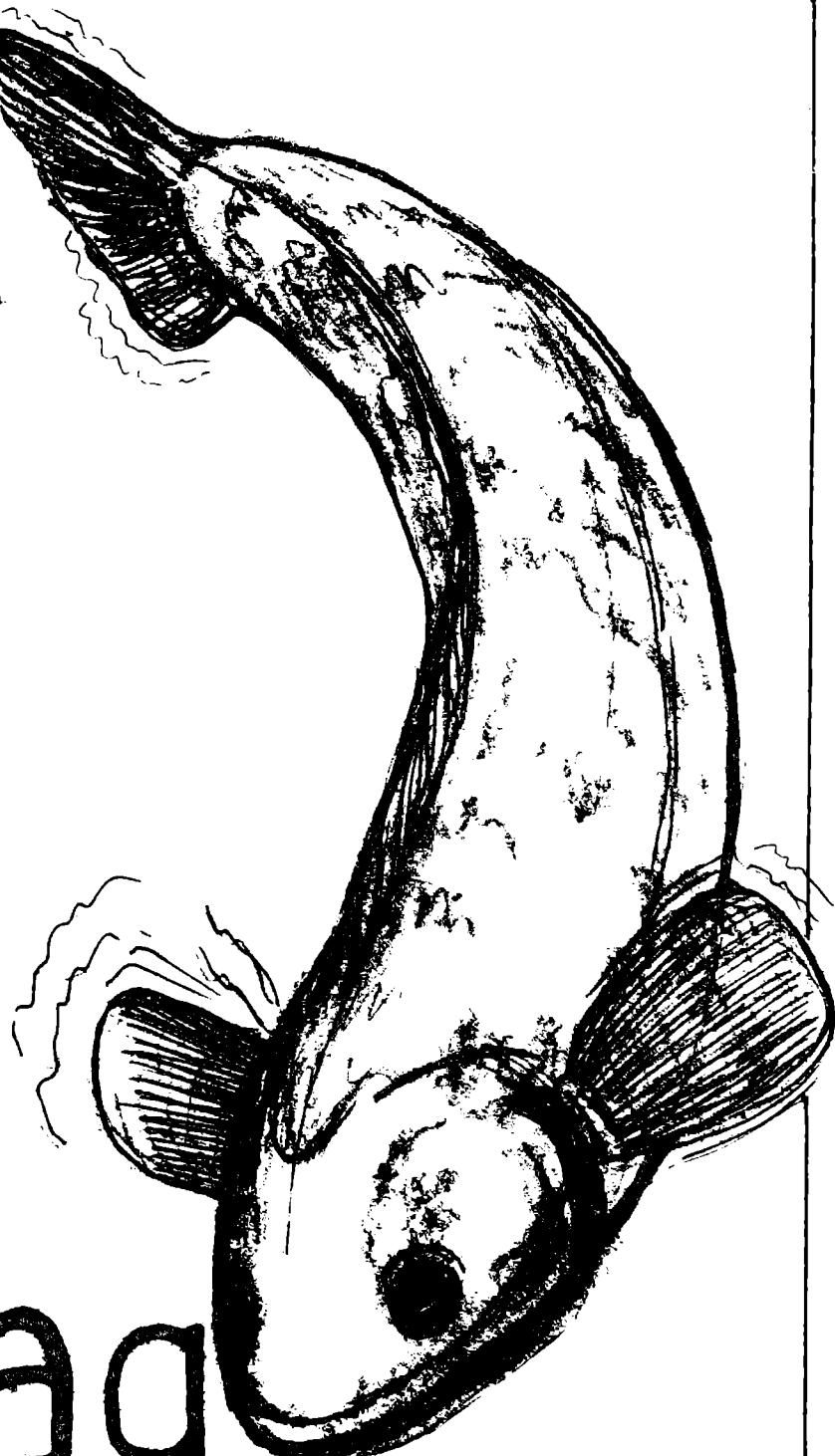
datay
daga
dagum
dagat
dakal
da fu
dalak
dalān
damāk
Dagupān
Dabārāb

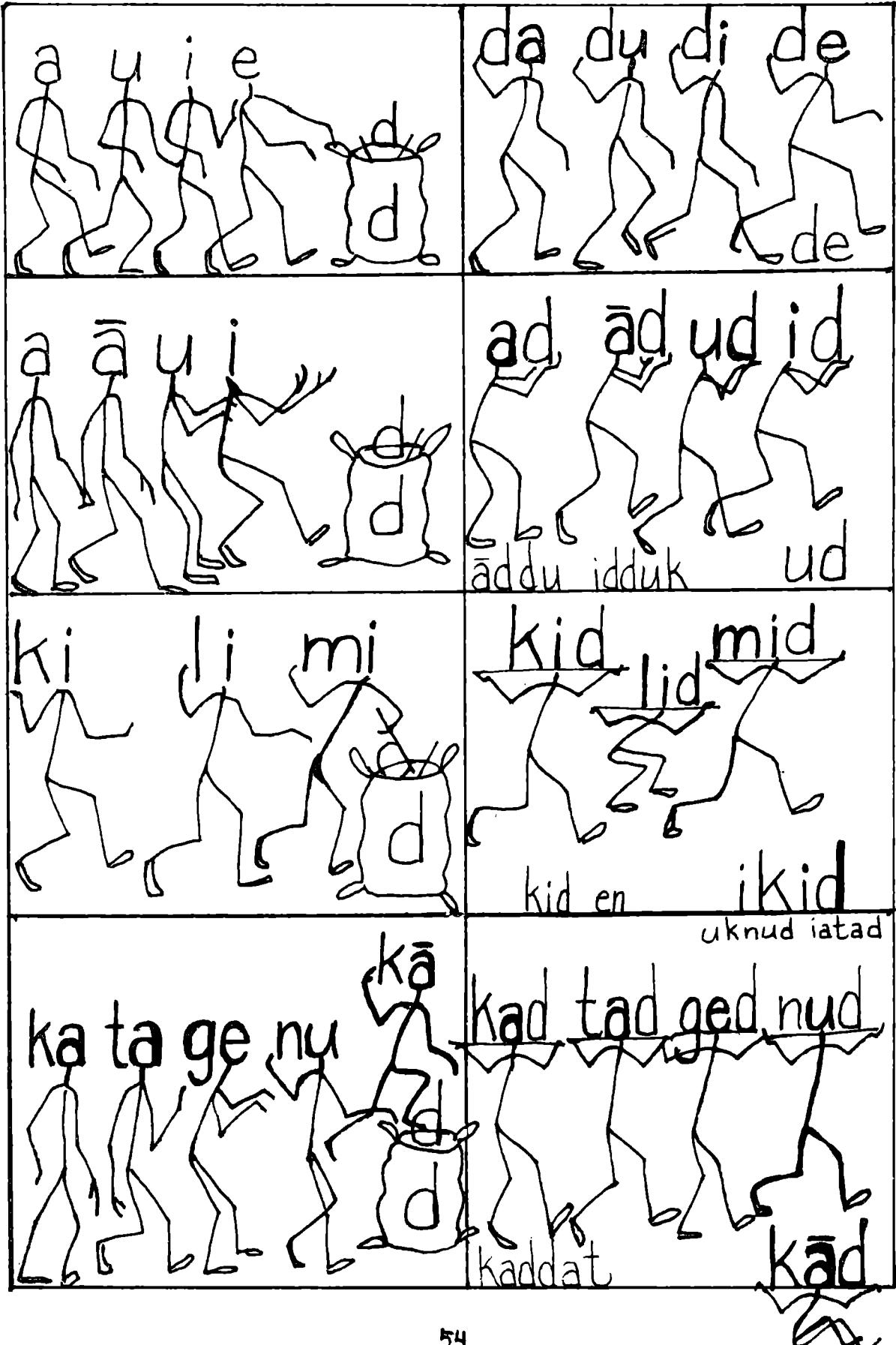
dalag

da

lag

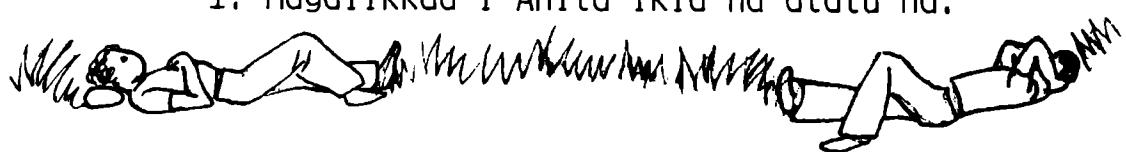
d D







1. Magalikkad i Anita ikid na atātu na.

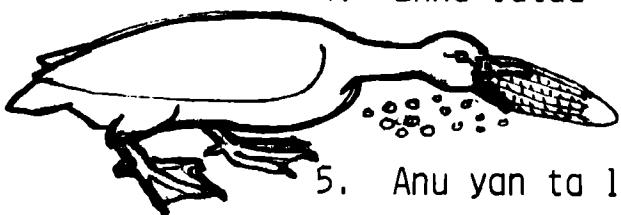


2. Magidda ya Āgta kiden ta kaddat.

3. Āddu na untad kiden ta uma da.



4. Enna iatad ya mait na ta itik da.



5. Anu yan ta lāta nig Leti?

Ittā de ya magmaganud ta lāta da.

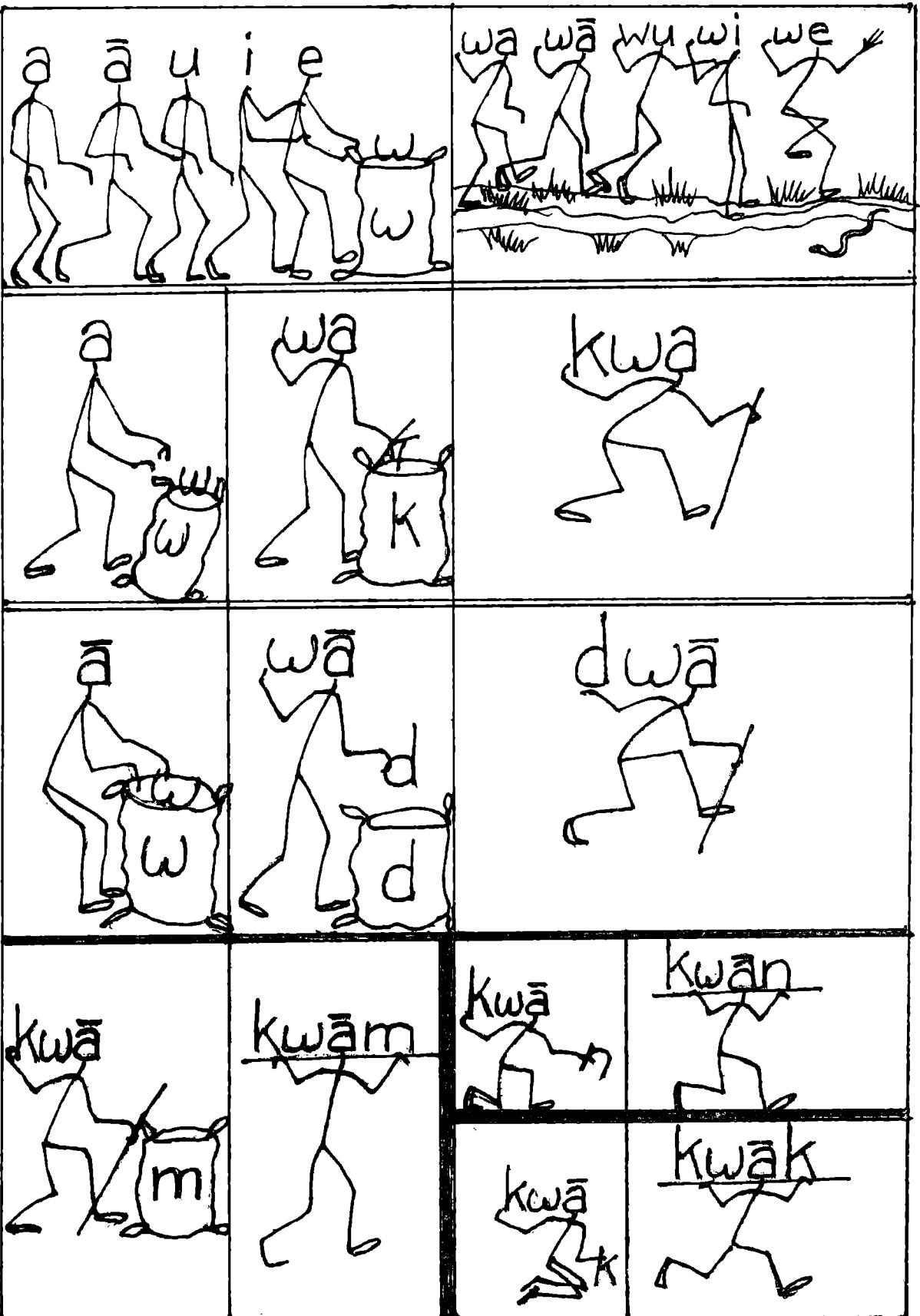


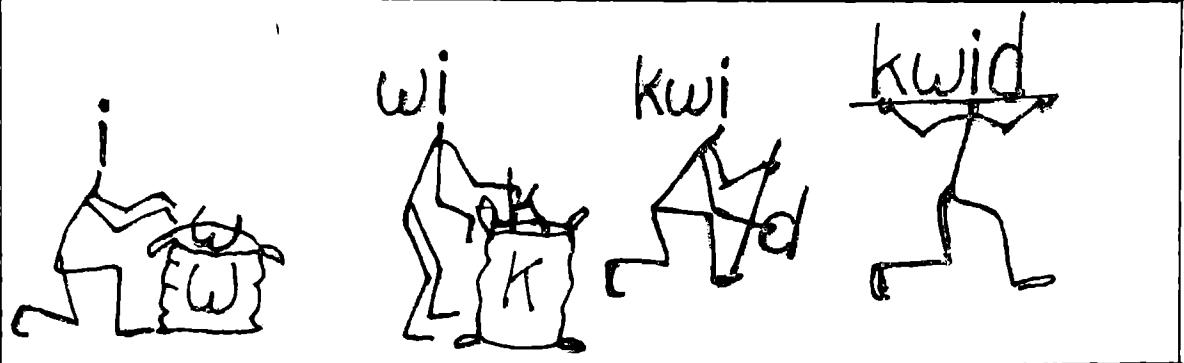
wa



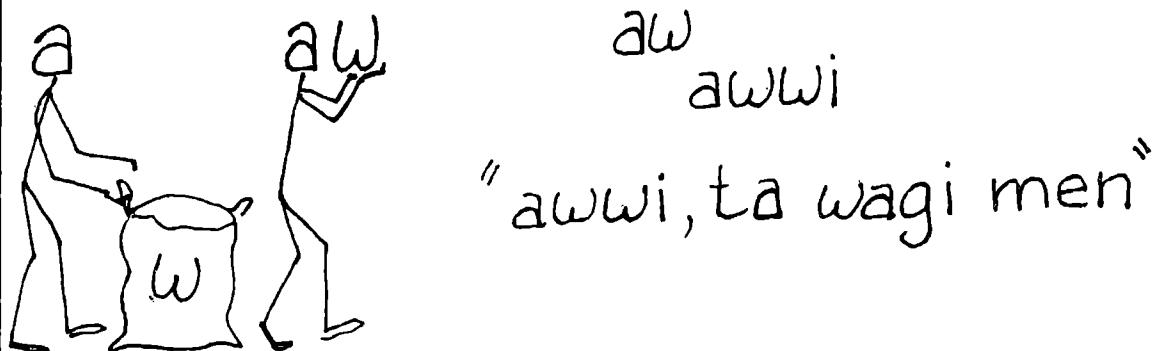
wagi
walu
wanād
watek
wawa
watay

watay
wa tay
ww

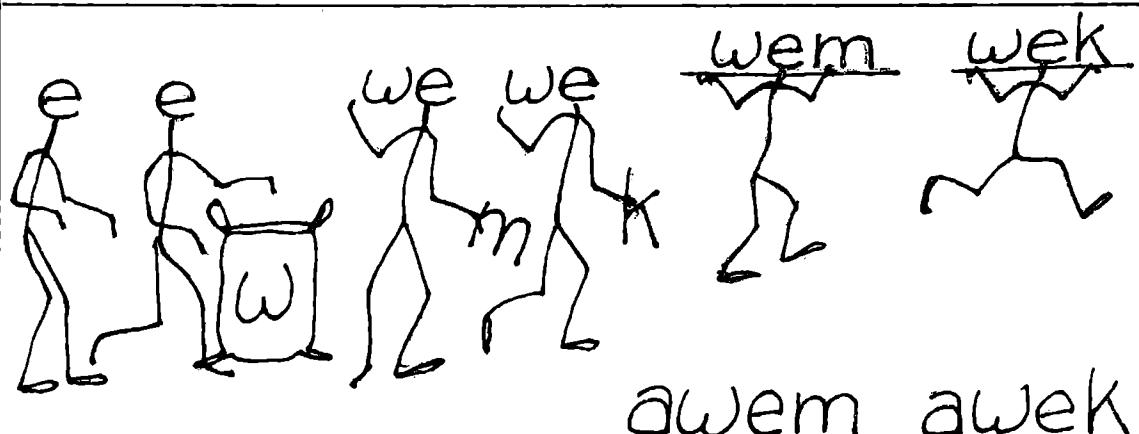




wi kwi ~~kwid~~

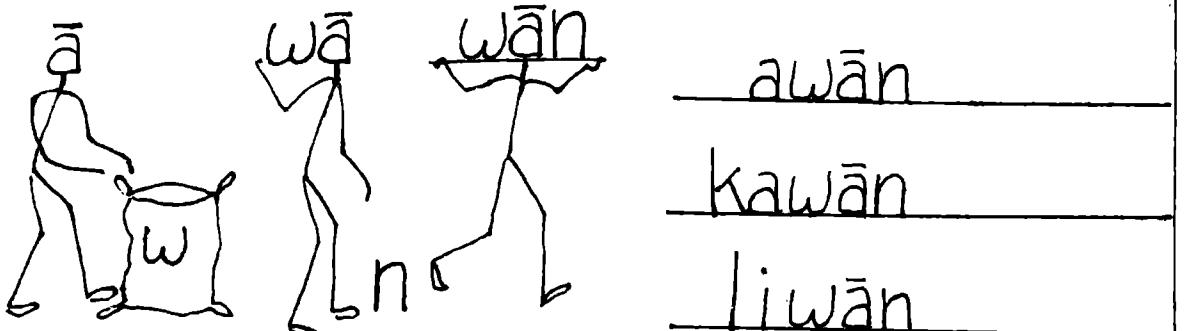


aw
awwi
"awwi, ta wagi men"



~~we~~
~~em~~
~~we~~

awem awek

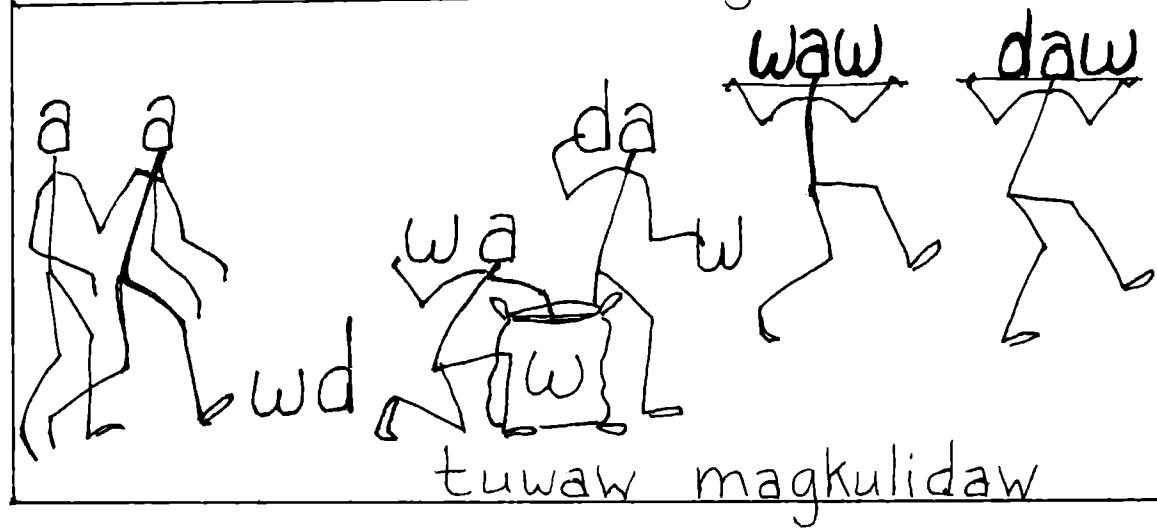
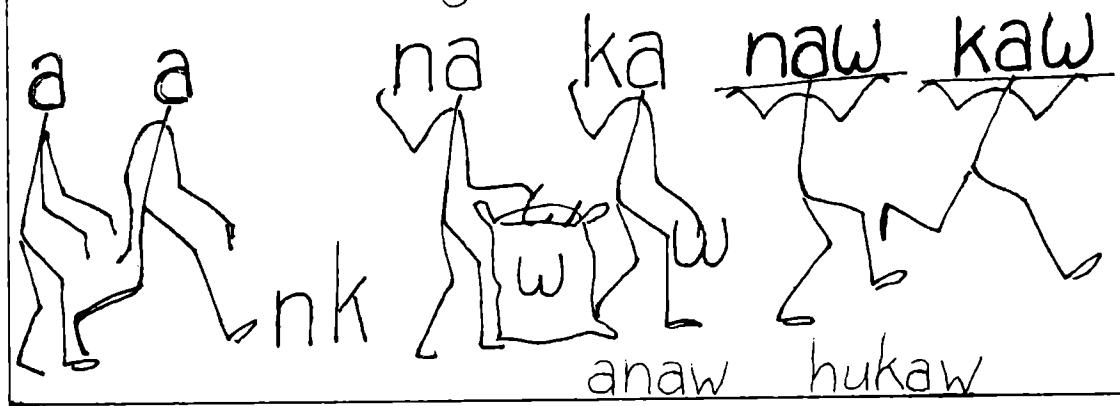
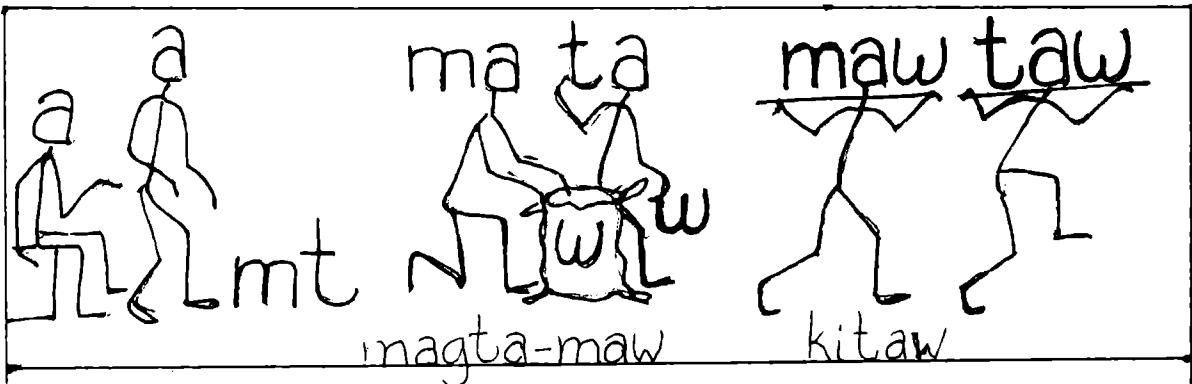


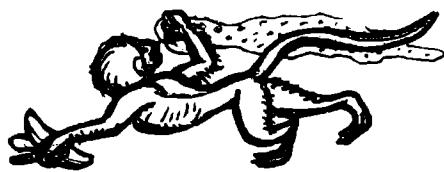
wā
wān

kawān

liwān

tākwān kwān kādwān





1. Awek ya ugaw te magtakaw.

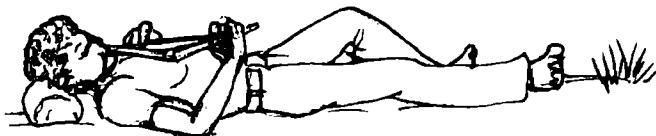
2. Ikatawa da ya ittā ta mawini.



3. Awem iwagāk ya wagi men.



4. "Awwi ta magtimāwa," kun da.



5. "Awān ta mait tām am ittā ya kawān," kunna.

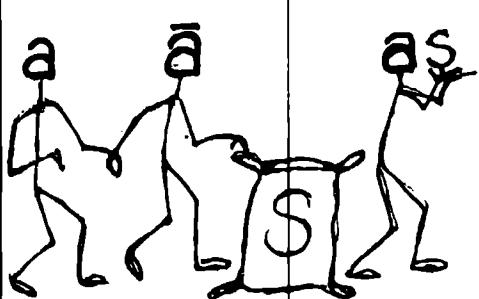
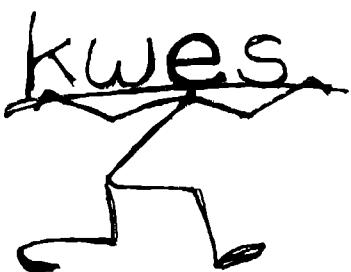
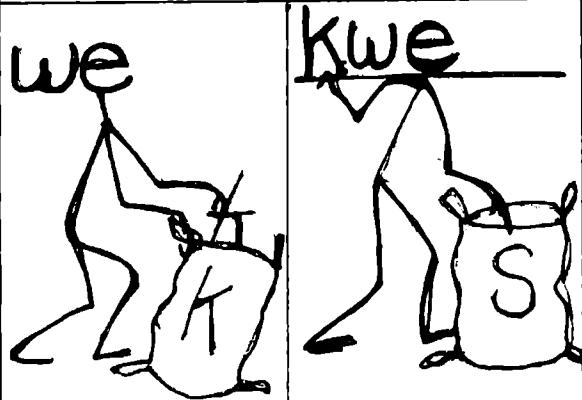
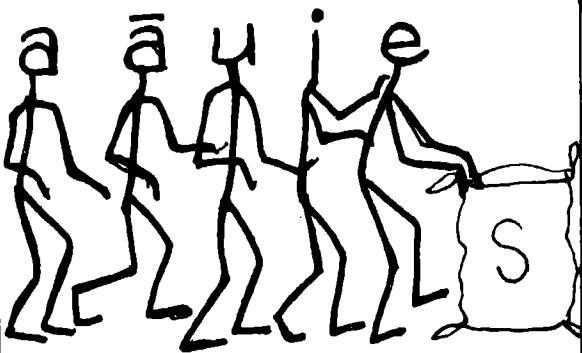


sa



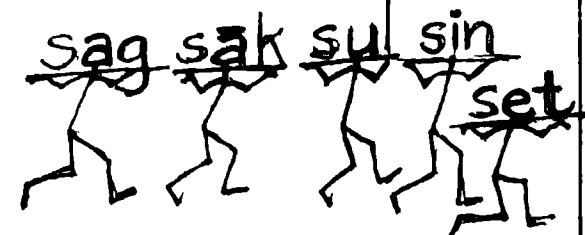
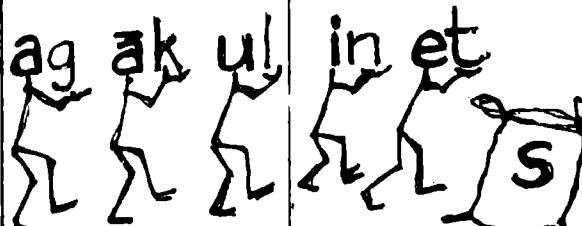
sabun
sabokan
sakop
sage
sagirut
sagolyat
sahokan
salaksak
sage sel
Sabido

salamāgi
sa la mā gi ss

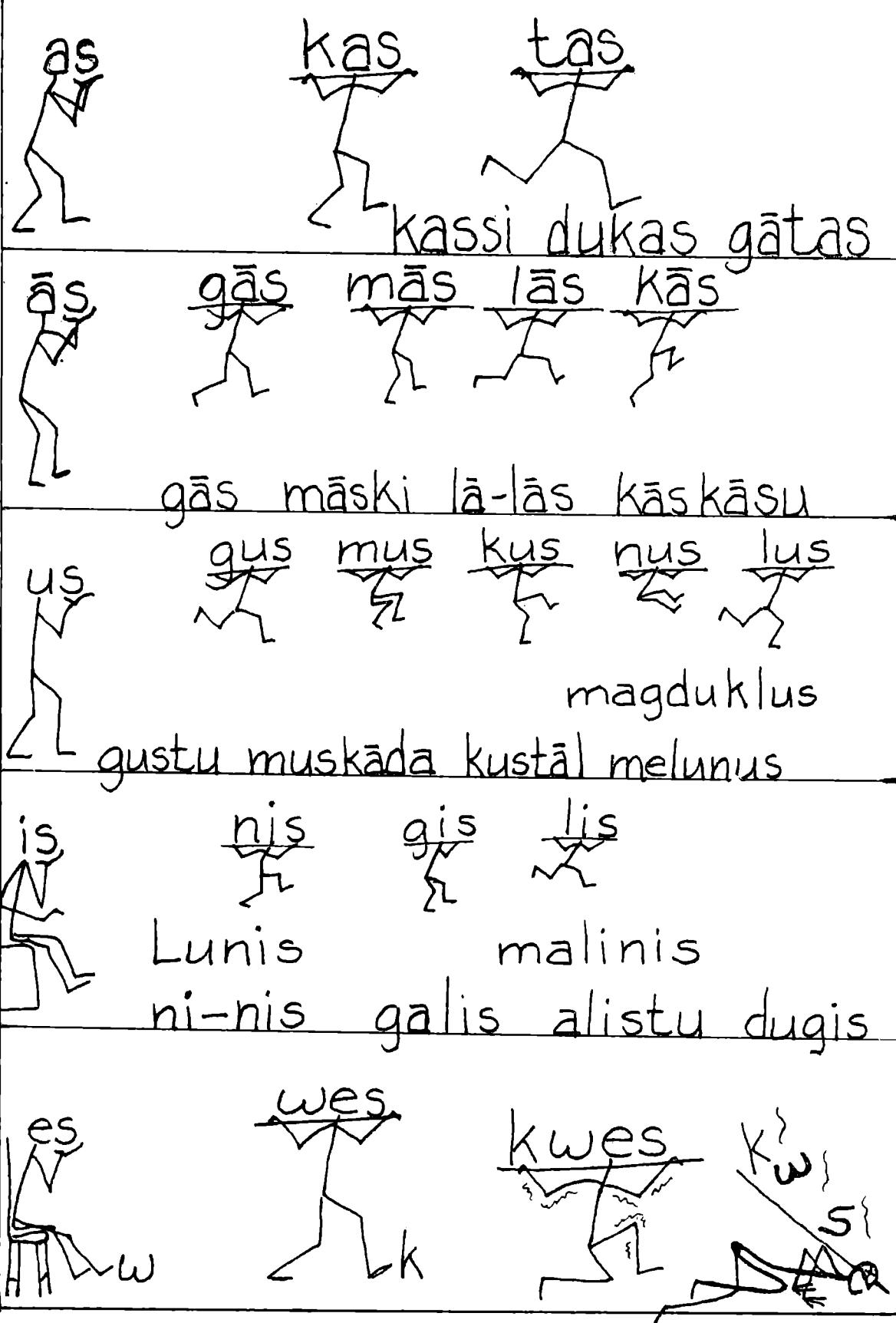


assi
ās-ās

assi ya danum na ālug.
ās-ās na ya waig.



asin
lasag usāk asul set





1. Māski magsusuma ya Āgta, masidug i Selut.



2. Kassi minā ya sida tām.

4. Atsi, te awān ta asin tām ikid na sili.

5. Ittā kān ya masi.
Ta kānu? Ta Lunis kān.

6. Masikan kān ya Kwes da ta ili,
te isagi na kid.

ba

Bagabag
bali
batu
basikaw
bahi
bapor
baludan
balayang
bagaw



bali

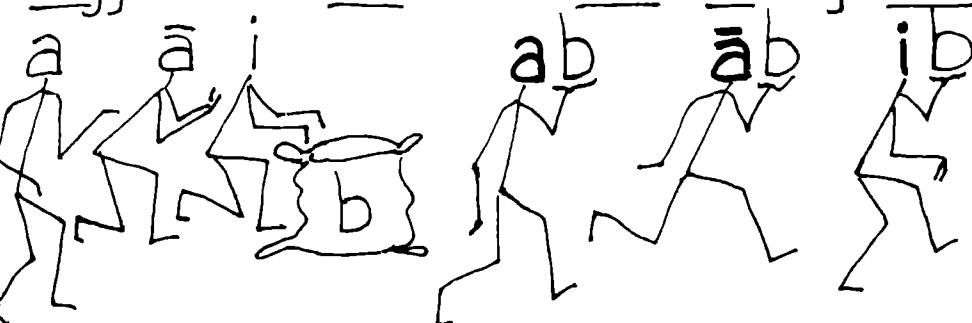
ba li
b B



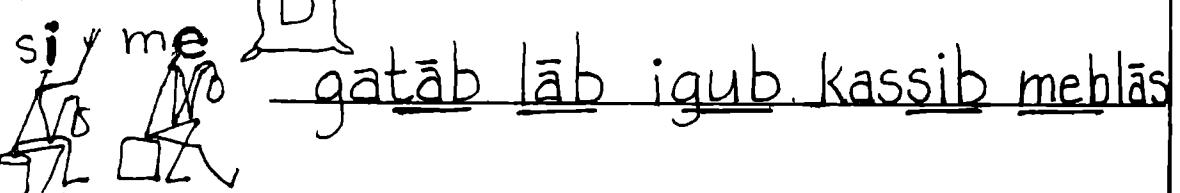
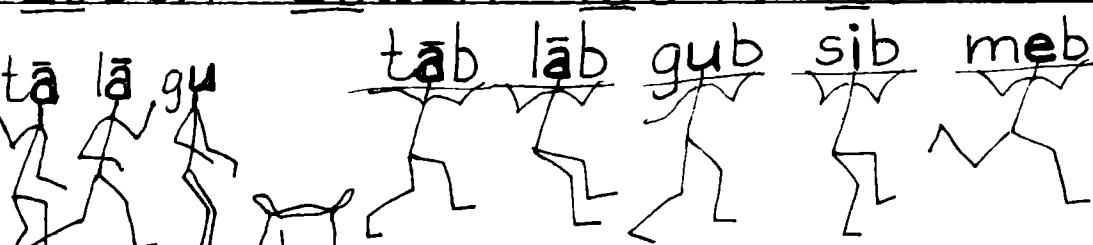
bali bāka bu-us bida Abe



baggāt maābāk bunubun bilsāq betti

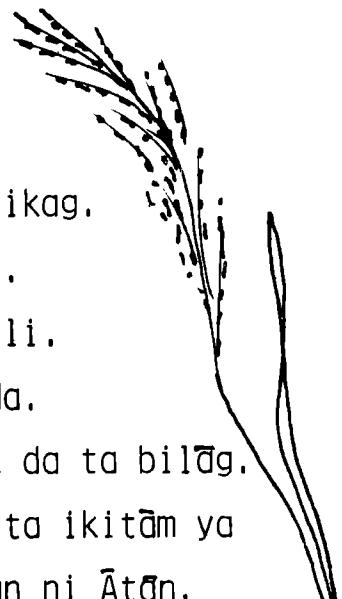


abbek ābuān ibbat ibbalām





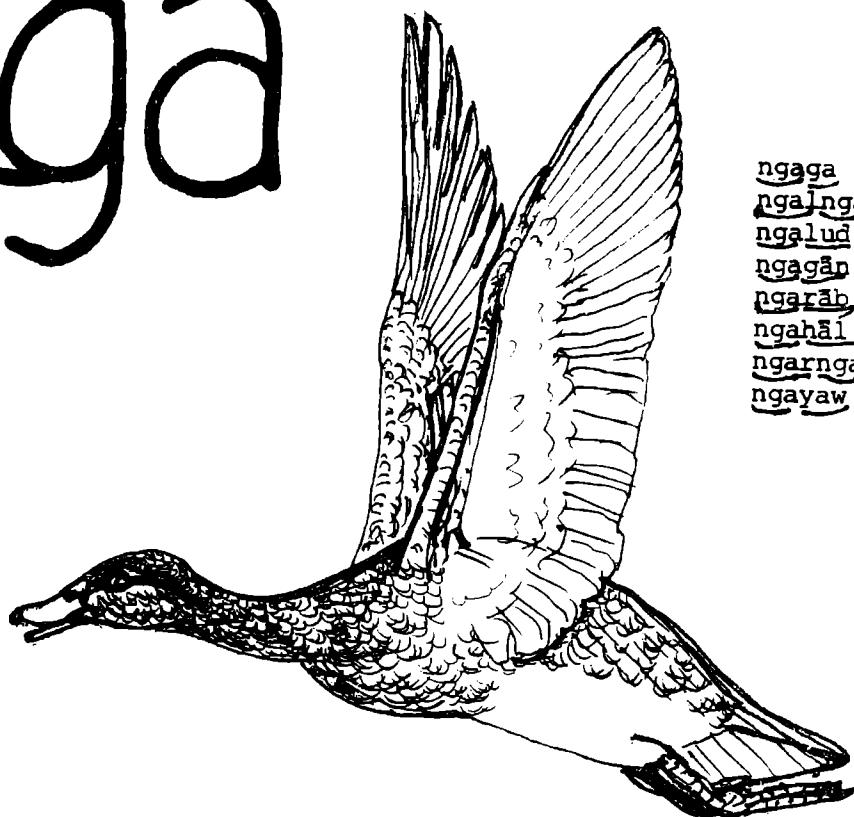
Bagābāg



1. Ittā kān ya gatāb ta iten Bagābāg.
2. E nakigatāb ig Betti ikid ni Abe Busikag.
3. Naggabi kid ta lālā-wāt ta Sābadu en.
4. Ammi ittā ya kādwān kiden Āgta ta bali.
5. A mabisin kid na te awān ta baggāt da.
6. Māski ittā ya bilsāg na bāka nebesin da ta bilāg.
7. "Am makigatāb ig Busikag, a māsbali ta ikitām ya makigatāb te awān ta baggāt tām," kun ni Ātān.
8. "A entām minā ta bali na ulitag ku te abikan ta ili," kun ni Selut.
9. "A mabālin de am entām ten?" kun ni Ātān. "Āanu," kun ni Selut.
10. Nagtugutān da wagi ni Betti te magbāsa.
11. A tekid en nakatugtugut ta dalān a, "Abbek ta magmaganud ya netum en ta lā-ba ina," kun ni Ātān te Selut.
12. Ibbalan na bit ni Ātān ya lā-ba en, a "Anu madāmmat ya lā-ba men," kunna.
13. "A te ittā ya magmaganud, ittā ya āba ikid na bilsāg na bāka, ikid na ikiug na buus ikid na kalubāsa ikid na bāsi. Intu lā ya awān ya baggāt," kun ni Selut.
14. "Magbilag kitām te abākan da kitām ta aggatabān en," kun ni Ātān a alistu kid na.
15. Ittān ten ig Betti a makataltag kid na. Ittā minā tallu na lā-ba da.
16. Matalak ig Ātān te makigatāb kid na ammi aweda naggub.



nga



ngaga
ngalngalan
ngalud
ngagān
ngarāb
ngahāl
ngarngaran
ngayaw

ngaga

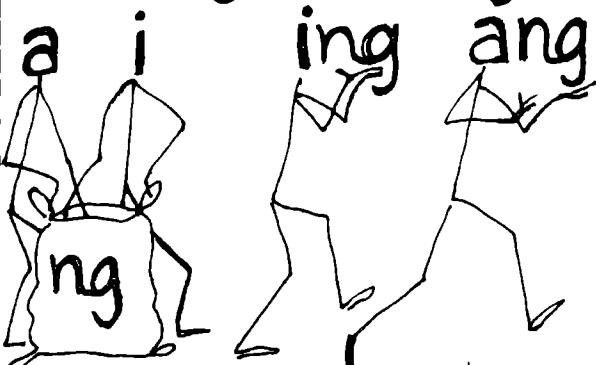
nga

ga

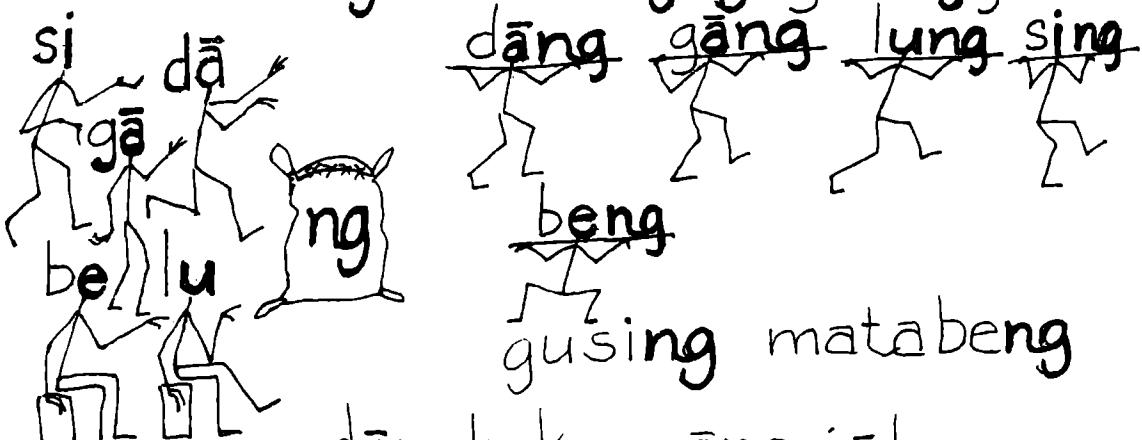
ng Ng



sangaw mangān nguk-nguk langit



angkāt Angngag inggum

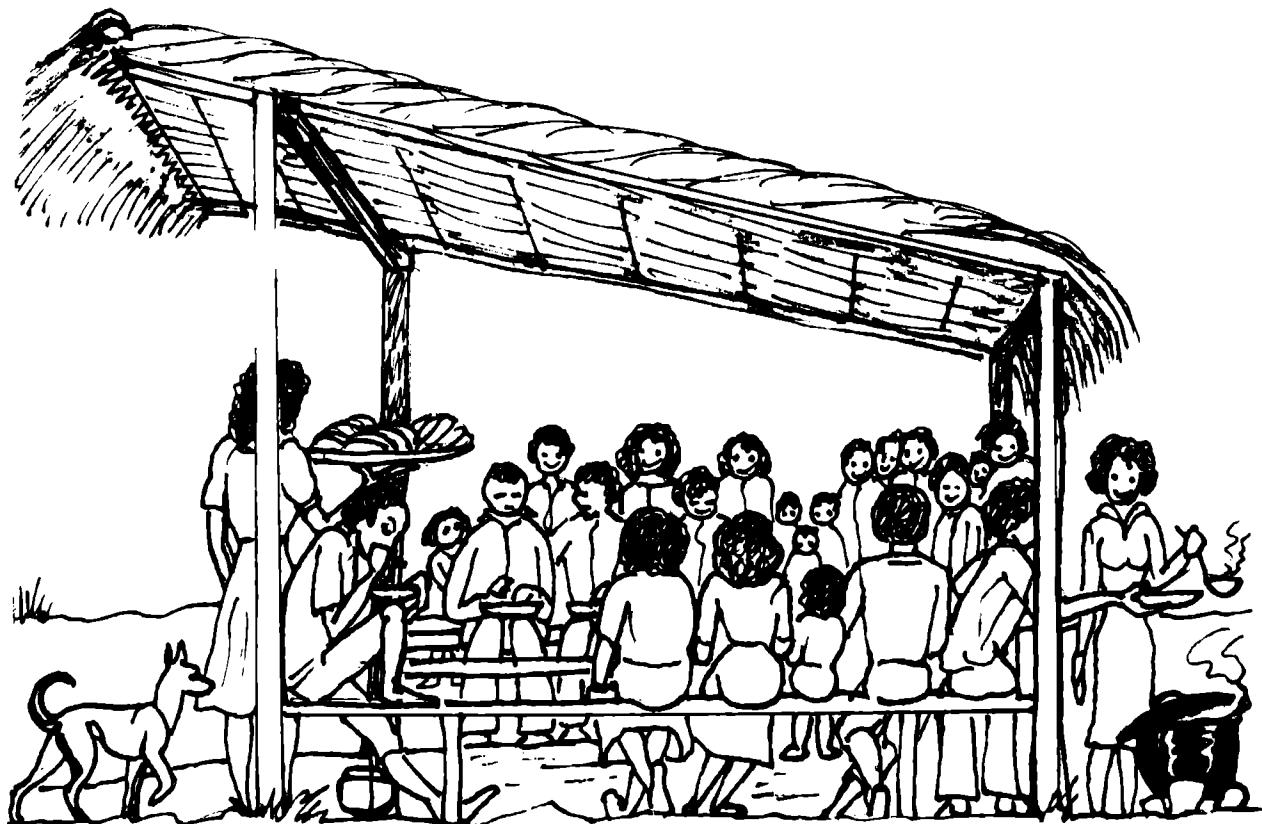


dāngkak ugāng iālung

Magammung kān ya Āgta kiden ta Liggu

1. Mangwa ya Āgta kiden ta anganan da te magammung kid kān ta
2. Liggu. Umange nagangkāt ya kādwan kiden lālaki, ammi
3. dwangagaw kid na a awedan dumatang. Māgge nabalin na ya
4. naglutu kiden ta kānan. Sinibbang da ya mait, linutu da
5. ya tabungaw, a ittā ya balātung ikid na bilsāg na ngaga.
6. Magugāng ya maglutu kiden ta banbannāg da te māgge aweda
7. nagimmāng naglutu. Anu ya kuga masitang? Ittān de ya umange kiden nagangkāt? Dumatang na ya lalaki kiden, ittā
8. kān ya lamān da, a bangngatan da sangaw am mabalin kid
9. maglangan. Magbabangngat kid, maggagalgal ta lamān en.
10. Māgge mabalin kid na. Magaammung sangaw ya Āgta kiden am
11. mabalin kid mangān, te magdangag kid sangaw ta maggāsa.
12. "Itām ya anāk mina Angngag, te magtangit, awena magimmang."
13. "Sitang ka, Aleng, te manabtabang ta bida, awemi madangag
14. ya bida," kun ni Angngag, ammi magtangit lā i Bubut en te
15. mabisin na. Magalālikkad ya kādwan kiden abbing ta dungit
16. a nagngisit na ya ngāmin ulu da ikid na bādu da. "Itām
17. ya taddung na abbing ina, ngila bit en ammi nagngisit na
18. ta dungit." "Anum magalikkad ta banga kiden, Aleng, lillik
19. ka sina, anu awem magdangag?" "E ka magbaggaw, Aleng,
20. anna magangwas ta mukāt mu te mangan kitānan sangaw,"
21. kun ni Māmmi ta anāk na en. "Mangān kitānan, e kanan sin
22. te mangān kitānan," kunda, a nagdadātang kid na.
23. "Kuga mainggum ya Bubut in, imangat lā ya simuk na en. Sā
24. kānan na ya ngāmin maita na." "A te masingat de ya ngāmin
25. tentu," kun ni Setang. "Atsi, anu awān ta asin tām?
26. Mataeng ya kānan am awān ta asin."

20. "Aleng, e ka gumātāng ta asin, māski assang lā,"
kun ni Atān.
21. "Gustu ya binting te awena mangina," kunna.
22. Umange gumātāng ta asin, a alistu dumatang.
23. Sā matalak kid na te masingat ya kānan da, te
ittā ya asin da.



ra

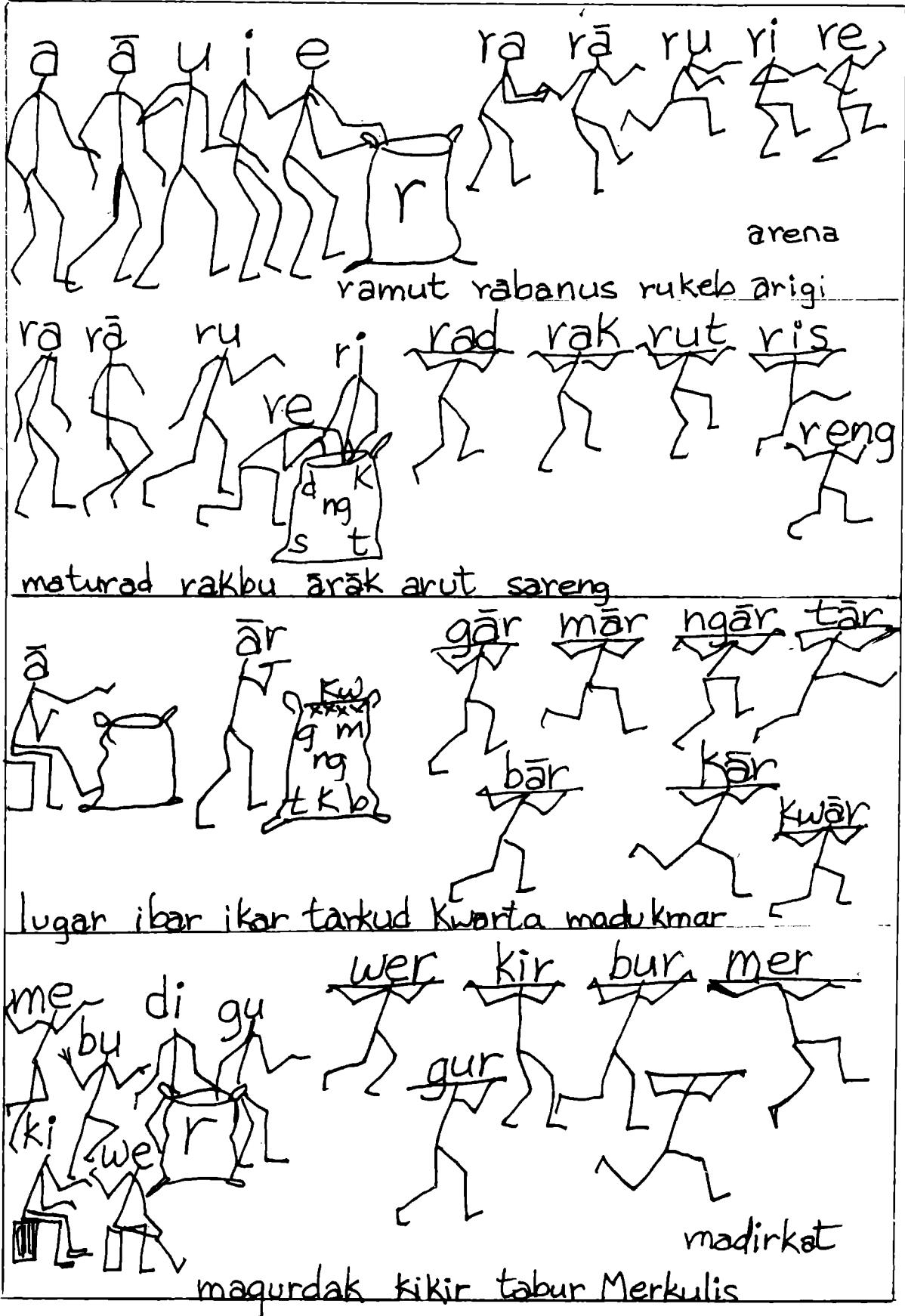
radang
ragadi
raep
ratek
razon
rabung



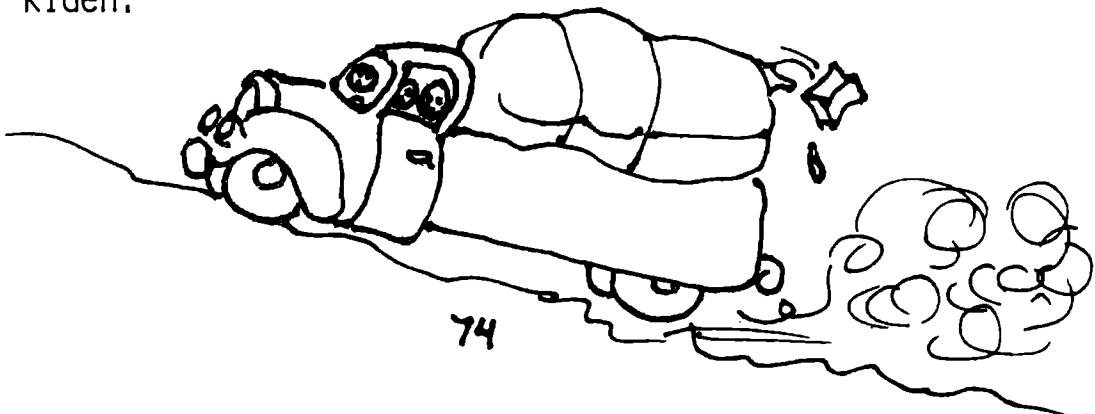
ramut

ra mut

r R



1. Ittā i Marianu, intu ya drier na tārāk.
2. Ange sangaw kān ta Manila am magdakār na ammi
3. masirāk ya atawa na en Marina ikid na anāk na en
4. Merlinda. Ange ta Manila te magtakit kān ya karuba
5. da. I Teresa ya ngagān na karuba da a matakita ya
6. radang na ikid na ngāmin bari na. Masikan ya ikār
7. na ta karabi. Ittā kān ya uru na takit na ta Manila.
8. Ammi netagu na ya kwarta na ta barawāsi na, te
9. magburung ta magtakaw. Maribu kān ya kwarta na ammi
10. awek āmu am nagsiri te āddu am maribu. Imunek ig
11. Marianu ta tārāk na en. "E kamin," kunna ta atawa
12. na en. "Aran, e kānan," kunna. "E yāk bit ta Manila,
13. Amang," kun ni Merlinda. "E yāk bit itān ya tākwān
14. na lugār. "Ara, anāk ku, e ka sin am meturad mu,"
15. kun na dama na en. Ara, nagtugut kid na, naglugān
16. kumin ta Manila. Nagrebing i Merlinda ta dama na en.
17. A sangaw nagurdak ya tārāk da en abat ta wer en ta
18. ākban. A sangaw nagtunung ya kalsāda en abat ta
19. Manila. Nekabalin da gumātāng ta uru na karuba da en
20. a dumatang kid ta lugār da ta araw na Merkulis. "Ari,
21. masikan kid nagbilag ta Manila," kun na karuba da
kiden.

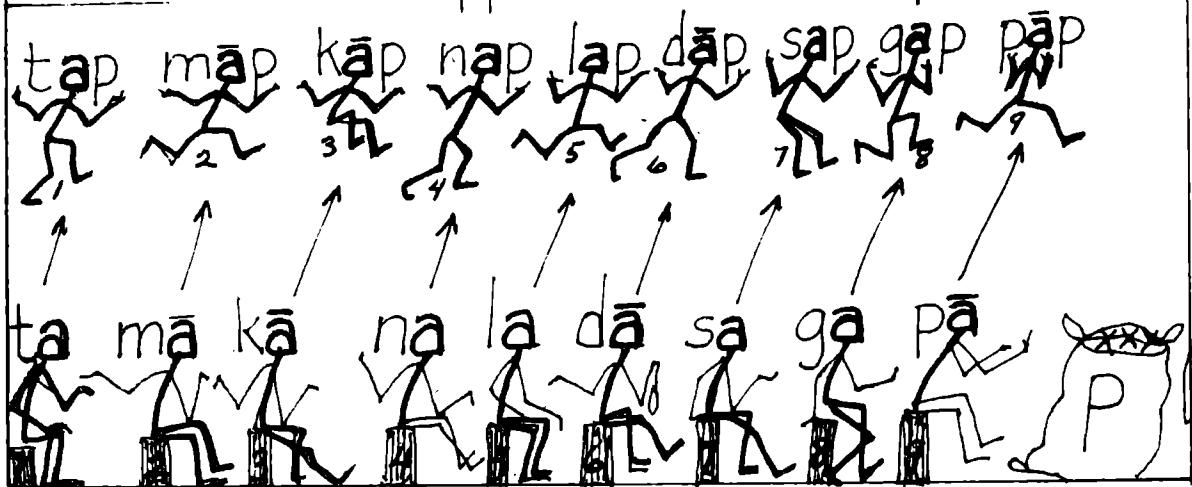
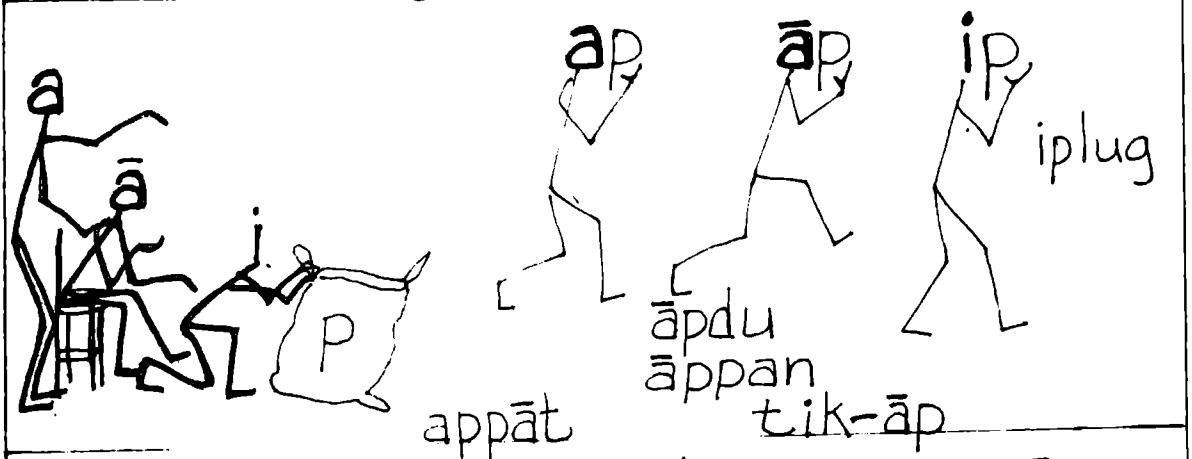
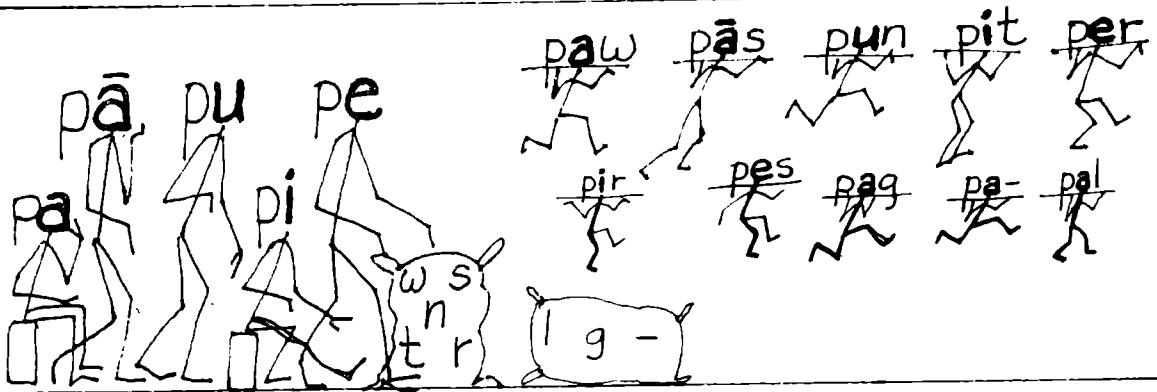
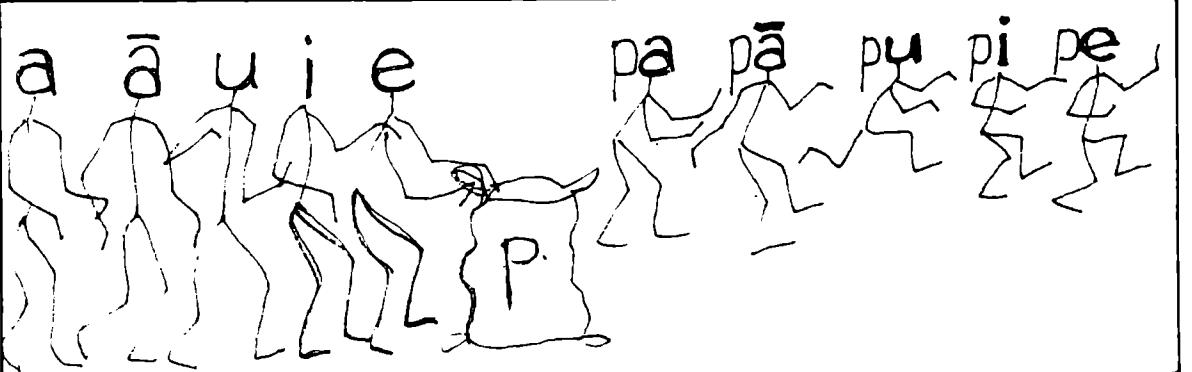


pa

palatug
paligat
pakaw
pabelo
pabilya
pakak
pagam



palatāw
pa la tāw p

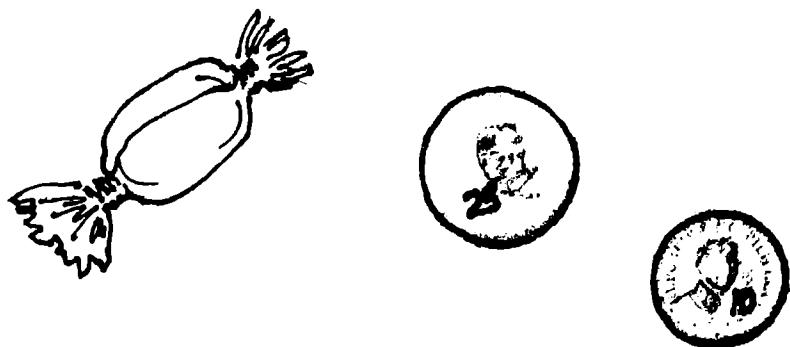


1. Umange ig Persing ta dāpun. Ittā kid na ta Magapit
2. magindag kid ta tik-ap. E kid ta ili maglāku ta lappa
3. da, petta ittā pirāk da. Ittā kid na ten, a "Pirāk mu
4. Persing, te e yāk bit magpili ta sirpit, paskwa nig
5. Pating minā. "Atsi, pake malālāpit kid, maperdi de sangaw
6. pade awa tagtallapit kid," kun ni Betti. "Awem lā bit,
7. Betti, te ilākuk bit ya apāppet ikid na patāni. Agu ta
8. tagpiseta lā ya gipit. "Mappat kid ta kwa en sina," kun
9. ni Persing.

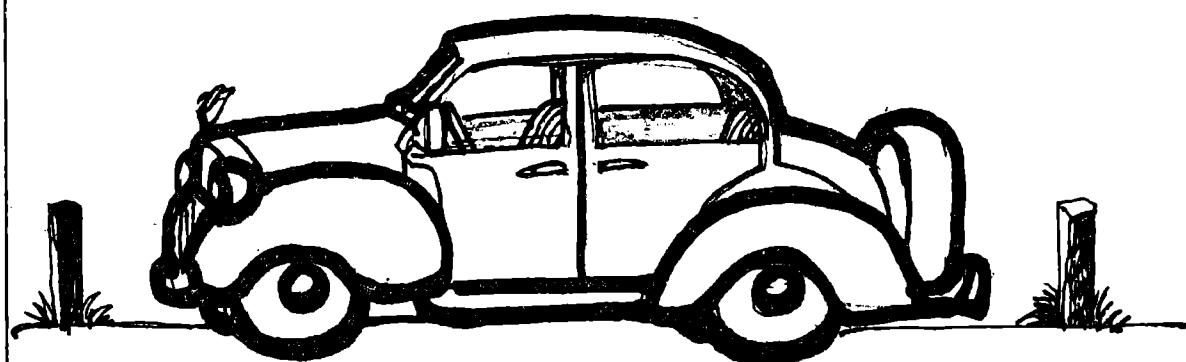
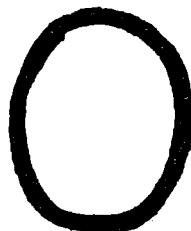
10. A sangaw a naita da i Pastur Liam ta dāpun. Ittā ya
11. dappug na pābu na, para paskwa da kān ta iten Padungsul.
12. Inalāp na hapa ya palāttug na suddalu te magpaanup sangaw
13. ta Āgta. A sangaw sā nelāku ya kwa ni Persing. Awān ta
14. apāppet na, awān ta iplug na, awān ta pāku na, awān ta
15. patāni na. Ammi ittā para lā ya manuk na. "Pakek, pakek,"
16. kunna, te paruban na magiplug. Ittā ya gumātāng ta
17. manuk na. "Piga ya paga na manuk men?" kunna. "Pitu
18. pesuk, te mataba," kun ni Persing tentu. Ammi persān
19. na minā ta appāt ta pesuk lā, ammi, "Persādu ta pitu
20. pesuk, te paskwa na ānāk ku kiden," kun ni Persing.

21. A inalāp na mantu. Ittān ya pirāk ta pitaka ni Pilis,
22. ittā ya pirāk ta appit ni Persing, ittā ya gustu ta
23. paskwa da, ikid na piletí da ta bali, ikid na ngāmin
24. kakkapan da ta dāpun. Mangān i aleng Uppa ta dulse,
25. ammi madāda-dap. "Itān tuy ya abbing en imakigsap,
26. magtarinap na de," kun ni Apaw. Lumitap ya dulse na ta

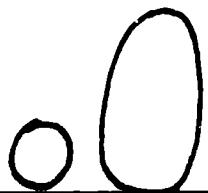
27. simuk ni Pating, a te pumassil de. "Ara, pidwam Pating
28. a pā-gāngan ta ka sangaw," kun ni Betti.
29. "Anu awān pulus ta lampādan ta dāpun? Ampade ittā ilāku
30. da te imulāk minā," kun ni Pilis. "Umpa", kun ni Apaw.
31. A sangaw magtugut kid na minā, ammi pasikkalan ni Apaw
32. ya paga na bāgu na palataw, te napakka ya pakaw na
33. palataw na en. "Tagpigā ya palataw da," kun ni Pilis.
34. "Mangina, pake pakāddun da ya paga na, awek mapagan,"
35. kun ni Apaw. "Entanan mantu te mapātu sangaw ya dalān
36. ta Magapit," kunda. Naglugān kid na ta tik-ap kumin ta
37. Magapit, ammi napersa kid nagsagpaw ta pingit te awān
38. ta pagtuttudān da. "Pirmi ta pātu na bilāg", kun ni
39. Pilis. "Mapallat" kun ni Apaw. Ammi matalak kid te
ittā kān ya paskwa da ta iten Padunsul.

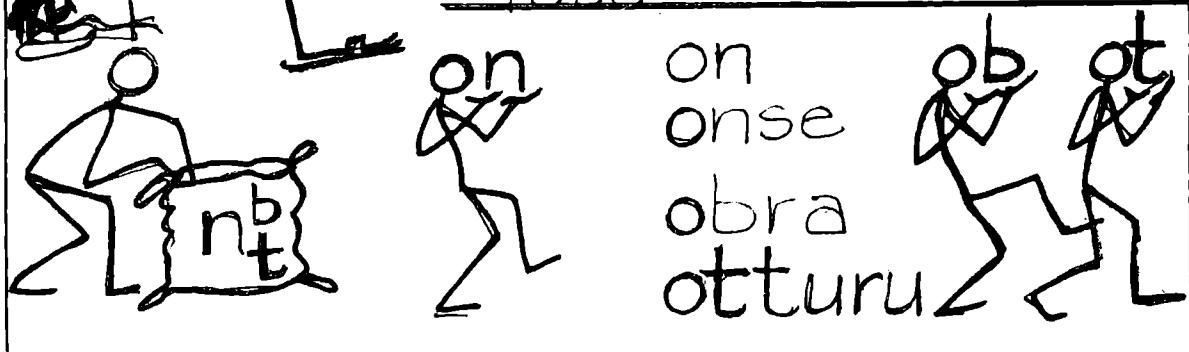
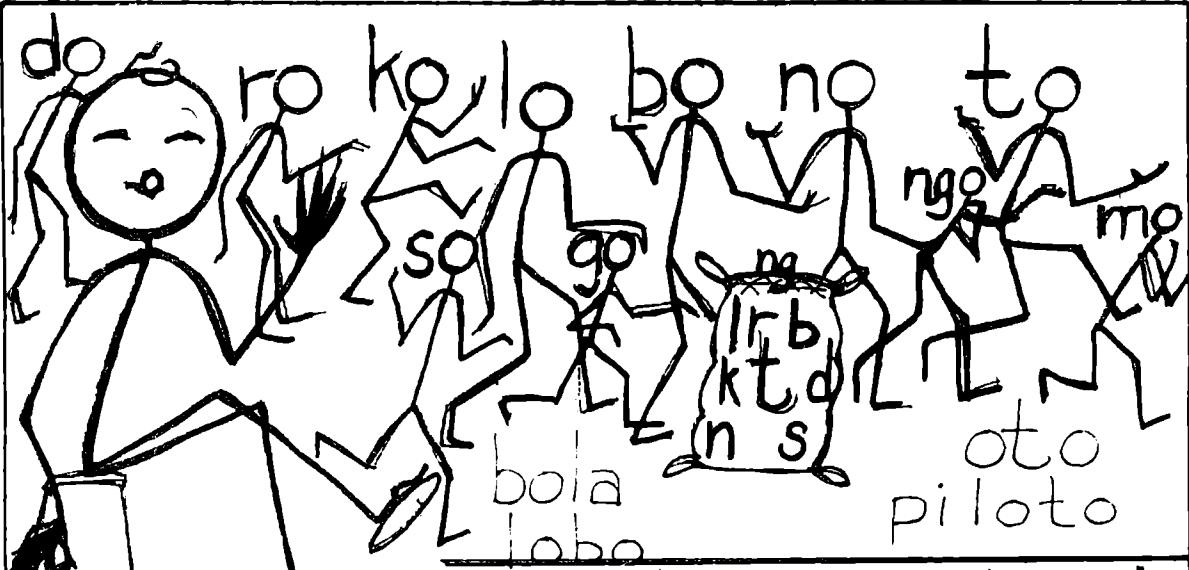


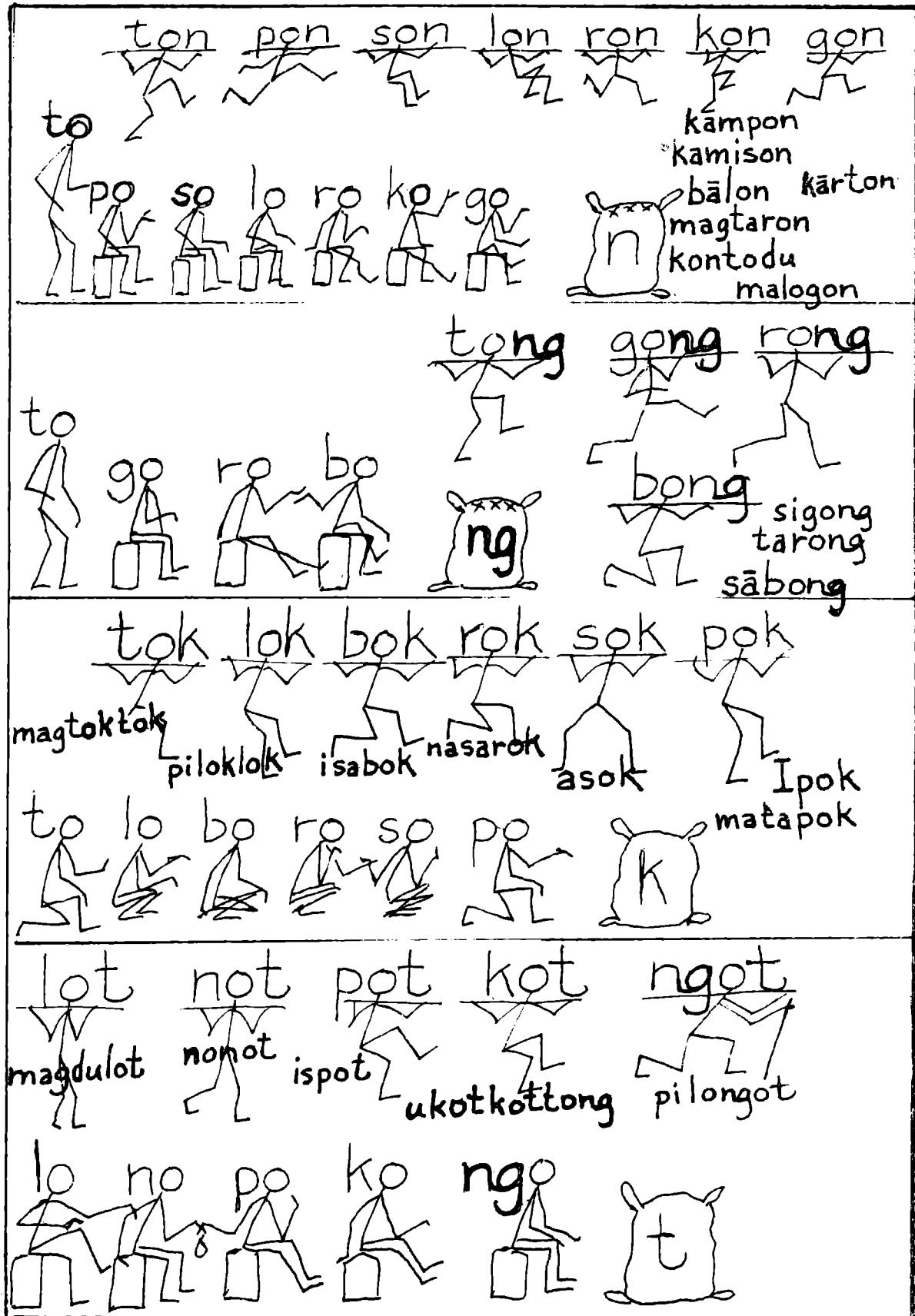
otyo
oto
oras
obra
Oklay
Osjas
Odel
Olug
on



oto
o to







Bangkero

1. Ittā ya Āgta kiden ta iten Bangkero. Ittā ig Ātong,
2. Torso, Bong, Ipok, Ido, Odel, ikid ni Kāko ni Bong. E
3. kid kān itān ya dappug na bapor. Ittā ya kodāk ni Ipok
4. te magkodāk kān sangaw. Anu ya ittā ta nonot ni Bong,
5. te magpatalon anna magbarawasi. Magdulot de ta utun
6. na bapor ewan. Anu panaw ya pakolangān na ta bapor ewan?
7. "O, imunek kān minā ta bapor en, te āmu kān ni Ipok ya
8. piloto na," kun ni Torso. A sangaw nagbida i Ipok ta
9. piloto talo am matagop na kid. A e kid kān na, doban
10. na kid na piloto en. Awena mantu melogot ni Bong. A
11. timotollok kid ta utun na palung kiden ange ta bapor.
12. Magumomuk kid na te masikan ya paddad. A sangaw ittā
13. kid na ta bikat na bapor en. "Dappug O," kunda. "On
14. o," kun ni Ipok. Ittā ya āddān en nedāgut na kādwān
15. tekid. Malogon maunek am awem mesod ta galut na en.
16. A sangaw ittā kid ngāmin ta utun. Nabannāg na i kāko
17. ta gon na en. Ittā ya āddu na Ugsin magpintor ta bapor
18. en. A pake ispot ngāmin umag na kontodu utun na en.
19. Gumātāng minā i Odel ta santor paglāku na Ugsin
20. kiden ta Bangkero, ammi, "Awem lā bit, Aleng," kun ni
21. Ipok, "te awem lā bit igāsto ya pirāk mu ta isina talo
22. am darugas kid. Te mangān kitām kān sangaw ta umag na
23. bapor ewan," kun ni Ipok te Odel. A sangaw a "Mangān
24. kitānan," kun da lā de ta Āgta kiden, a simarok kid na
25. ta pake umag. Ispot ya lamesa da kiden natunan ta kānan
26. ta kuman na boda. Komporomi ya manonot mu ittā ngāmin.

27. Māski ittā ya nagtokar tekid en nangān. Pake nasurok
 28. ya nepakān tekid, a "Sabokam, Aleng," kunda kampon, otturu
 29. netun da ya nasurok ta karton petta bālon na Āgta kiden.
 30. Inatadān da ig Odel ta ispot na lobo kiden. Āddu kid,
 31. petta idatang da sangaw ta bali. Ittā dose kid ngāmin,
 32. para abbing kiden ta bali. Oras kwatro kān ta leros da.
 33. "Entānan o, te nagtoli kitām minā," kun ni Ipok.
 34. A dumagut kid na ta āddān en. "Itām bit, Ina, ta awem
 35. magposuk," kunda kampon te Kāko. "O kā-man ku magposuk,"
 36. kunna tekid.
 37. Tekid na dumatang ta oto ni Ipok, neitān ntīg Ātong
 38. ya lodan kiden. "O," kun ni Abe Ātong, "Magdulot kam
 39. bit sin ta sigong in," kunna. A nagbabida kid imatogkok
 40. ta sigong. Bāgu dumatang kid te ume kid kān ta dāpun
 41. naglāku ta tarong da. Duwa na karton kān nelāku dan. A
 42. magtugut kid na minā ta bali da. Aweda kān nagdulot
 43. ta lod na bali da te āddu kān na eltor ta iten. "A
 44. entānan mantu ta Padungsul", kun ni Torso. "A entānan
 45. ay," kunda, a sā gimon kid na ta oto ni Ipok.
 46. "Kāko, anu maasok na ya bapor ewan, maperdi de, kāko."
 47. kun ni Bong. It-itān mi ya asok na, a pake magasok mantu.
 48. Ammi, "Awān ta perdi na, Aleng," kun ni Ipok. "Magasok lā
 49. te magtugut na magtoli ta iten Ilokos, te napannun ta
 50. karga na kiden magtoli kid minā," kun ni Kāko na.

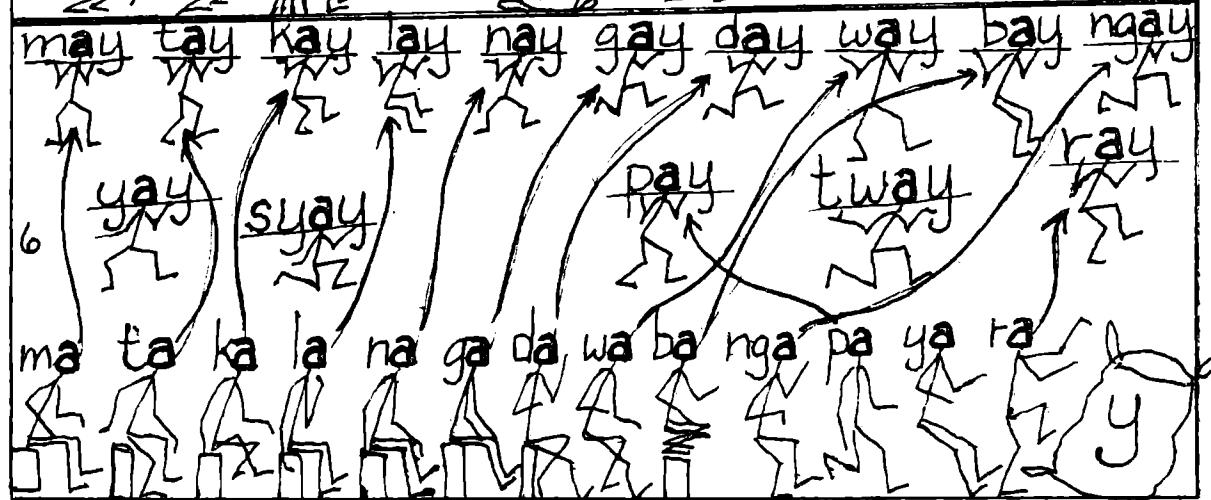
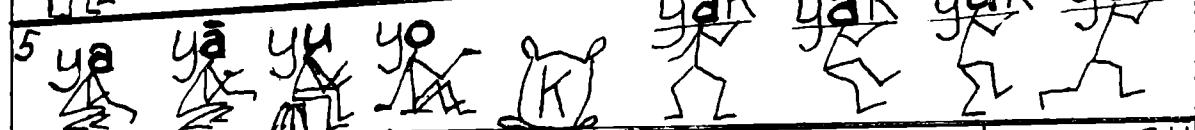
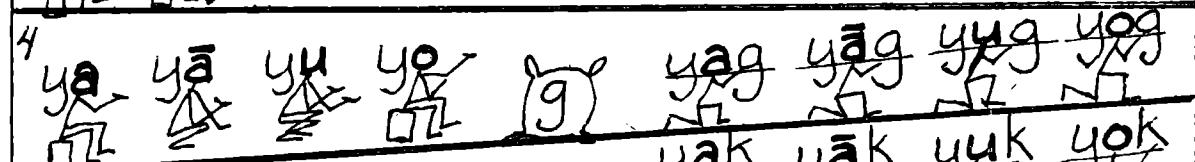
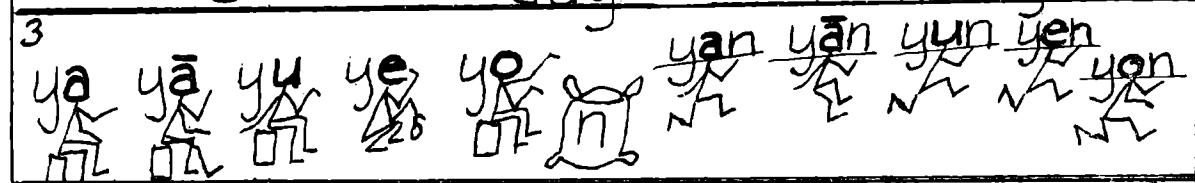
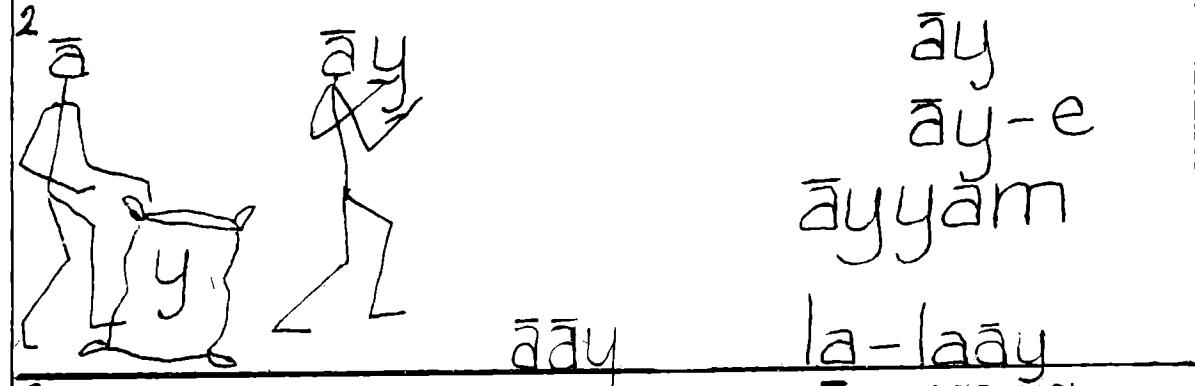
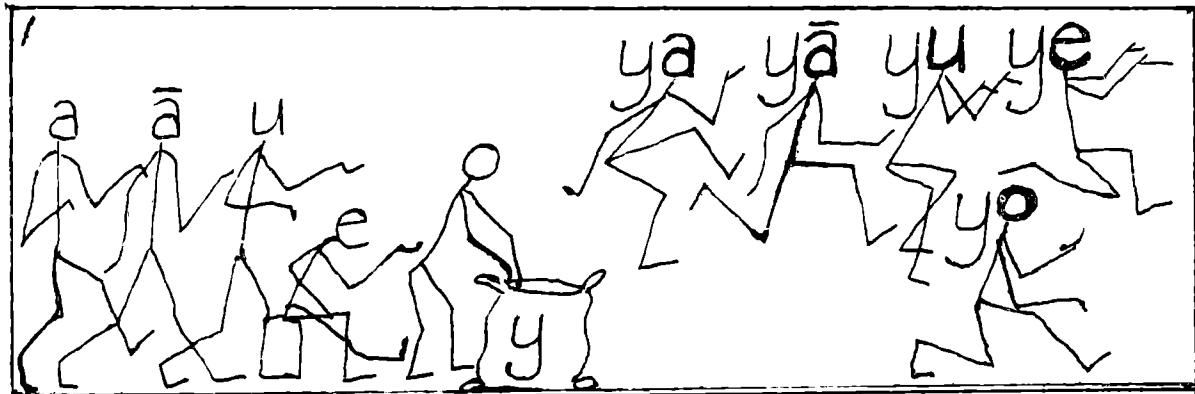


yu

yukuyuk
yuyu-yutan
Yuli



yukuyuk
yu ku yuk y Y



1. ya = laya yu = iyu yo = yo ten

2. ya = yana ye = ye yan

3. yan = agyan yun = magnayun
yan = kinelyan yen = otyenta

4. yag = matuyag yag = mabayag
yug = duyug yog = anyog

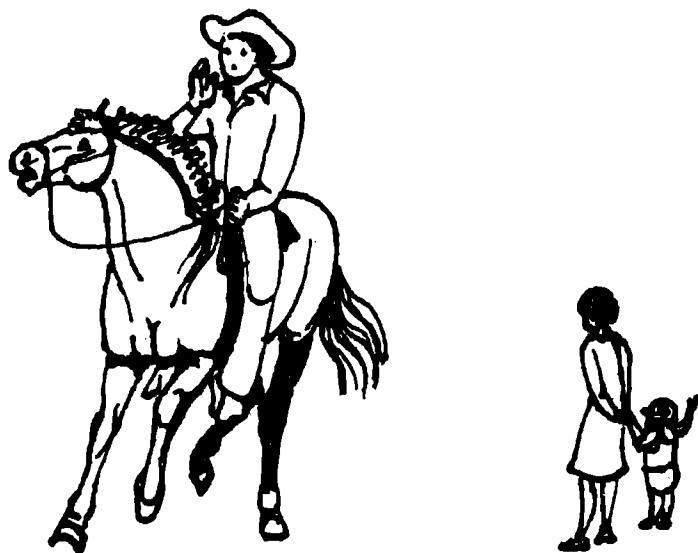
5. yak = i_yak yuk = parayuk yok = kiyok

6. may = ammay tay = attay kay = asakay
lay = tolay nay = anay gay = agay
day = takday way = uway bay = bebay
ngay = gagangay ray = uray pay = maglipay
yay = syay tway = magkattway

Ya Sangaili

1. Ittā i Aboy Leti ta bali, mangidoyan ta asitay, wagi
2. na. A "Aboy, am ikayāt mūy mangān ta mayān na anyog,
3. ittā ya nedatang ni Leyag tekamuy. Ye, itām, ittā in ya
4. kutyara muy ikid na duyug muy in," kun ni Māmmi. "E
5. yāk na, Aboy, te e yāk minā magpasyar ta bali na laklakay
6. Edi," kunna. "Alapan ku ya biloy mi talo am ittā ya kubay
7. ta bagetay ewan. "Magudan de sangaw. A ya payung en,
8. Aboy?" kunna. "Awem lā mabayāg, Ina, on," kun ni Leti
9. te magtalaw. A nagtugut na ya babbay en, a nagyān lā
10. tātākday i Aboy magtaron ta wagi na en. Magsilyona minā ammi
11. awena āmu na asitay magsilyona. "Aleng, am awem lā
12. manguyoyung, ittā de sangaw ya isagolyāt ni Inang teko."
13. Kun ni Leti. Intu dulay te nawakay ya tākday māmmay ni
14. Aleng, ya māmmay seligay. Uray ni Aleng ta mamadday minā
15. ta tākday. Inalāp na ya yukuyuk ikid na parayuk; ikid na
16. palantya ikid na tuwalya ikid na pabilya ikid na tagetay.
17. "Anu para ya ikayāt mu, Aleng? Awem lā bit alikkadān ye
18. yana kid te magporay sangaw i Inang. A nagsugyab na i
19. Aleng, a nagbilag na nakaadāyu. Ayayagān ni Aboy ammi
20. umadāyu para lā te madamdam na ta māmmay na Kiden. E
21. ka lā sin, Aleng," kunna. "Ay-e maita na ya piyak kiden.
22. Āgay, anu para ya ikayāt na abbing in," kun na kaka na en.
23. "Ay-e nagpilay na. Awem lā, Aleng, te dulay am mapilay ya
24. manuk tām kiden te bakkan ta māmmay ye-yana kid," kunna.

25. Ammi naguray lā ya asitay en, a sangaw nagbilag ta umag na
 26. kasilyas, a nabayāg bit ten. Ammi bināybāy-ān ni Aboy ya
 27. wagi na en te awena matuyag na nonot na. A sangaw a
 28. "Agayoy, agayoy," kun ni Aleng. "Anu yen? Aay, kagāmay
 29. mantu. Dulay yana aleng," kun ni Leti. "Itām ya gurāmay
 30. mu, asakay, pā-gang mu sangaw te awem minā kumalay ta
 31. kompormi. Magyān ka minā ta doyan ewan. "Agay, maguyung
 32. ka Aleng, anum alikkadān ya kagāmay?" kun ni Aboy tentu.
 33. A pake mapopoyung na i Aboy te awena āmu am anu minā ya
 34. uru na lima na wagi na en. Nakaliplipay a naita na ya
 35. abyāt. "Yo, uru de yewan o?" kunna. Mappya te umange ya
 36. tākdāy la-laay, magtakay ta kabayu. "O, Ama, e ka bit
 37. sin, itām bit ya wagi kin. Awek āmu am anu minā ya uru
 38. na. Uru de ya ittā in ta abyat in, em itān," kunna.
 39. "Ay, bakkan, Aboy, te binarayang yana. Awem Iā magburung
 40. makapatpatoyan ta bali te awān ta dulay te awena magbalyad.
 41. Magmappya sangaw te assang de na kagamay," kun na la-laay.



fu

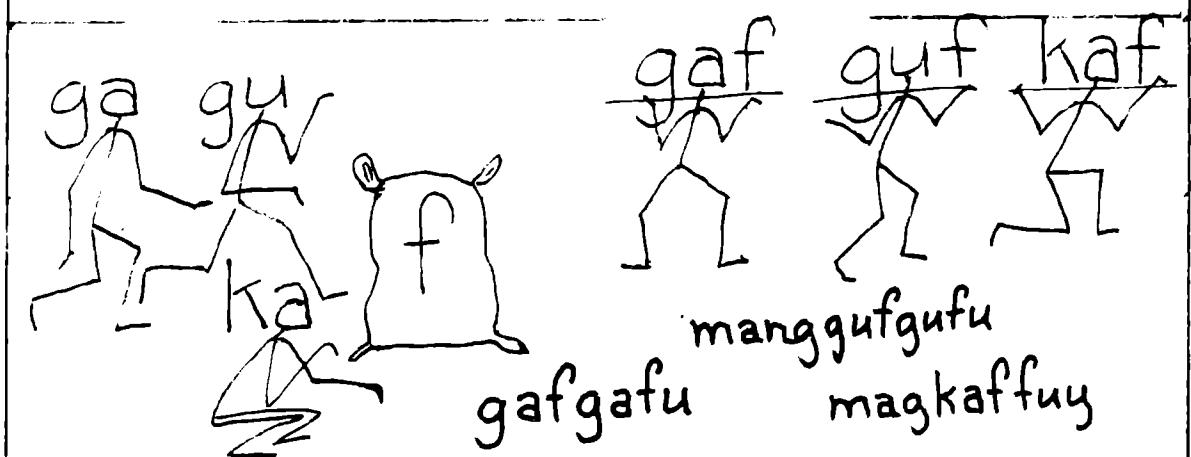
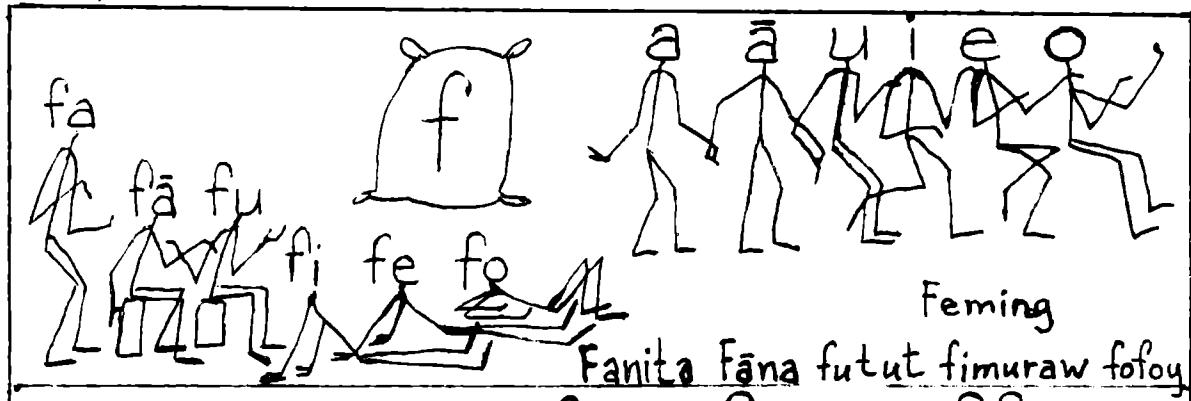


futut
funay
fugu
funa tān
fungān
fingu
furāb
futefut
futu
furaw
fuyak

futut

fu tut

f F



IG FEMING

1. Ittā ig Feming ta ammay da. Ittā kid ta uma da ta iten
2. Tafuk. Magkāufun kid maggāpas ta lampādan. Mappya te
3. ittā mafulu na futut tekid. Mefulot ya Ugsin kiden ta
4. Fuyak ewan, te gafutan da minā ya dwa futut na Āgta te
5. gatut da kān. Ammi awēda nakagafut te nagbilag ya Āgta
6. kiden nagtafulig ta talun. Ittā kid na ta bali ni Filis,
7. ig Feming, Fanita, Fana ikid ni Lu-fut. Mabisin kid na
8. te maginggāfān kid mangān. "Ay Afu, makāfuy āk na. A
9. ya āfug minā ikid na god minā," kun ni Lu-fut. "Ye ittā
10. teg Anti," kun ni Feming. "A ya kasafego men, Aboy, te
11. magafuy āk na," kun ni Feming. "Anu maafut ya kasafego?
12. Em bit itān am ittā ya afuy na laklakay ewan, Fāna," kunna.
13. Ay, nagbilag na ten. "A iko, Fanita, magfunāt ka minā sin
14. kapyem gafutan ya tākday manuk magafun ta bali, te pamurab
15. tām. Ufunām āk, Afuk ku," kun ni Feming. Ay magafuy kid na,
16. magkāufun kid na magludu. Ittān ya manuk ta parayuk ta
17. pagafuyan da. A sangaw nalutu ya inafuy da. A mabangog
18. ay. Afutan da ngāmin. A nagidda kid ta fungan da, te
19. pake nabannāg kid. Awena mapātu te magfuyufuy ta bali.
20. Nagumomuk kid petta aweda sangaw magsifun.

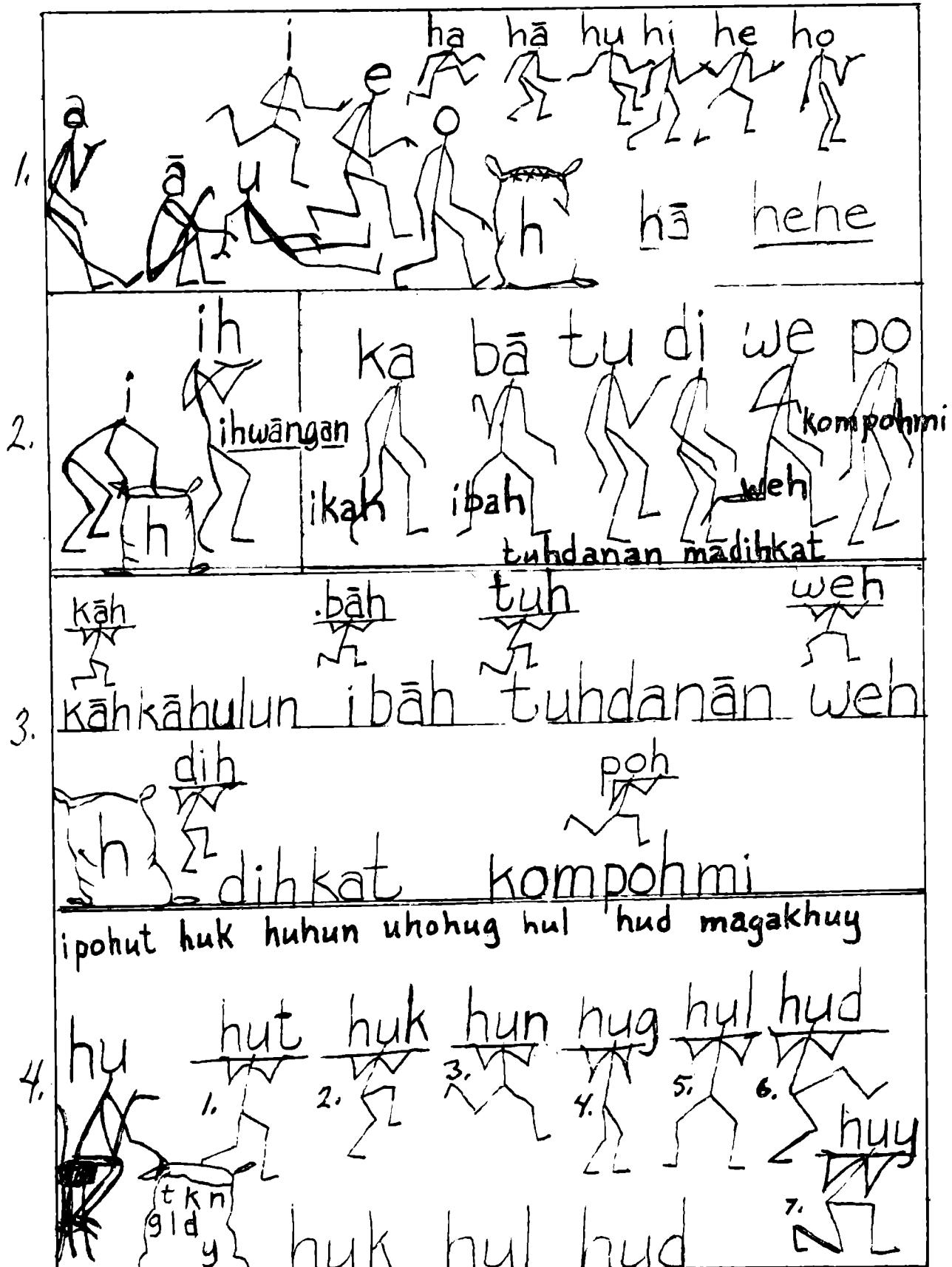


hu

nutali
huli
hulunan
hukal
hukalam
hukatam
hukeb
huku
hudu
hulu
huna
hulotan
hulan
huhun
huhugkaw
hugawam

hutug
hu tug

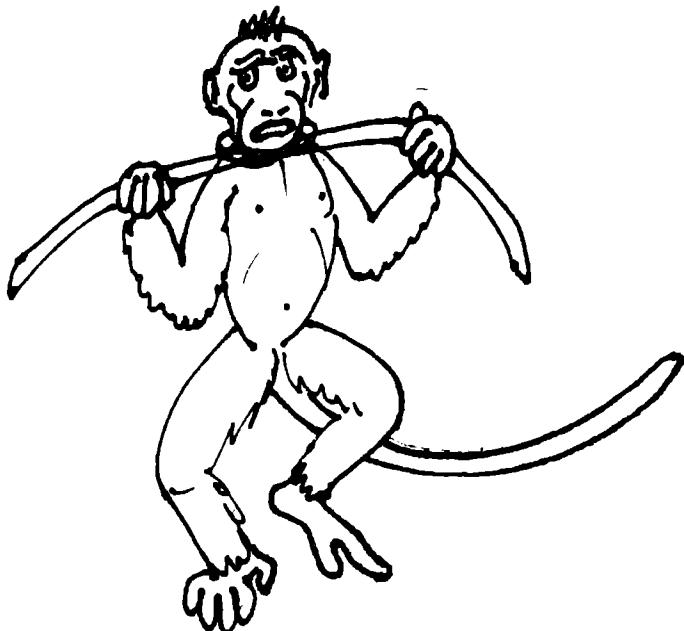
h H



Ya Ugaw ni Hemi

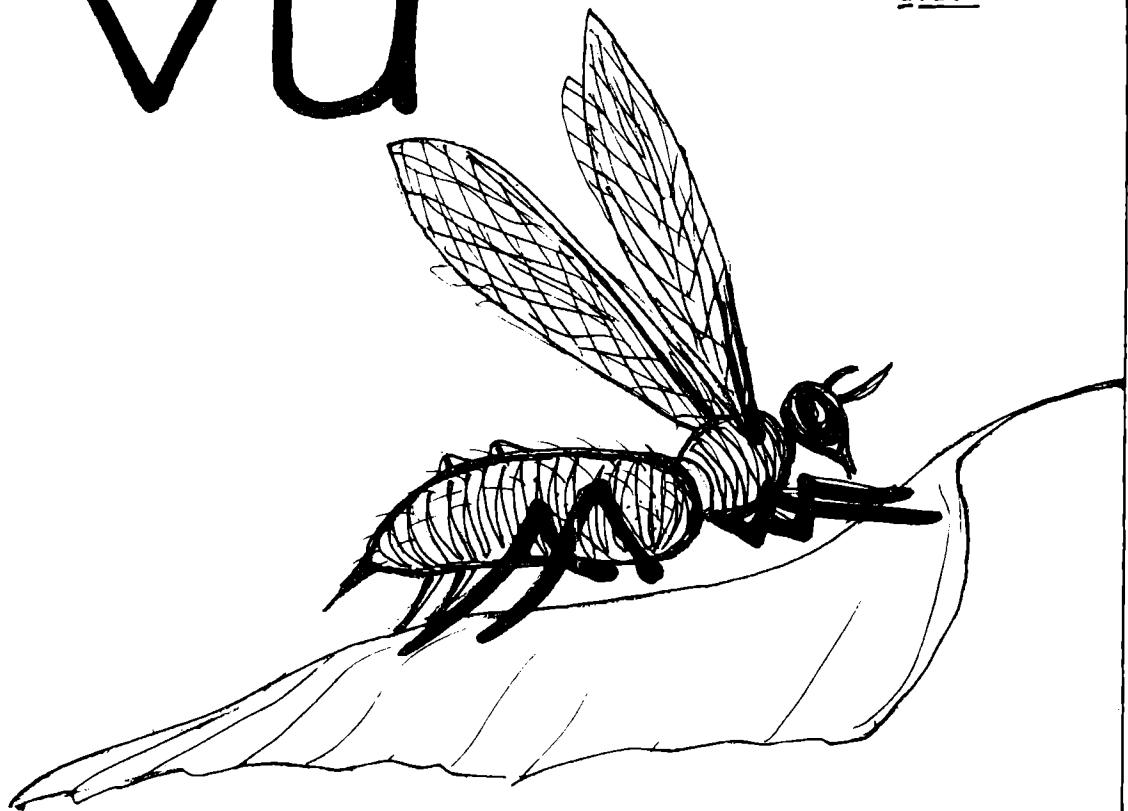
1. Ittā ya alaugaw ni Hemi. Linong da ya hina na en. Yo,
2. ittā tewan imahugtuk lā. Mesod hapa ta hulu te nefufutefut
3. ya galut na en tentu en nagpalelehut ta ahigi na bali. Ay-e
4. nagaśāt hamān ya galut na en, a kimihiut na ya ugaw en ta
5. ihwangan na bali. Pake nabisin na de te nahunglag ya hinulhug
6. na ta hebing na nagyanān na en a mahuyuk na. Anu panaw ya
7. uhay na ugaw en ay ta umag na bali? Ay kānan na mantu ya
8. hugta na tolay kiden nahunnak ta tabla. Intu dulay te
9. mefukuk na ya ugaw ta umag na bali da. A gafu ta gimtang
10. na hapa ta mappya, a uminum na ta tahu ikid na binahayang.
11. Medyo mahabul na ammi imunek halā ta agyān na hāsag da.
12. Hāllā. Nehunnak na, ay-e awān na sangaw ta paghilāg da.
13. Hāllā. Hukatan na hā ya kaha da hapa, a nebuhud ya pihāk
14. da kiden dipuhu sinsilyo. Ibbalan nān ya ispeho da a
15. it-itān na a ittā ya tākday ugaw. Pake mahigal na te magbuya
16. lā ya tākday ugaw. Am gumanghit a gumanghit hapa ya tākday
17. en. A "Anu awem imuhet petta makikahulun kita," kunna de
18. na nonot na. Pahig na de ta kahalwa na ya ittā in ta ispeho.
19. A **gafu** ta mahulāt na ta ispeho en, umange hapa nagtuhdan
20. ta atu. On o, ihahomen na. Imunek ta huli na en nagtakay
21. ta hitlag na. Nagpohay hapa ya atu a nagbilag na umahāt
22. minā ta dafu na en. Ittā ig Hemi ta huhun en magtahu.
23. Mappya te tumuhayuk paha lā māski awān na ta ahut na
24. weh ewan. A kuman en nagbilag ya atu en ta habbok kumin

25. ta huhun en. Nagtakay hapa ya ugaw, imaheway ya iffut
26. na en. Pake gumafut ta dutdut na atu en. Gafu ta mahikna
27. na ta dulay, a nagimmāng na ya atu en, a magidda ta dalān.
28. Ay-e, awān na ta pagtakayān na ugaw en. Nelogot na. A
29. gafu ta kuman en imuhet na ta habbok a nagtoli hā ta bali
30. en. Inalāp na hā ya ispeho en a hinugtung na nebilag ta
31. utun, ta hebing na atap. Hilhilan na ya ispeho en talo
32. am masingat, a gafu ta awān, a nehunnak na, a natappok hapa
33. ta ākban. A sangaw dimāgut hapa ya ugaw ange nangalāp
34. ta kasafego. Mappya te awena āmu manibbat yāga dumatang na
35. hapa ig Hemi. "Huriya," kun ni Hemi, "Āhu, māgge iapang
36. na ugaw ya bali kin." kunna.

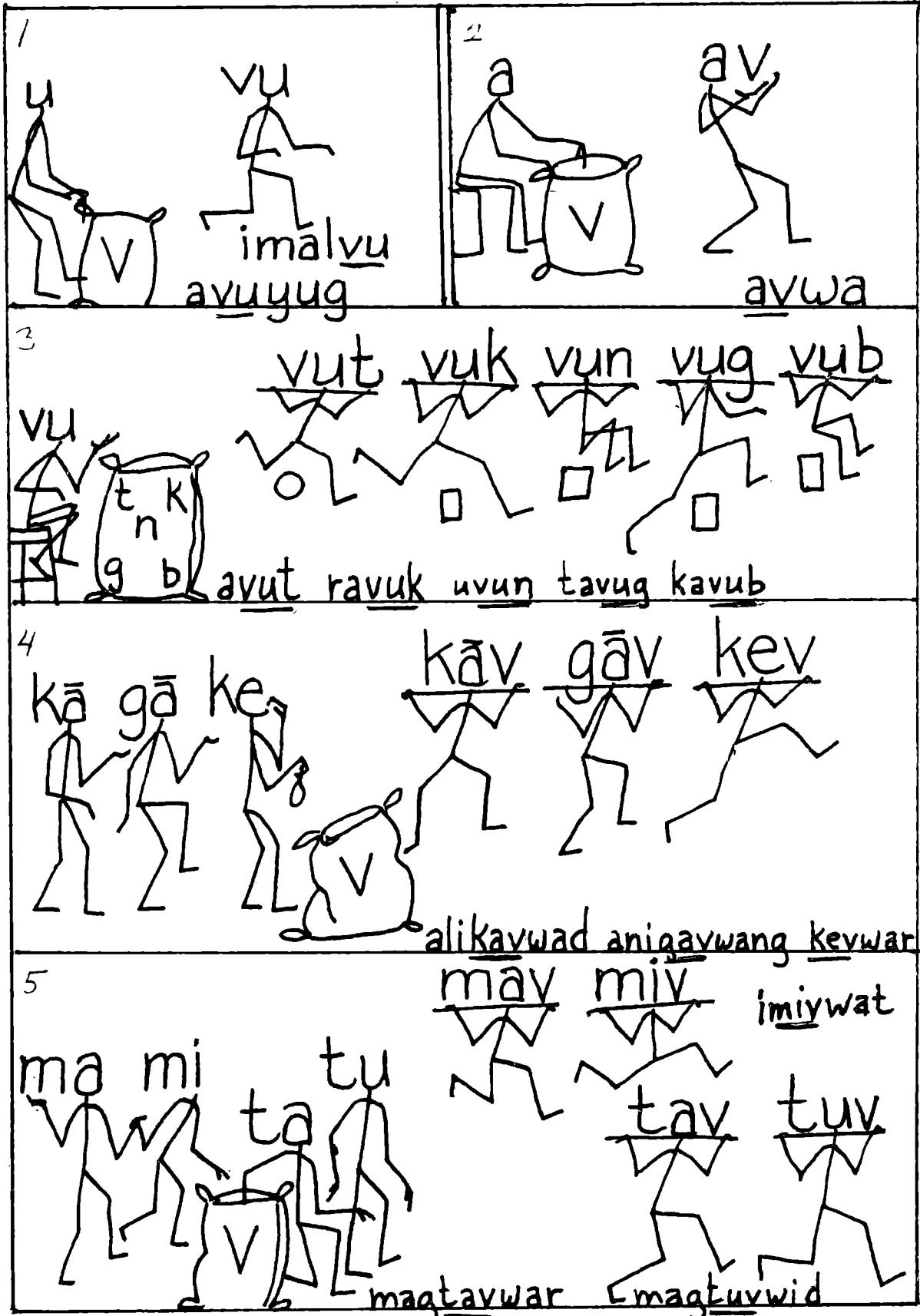


vu

avut
jma] vu
uvun
uvut



avuyug
a vu yug



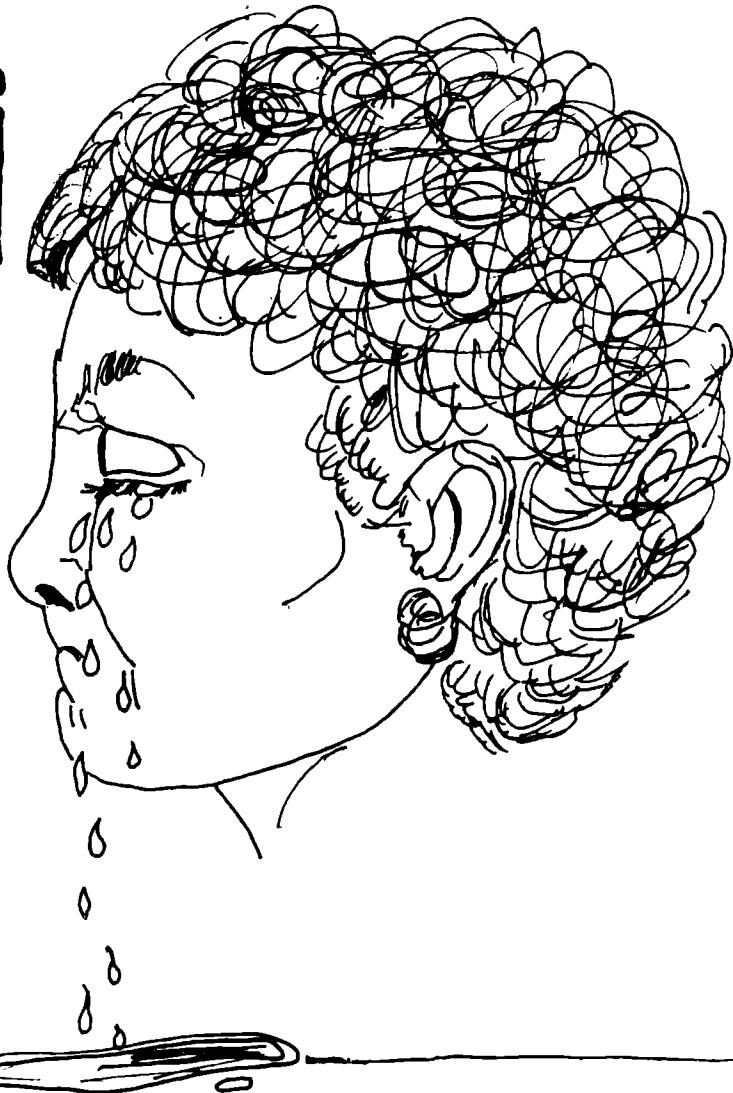
1. "Hād na en?" "Inya?" "a ya abbing en Anita," kun
2. ni Ute Atong. "Itta paen sin, a anū awān na?" kunna.
3. A imiwat na te enna ayagān minā ya abbing. "Aboy,"
4. "Anita, e kan sin, e ka lā sin," kunna. "O, ittā sin,
5. Ama, ittā i Aboy ta isin", kun ni Matti ta agyān na habbok.
6. "Hallā, ittā de ya ulag ta habbok ina. Am kagatan na ka
7. sangaw na anigawwang a ittā paha," kunna. "Anu kwam
8. sina, Aboy. Anu kwam ta avut ina," kunna hapa ni Matti.
9. "Anti, e ka bit sin, ittā ya adug na, imalvu ya adug ta
10. avut in, adug de na alikawwad," kun ni Anita. "Asakay,
11. magsitang hud ya alikawwad. Hād en? O, kwa o, adug nu
12. avuyug yana. "Anu yen, Anti?" kun ni Aboy. "Mapohay ya
13. avuyug, Aboy. Lillik ka ta avut ina, te magpohay magkagāt
14. sangaw ya avuyug. On, kagatan na ka." kun ni Anti Matti.
15. "Anu magyān ya avuyug ta avut?" kunna hapa ni Anita. "Onay,
16. te yen ya bali na, Aboy." "Anti, anun na anigawwang am
17. angarigan ta umange ya avuyug ta avut na. Hād sin sangaw
18. tekid ya mangābāk?" kun na abbing en. "Asakay, aglavun
19. āk hud? Anu āmuk am hād sin ya mangābāk tekid duwa. Ikavut
20. na de na anigawwang ya avuyug ta uray ku."
21. "Ara, e kan, Aboy, awem lā magyān sin ta habbok. Imiwat ka
22. te magtoli ka ta bali, magburung na ya dadāgkal kiden teko.
23. "Itām bit sangaw am ittā ya avwa ta bali, a alapam sangaw
24. sin te alapan ku. E yāk tewan ta agyān na bāka kiden, te
25. e yāk bit magilappa ta uvut na kamoti ikid na kubay. Yāga
26. maitāk minā am ittā ya kapaya," kun ni Matti.

27. "On, e yāk na, Anti, e yāk sangaw teko am ittā ya awa men,
28. kun ni Anita, a imiwat na nagtugut. A gafu ta kuman en a
29. nagtugut hapa i Matti, te ange magita ta kapaya. Dulay te
30. nagsaddu ya tavug na kapaya ta kavut na. Magananwan lā a
31. ittān hā i Anita. "Anu mavwit ka Aboy?" kunni Matti. "On
32. o, ye awa men, Anti," kunni Aboy. "Anu yana ta kavut mu,
33. Anti, te nagdadāhāg?" kun na abbing. "Nagbaga hapa," kunna.
34. "On, nagbagan Aboy, te nagsaddu ya tavug na kapaya teyāk,"
35. kun ni Matti. "A entanan ta bali, itām ta awena maggawwat
36. na bāka ewan te bagu nagānak. Itām ya ala uvun na."
37. "On, Anti, entanan mantu ta bali."



Zi

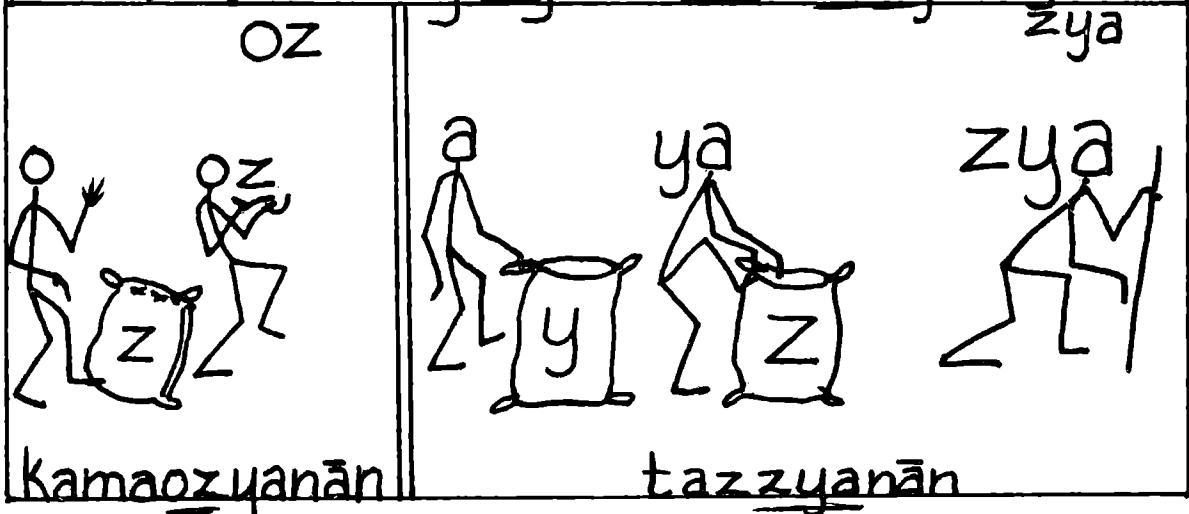
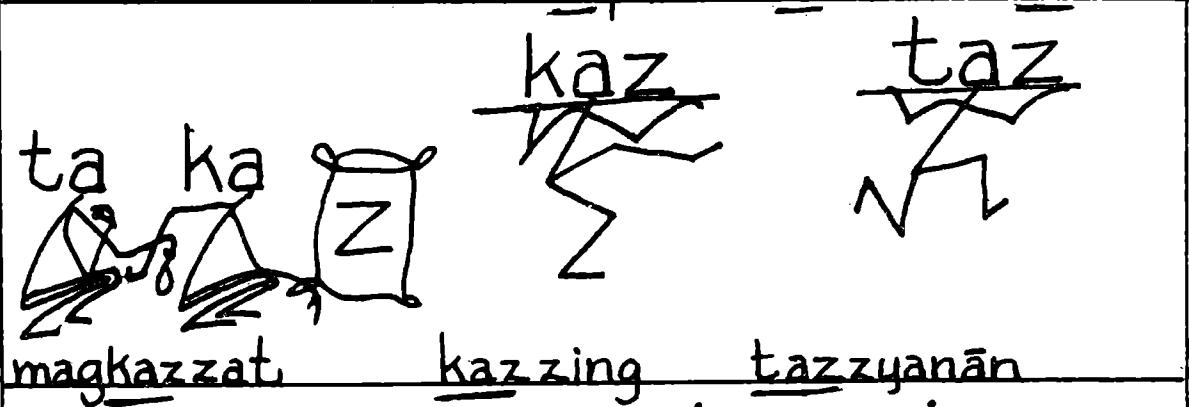
Zigu
zigutam
zimigi
ziwanan
zita



zigu na mata

zi gu

zz

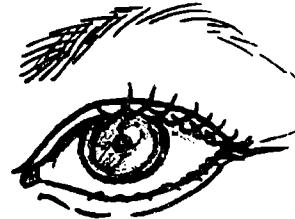


1. Umange nagpasyar i Pastor Manwel ta bali na magtakit.
2. Ittā hapa ya nehulun na ta kānan na, ta zigu na manuk, te
3. pagsikanan na minā ya magtakit en. "Anu ya dulay ta tolay
4. in, anu imaidda para tā umatangad ta zingzing ina? kunna.
5. "A on, te magzinnday Kān gafu ta liwāt na kān," kunna hapa
6. na magtahon en tentu. "Tazzyanan na kān ya atawa na ammi
7. awek naāmu. "Awena kān nonnotan ya pagzigātan na atawa na en,
8. te māski am anu ya uhohugan na a kuman na imalzub ya pohay
9. na, kān." "Madagat ya uhohug na ta kuman na zita. Magbabawi
10. minā ammi gafu ta bozi de, awena." kun na karuba na kiden
11. ta Pastor Manwel. "Aay kunna ten," kun ni Pastor Manwel.
12. "A Dyos lā ya makkāmu tentu. Am awena azapan ya pohay na
13. a awek amu am kazigman na Namarātu. Mappya minā ta magbabawi
14. anna makipakoma pettam kuman en a azin sangaw na Namarātu ya
15. liwāt na, a magmappya de. Am magbabawi kitām anna umahāt
16. kitām ta Namarātu, a mappyā, ammi am awetām magkazzat ta
17. lugān ni Satanas a magdulot kitām sangaw ta afuy en awān
18. maazap," kun na Pastor. A kuman en hapa kappyanan na ta
19. magzigut kitām pettam kuman en a awān sangaw ta liwāt tām
20. am angarigān ta hulotan tām ya dalān na Dyos. Awetām minā
21. magkattway ta zimigi ono ziwanan. A kuman en hapa am
22. angarigan ta kuman na mekulzing kitām o mekulzat kitām ta
23. pagliwatan tām a ibār tām minā te Hesus petta azin na ya
24. mazigman tekitām. A sangaw am ittān ya kamaozyanān na araw,
25. a magyān kitām sangaw ta zigzag na karayān na Namarātu am
26. angarigān ta makikahkahulun kitām te Hesus ta ayan in."
27. "Aay, kunna ten, Pastor?" kunna hapa na magtakit en. "Onay,
28. te yan ya uhohug na Bibliya, lebru na Namarātu ewan.

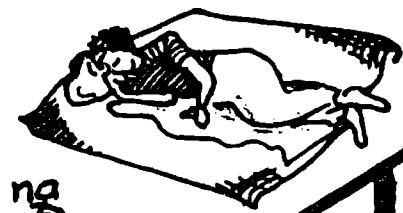
ta
tarong



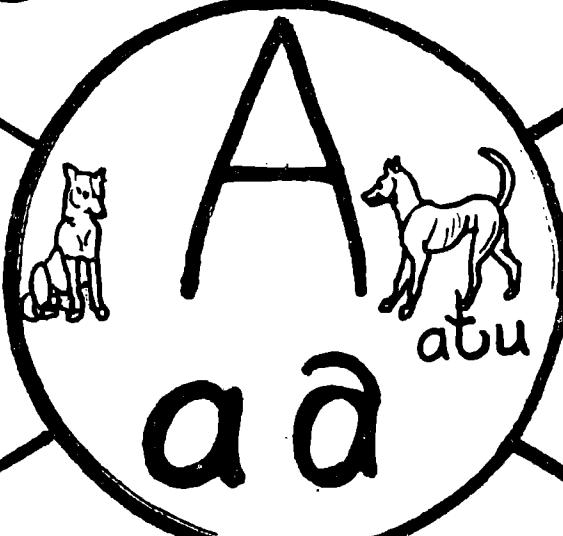
ma
mata



na
nasidug



la
lamān



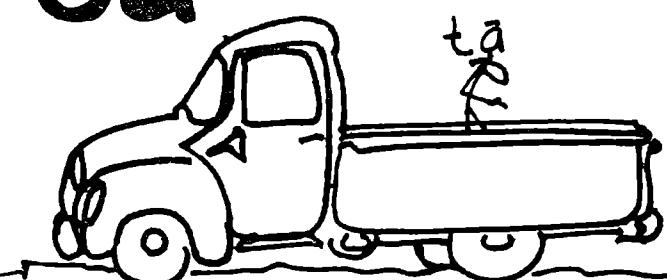
Ka
Kayu



ga
gahut



tā

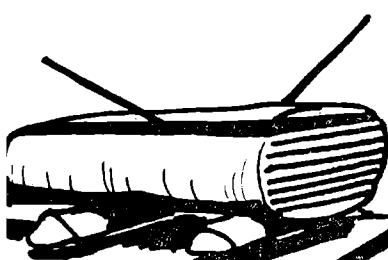


mā

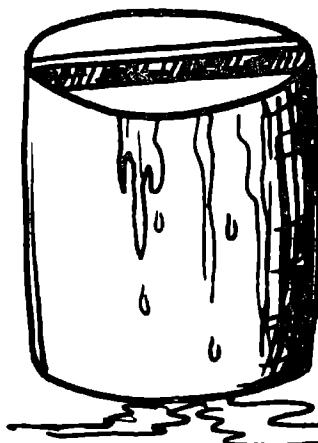


tārāk

nā
nāra



lā
lāta



māmānuk

mā

āba

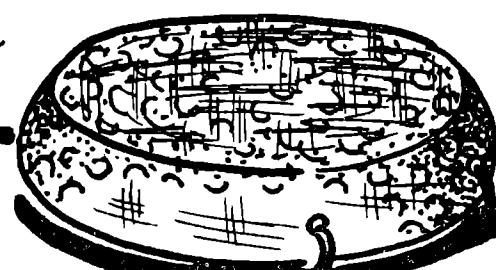


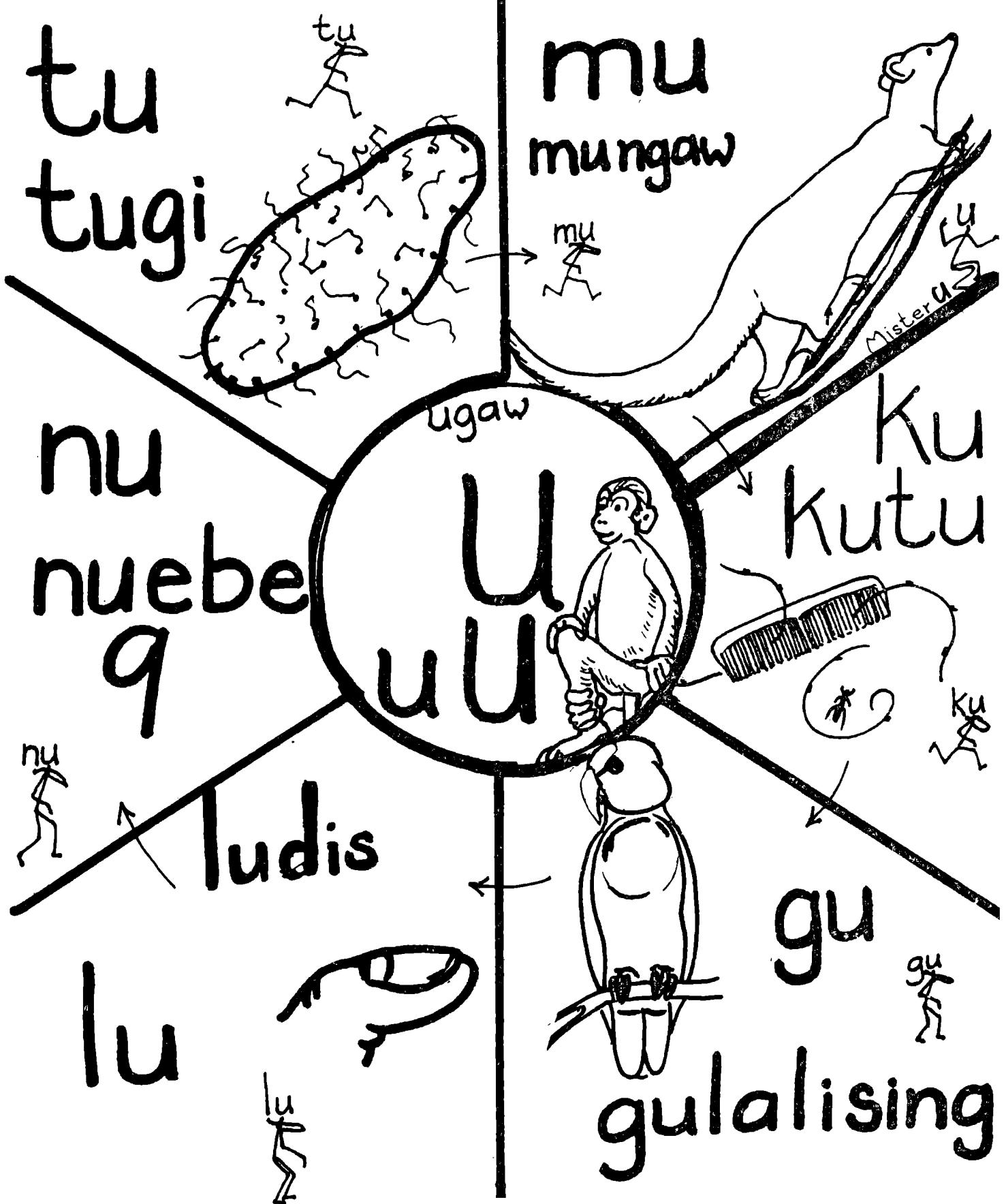
kā

kābisin

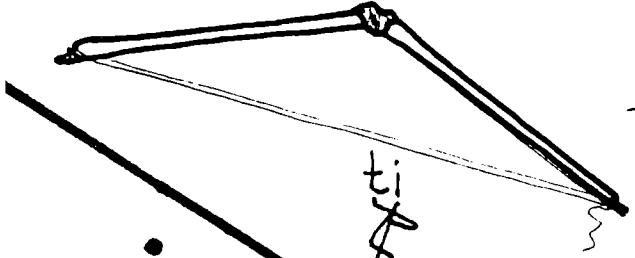


gā
gāsa





ti
timāwa



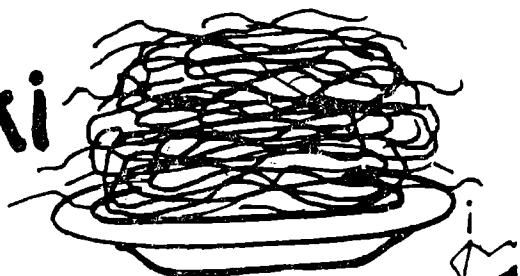
ni
nipa



ti
lima



mi
miki



mi

Misteri

Ki

kitaw

Ki



gi
gilāt

gi

te Tessi

me



me

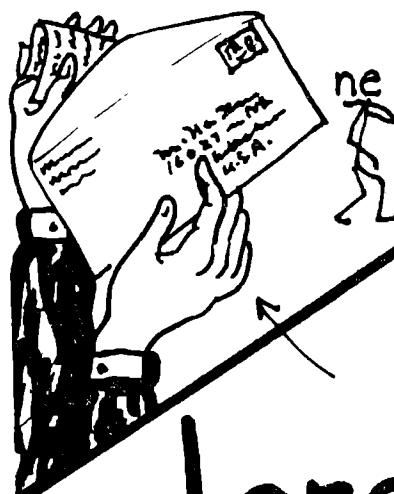


meme



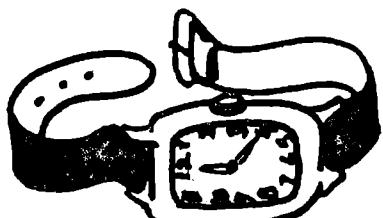
ne

nesurat



ne

le
leros

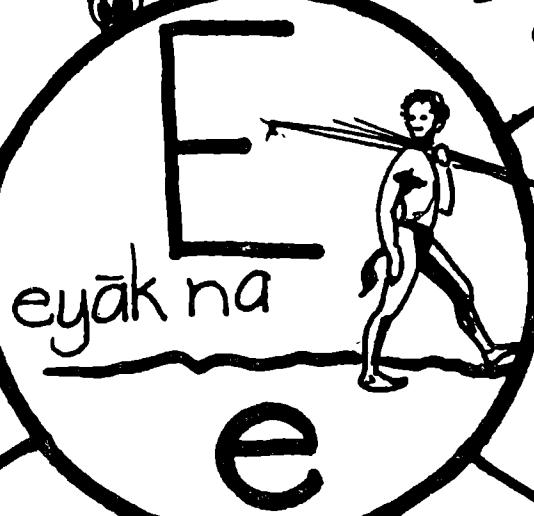


le



ge

ge
gera



e

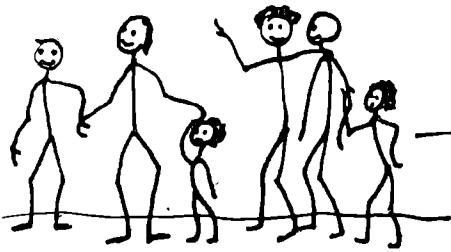


Ken

ke

to

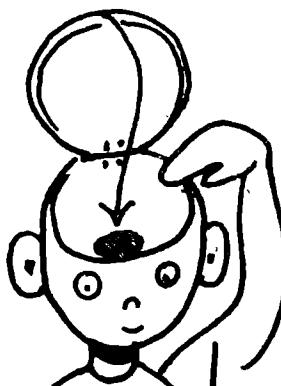
to



mo

tolay

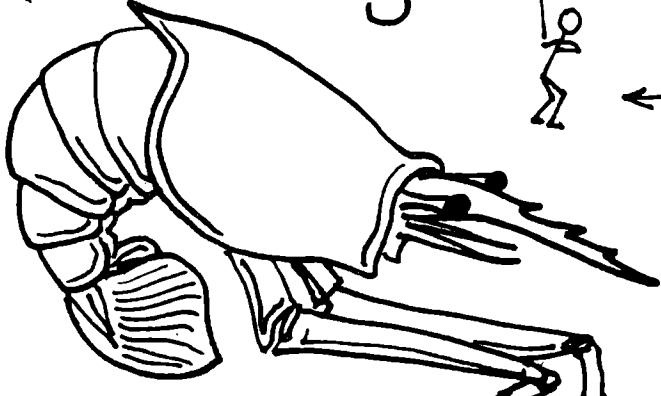
no



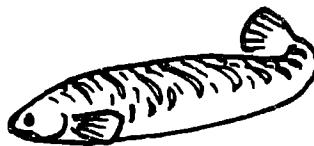
nônot

lo

lohogan



mori



mo

Mister O



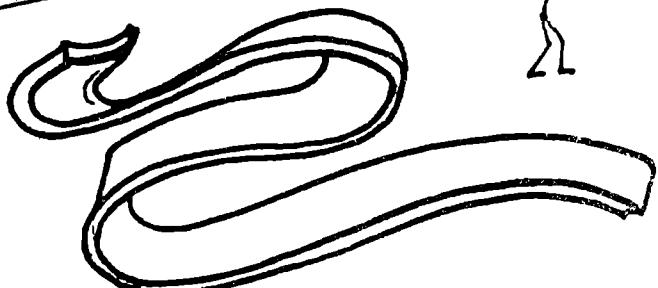
ko

kofun



go

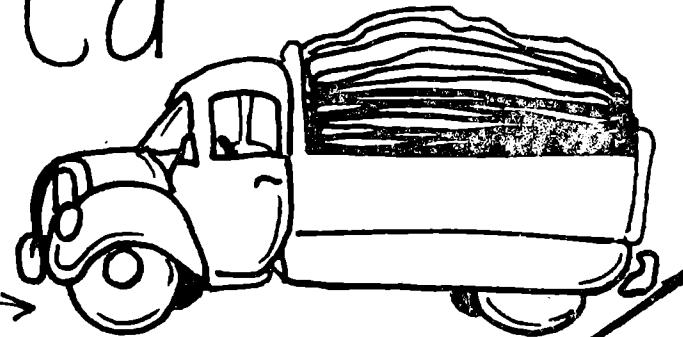
goma



ta

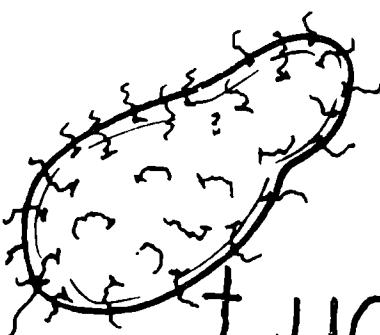


tā

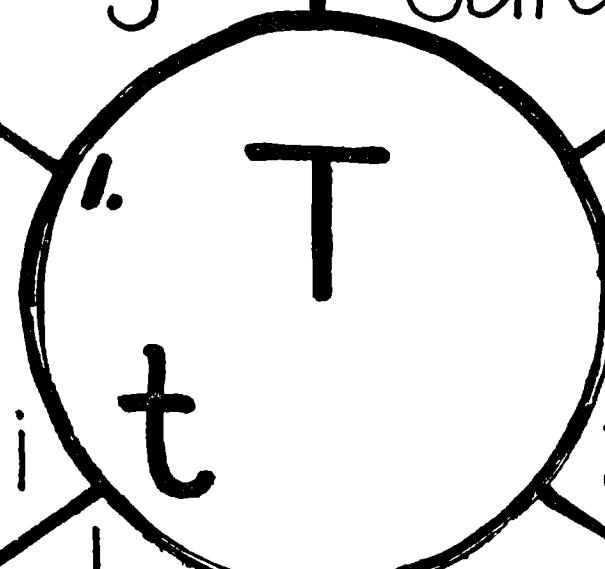


tarong

tu



tugi



te



tessi

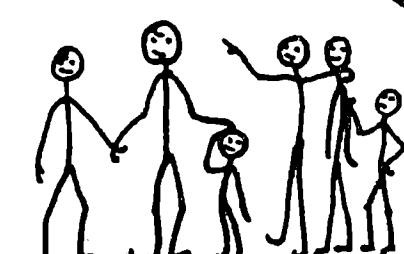
tārāk

ti

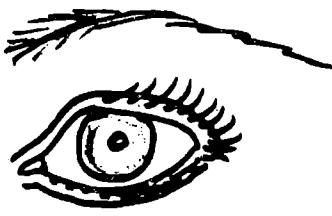
timāwa

to

tolay



ma



mata

mu



mungaw



me

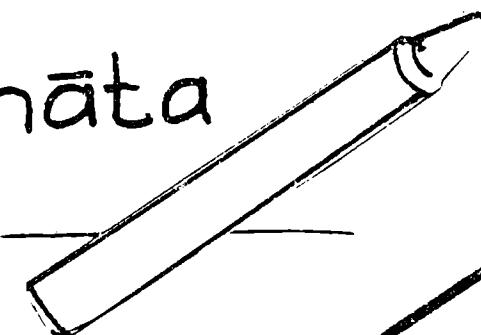
"meme" kunna

2.

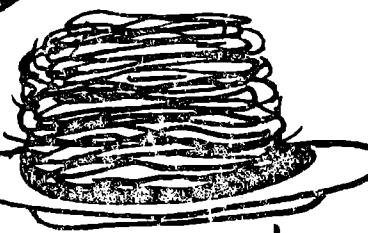
M
m M

mā

māta

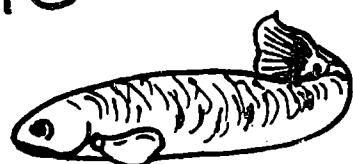


mi



miki

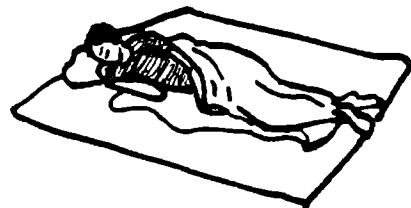
mo



mori

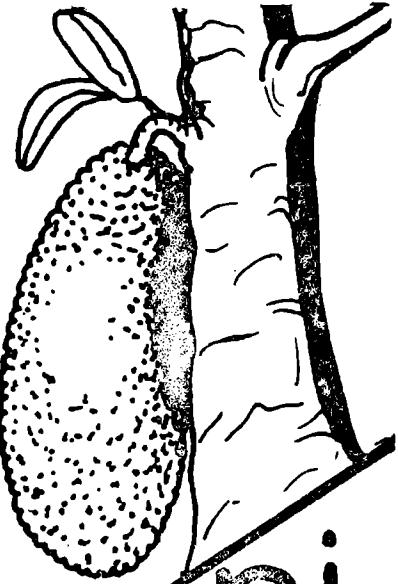
na

nasidug



nā

nāngka



nu

nuebe

q

N
n

ne no

hi

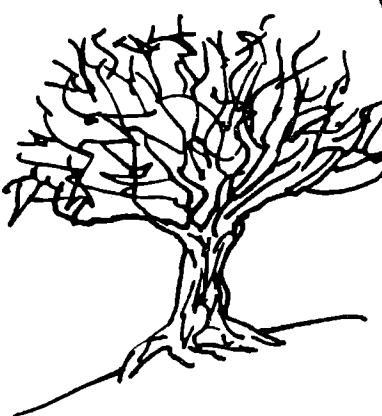
nipa

nesurat



nonot

Ka
Kayu



kā
kābisin

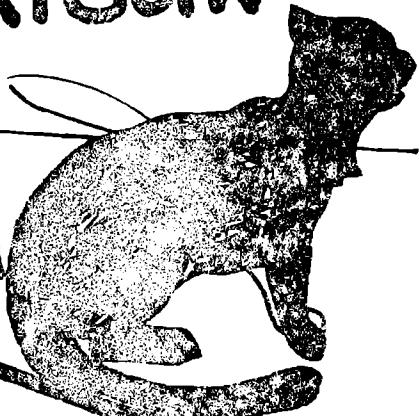
KU



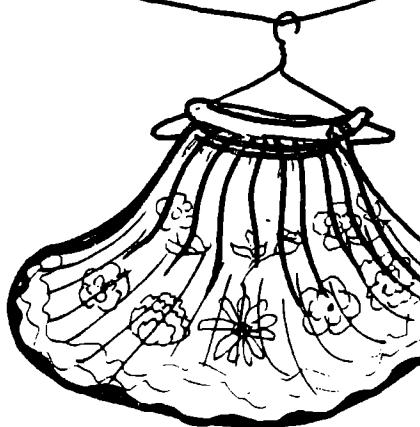
kutuk

K

ki
kitaw



ke
ken



KO

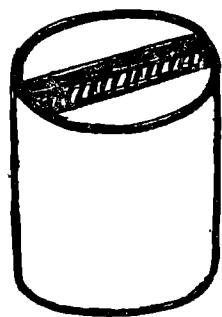
kofun



la lamān



lā lāta



ludis

s.

L

lu

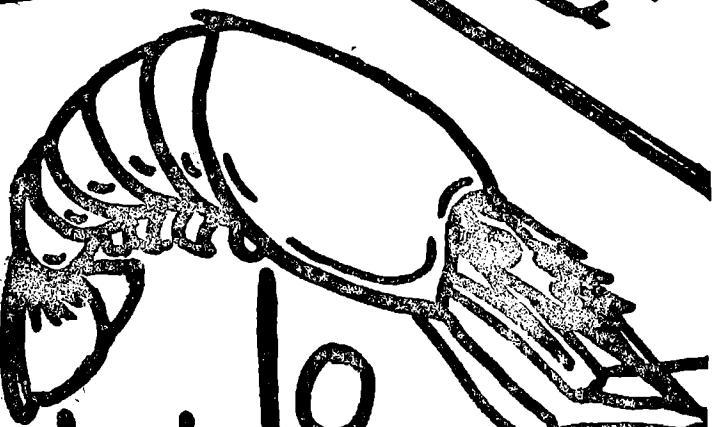


i lima



te
teros

lo
lohogān



ga

gahut

gu

gulalising

ge
gera



G

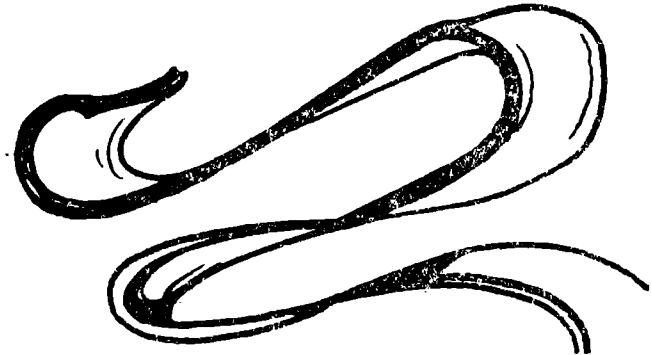
gg

gā

gāsa

go

goma

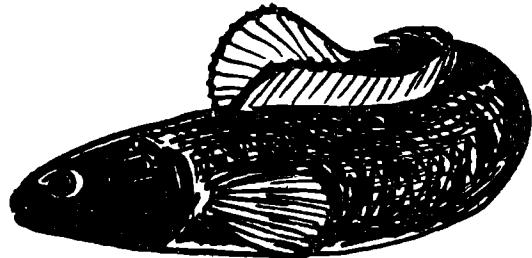


gi

gilāt

6.

da dalag

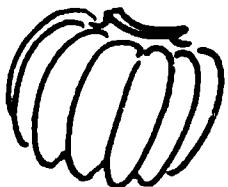


dā dāpun



du

dupat



?.

D

d

denu

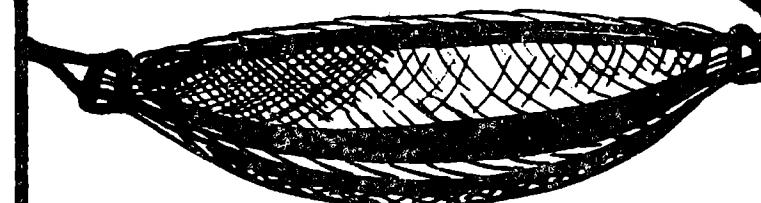
do

doyan

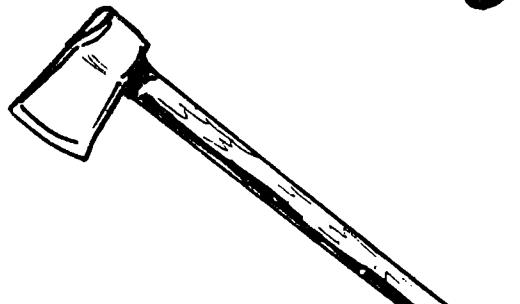
di

"dila",
kunna

Ugsin



WA watay

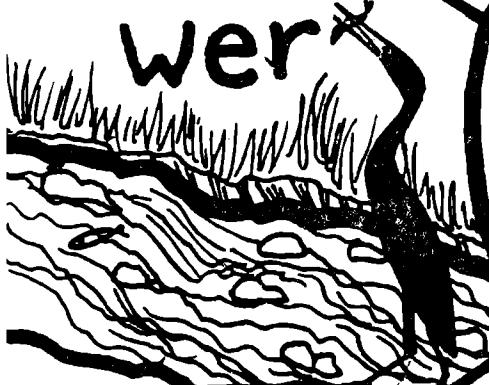


WĀ
wāgi kid



we

wert



g.



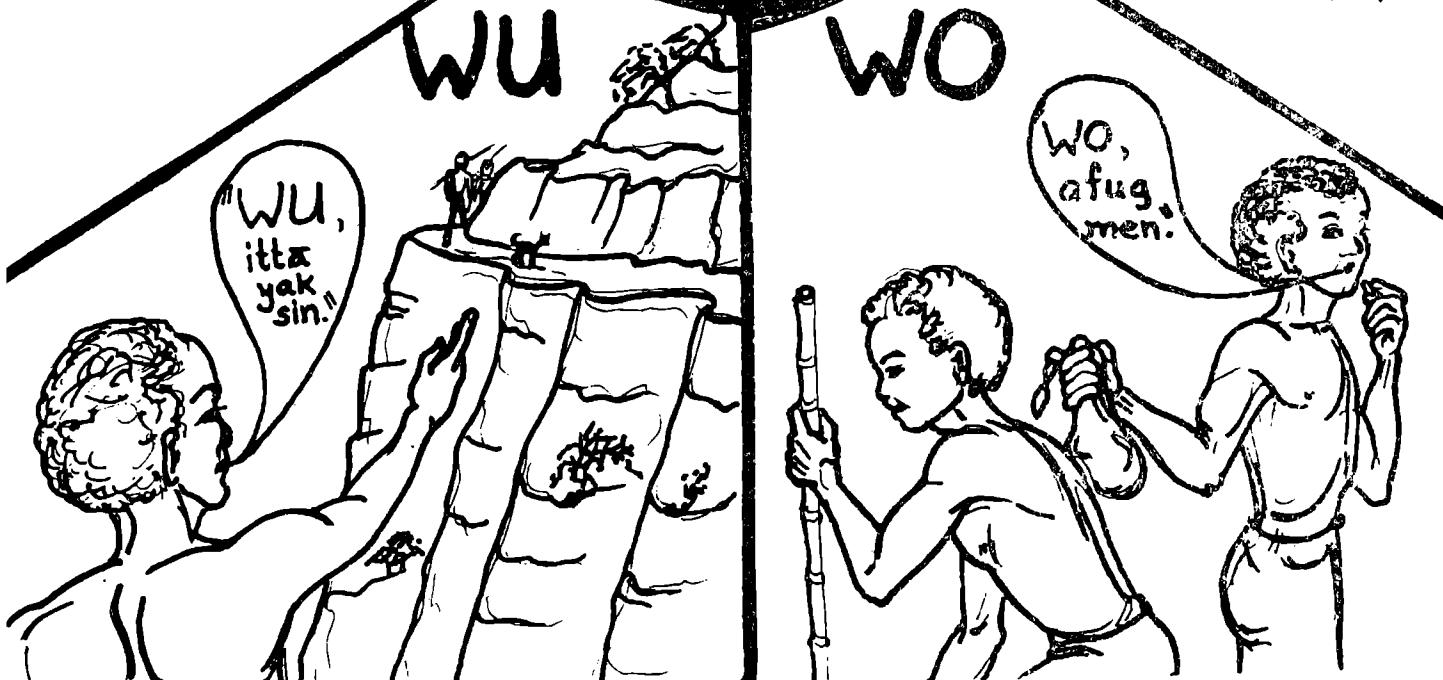
Wi

winatay
da



WU

WO



sa
salamagi

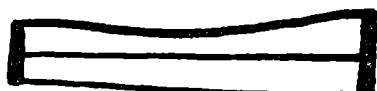
sā

SU



suliyaw

set

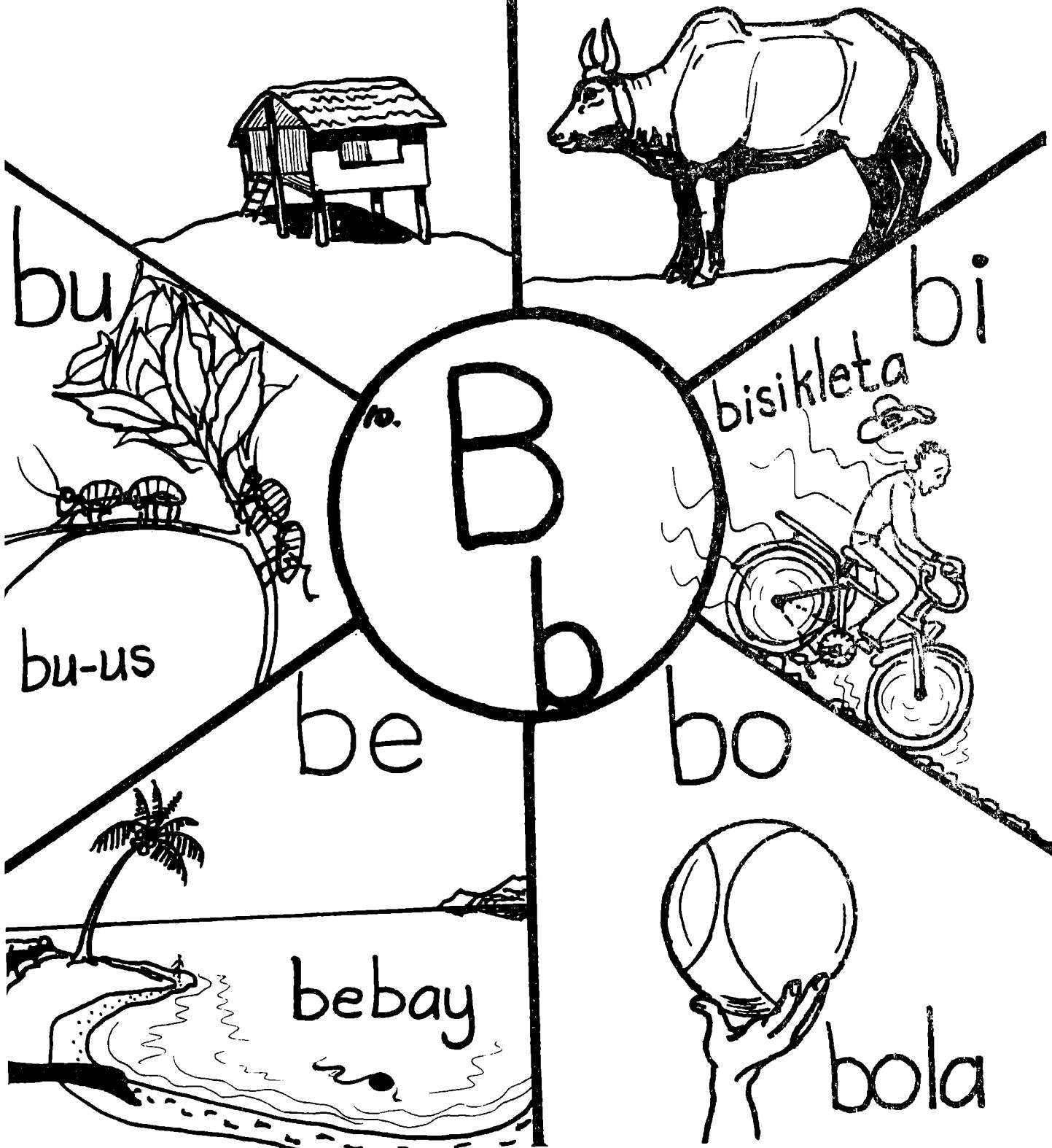


se

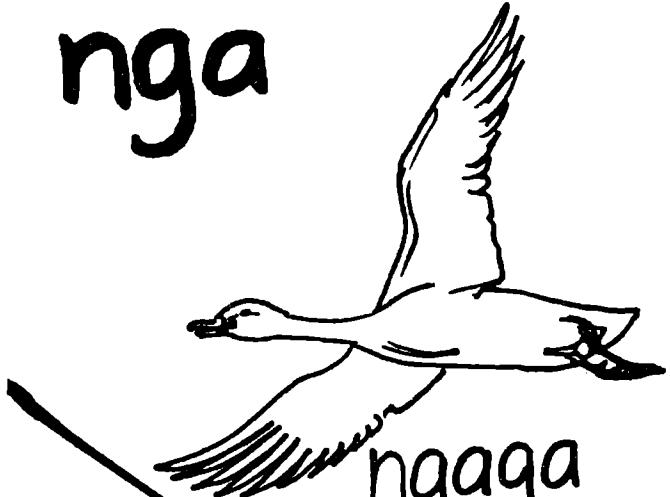
S
so

SOPAM

ba bali | bā bāka



nga



ngā

ngāmin
tolay

ngu

"nguk nguk", kunna
".."



nge

"nge nge", kunna
".."



Ng
ng

ngo

Ngongo

ngi



ngipan



ra

ramut



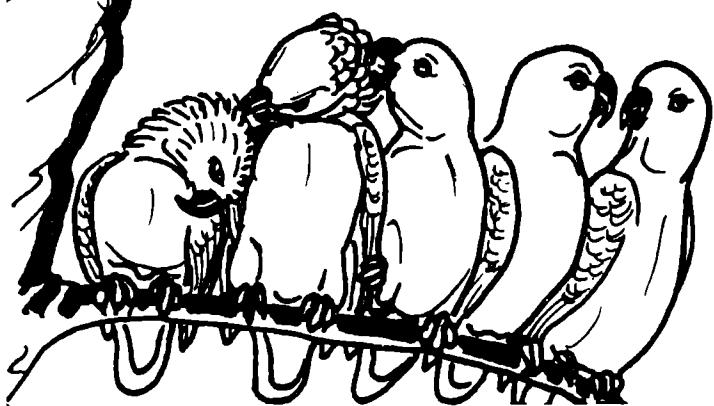
ru

rukeb

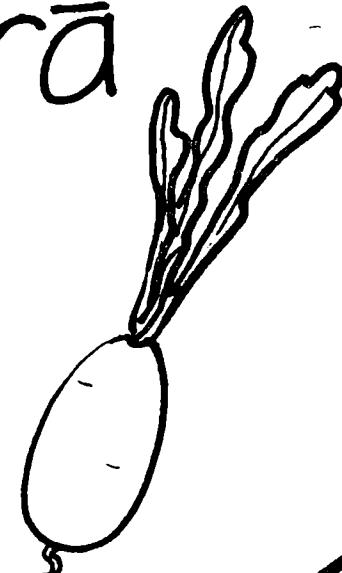


re

re-rebingān



rā



rābanus

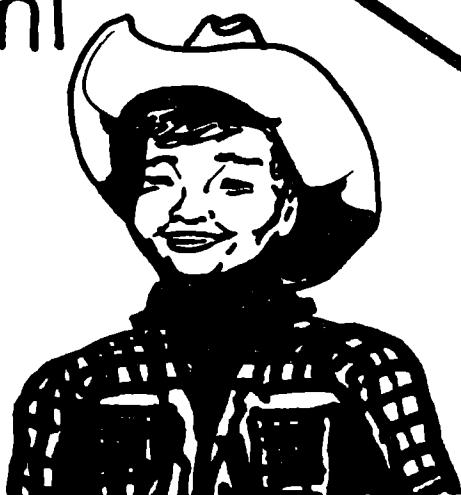
ri

Rito



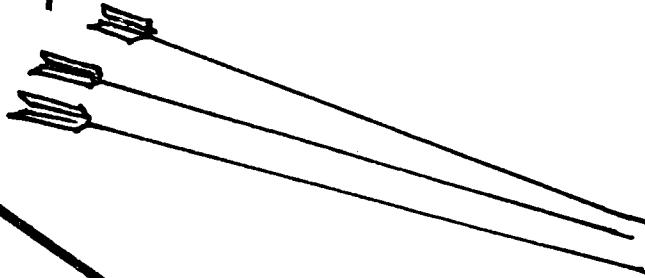
ro

Romi



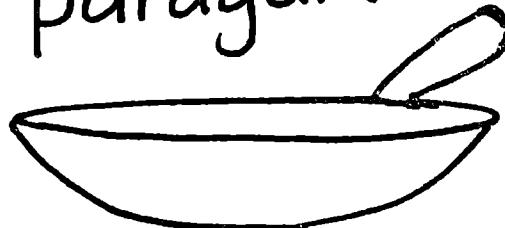
pa

pana

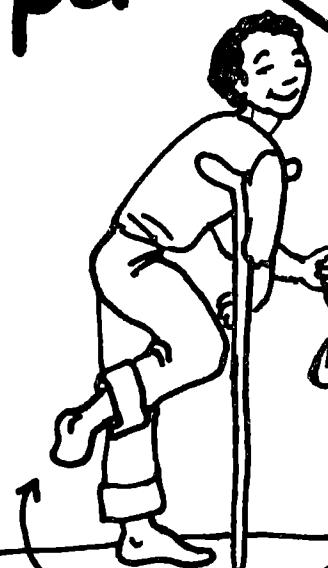


pā

pārayuk



pu

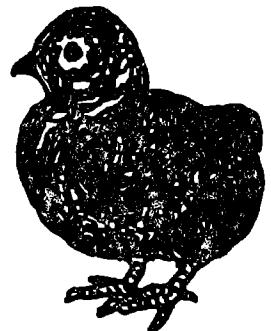


13.

P

pi

piyak



P

pu-dul

pe

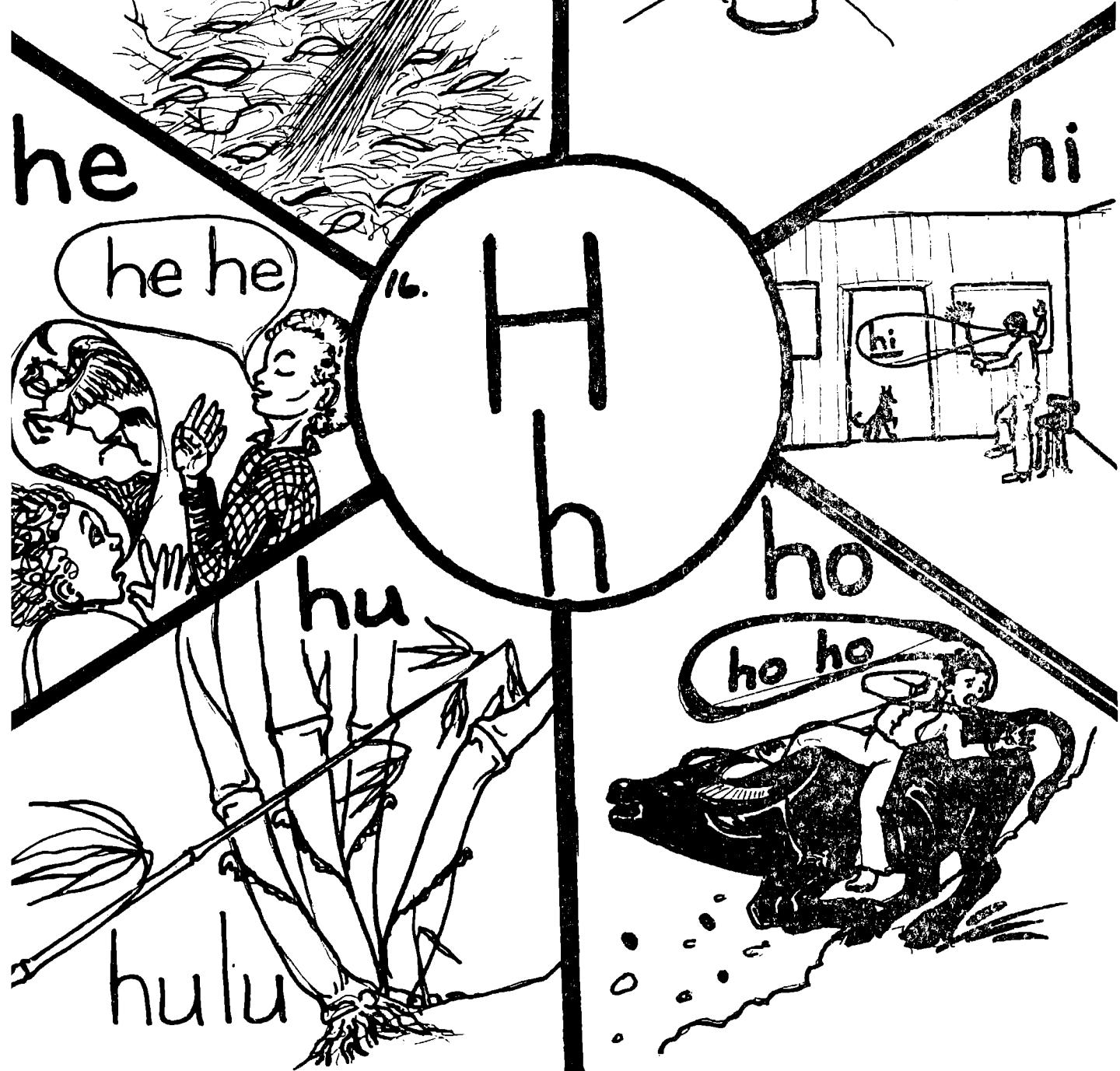
pesuk

po

pobre
kid



ha habat hā hāsag



fa
Fanita

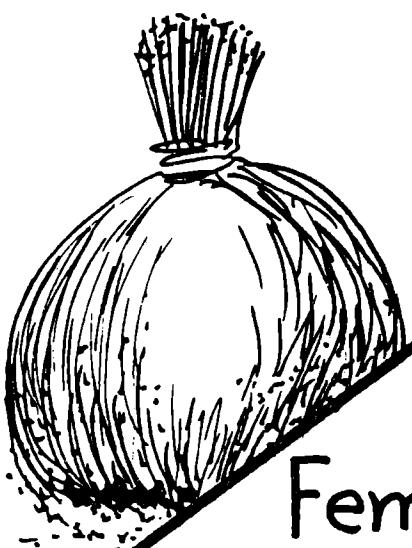


fā
Fān



Fān, ngagān na atu
ni Anti Lubinya

fu
futut



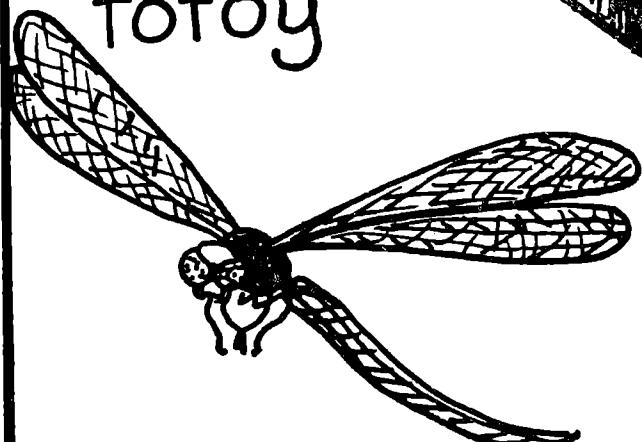
fe
Feming



fi



fo
fofoy



15.

F

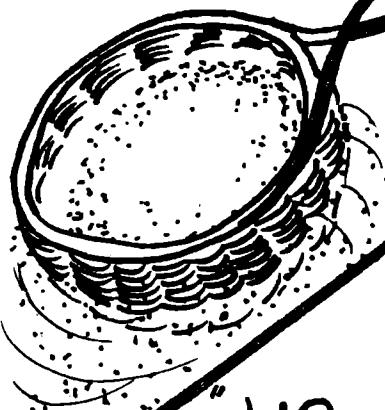
f

ya



yu

yukuyuk



ye

"ye apam";
kunna.



yā

Yāga

Yaga



yi

"yi, lillik ka ta fuyak ina"



yo

"yo ten"; kunna.



kāv

a li kā

a li kāv

a li kāv wad

alikāvwad

vū



17.

kev

avut

ke

kev wa

kev war

kevwar

Miv

i mi

i miv

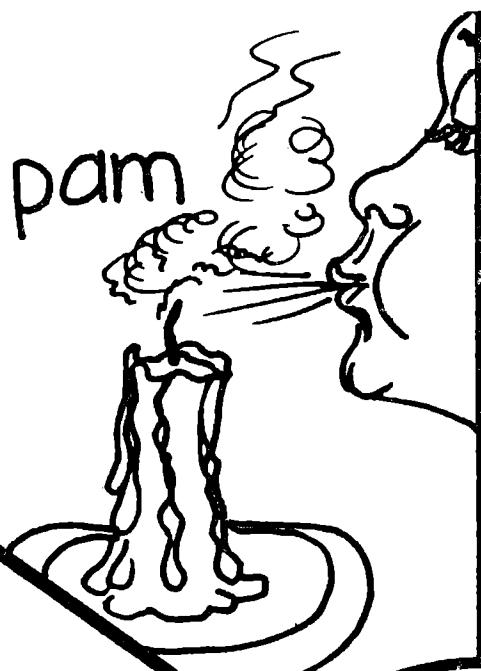
i miv wā

i miv wāt

i mivwat

za

azapam



18.

z

z

zi



zigu
na
mata

zo

azo

gumatang

